



Economía anunció que los productores de carne se comprometieron a aumentar la oferta para descomprimir los precios a cambio de que no se concrete la suba adicional de retenciones

## El asado de la paz

Páginas/6/7

### EL SORTEO DEL MUNDIAL

Argentina quedó en el grupo más difícil. Debutará contra Costa de Marfil y después tendrá que enfrentar a Serbia y Holanda

## A jugar con la más fea

Páginas/18/19



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 10 de diciembre de 2005 - Año 19 - Nº 6138  
Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30  
En Uruguay: \$30 - Opcional Revista con CD Osvaldo Fresedo: \$8



10

## VENEZUELA SE SUMO AL MERCOSUR

Con la incorporación de Venezuela, el acuerdo suma la principal reserva energética del continente. Chávez, Lula y Kirchner también firmaron el acuerdo para avanzar con “los estudios de factibilidad” del gasoducto que unirá los tres países

Páginas/2/3

# TROPICALISIMA



Fotomontaje Alejandro Elías

Cuando Néstor Kirchner, Lula y Hugo Chávez se reunieron para firmar el acuerdo sobre el megagasoducto Caracas-Buenos Aires, el venezolano aseguró que, con el precio actual del petróleo, está en condiciones de pagar la mitad del costo de la obra. Kirchner le guiñó el ojo a

## RISAS

Lula y aprovechó para hacer una broma: “La otra mitad la puede pagar Petrobras”. Pero Chávez ya tiene fama de que siempre se queda con la última palabra: “Muy bien Néstor –retrucó entre las risas de los otros dos presidentes–, nosotros hacemos el gasoducto y tú te quedas con el gas”.

Eric Calcagno fue designado como nuevo embajador en Francia

## París bien vale un economista heterodoxo

Páginas/4/5

4 Democracias, por J. M. Pasquini Durán

Femenino/masculino, por Sandra Russo

## 32

El prófugo croata pasó por 8 países, incluida Argentina, antes de su detención

## El criminal estuvo entre nosotros

Páginas/16/17



Los dos países más chicos del bloque se quejaron por las asimetrías y por las decisiones inconsultas que toman los socios mayores, Brasil y Argentina. No obstante, morigeraron sus críticas. Crean el Parlamento del Mercosur y en 2011 habrá elección directa de los diputados.



Los presidentes viajaron a Montevideo. Argentina asumió la titularidad pro t mpore del Mercosur. "Si algunos países no están, el Mercosur no est ", había advertido Tabaré Vázquez a Argentina y Brasil.

# Parlamento y quejas de Uruguay y Paraguay, un condimento especial

Por F. C.  
Desde Montevideo

La integración de Venezuela fue el dato más importante de la cumbre del Mercosur, pero no fue el  nico. Dado que las quejas por la falta de instituciones en el bloque son una constante, el protocolo firmado para la creación a fin de 2006 de un Parlamento del Mercosur resultó un hecho destacado. Lo mismo que el Fondo de Reconversión Estructural con el que esperan suavizar las asimetrías entre las economías del bloque y la confirmación de la postura conjunta en contra de los subsidios agrícolas que llevarán los cancilleres a la reunión de la OMC, que se hará en Hong Kong. Pero no todas fueron flores. En un marco donde prevalecieron la cordialidad y los elogios por momentos, exagerados  hacia los discursos y las cualidades de los otros presidentes, el uruguayo Tabaré Vázquez y el paraguayo Nicanor Duarte Frutos plantearon sus quejas, porque no son tenidos en cuenta por Argentina y Brasil al momento de tomar las decisiones. "Que no haya definiciones lejos de esta mesa de negociaciones. El Mercosur somos todos", marcó Tabaré.

Lo del Parlamento todavía tiene la forma de un boceto, pero así y todo es un avance. En principio, arrancará en diciembre de 2006 integrado por 18 legisladores de cada país que serán elegidos en forma indirecta por cada Congreso. Funcionará de esa manera hasta 2011, cuando sus representantes será electos directamente por el pueblo. Tendrá sede en Montevideo y uno de los lugares posibles de emplazamiento es la sede del Poder Judicial que desde hace años permanece a medio construir frente a la céntrica Plaza Independencia. Resta el dato, no menor ni sencillo de resolver, sobre cuál será su composición definitiva. Si se respetaran las proporcionalidades por habitante, Brasil tendría mayoría especial propia.

Kirchner y Lula llegaron a Montevideo ataj ndose de algu-

nas posibles quejas de sus socios más chicos. Sabían que así como en Mar del Plata se plantaron frente al presidente norteamericano, George W. Bush, con el argumento de que las economías no pueden abrirse si antes no se resuelven sus asimetrías, lo mismo podrían argumentarles Paraguay y Uruguay a ellos. De ahí la creación de un fondo que integrarán en casi su totalidad Brasil y Argentina, que estará destinado a ayudar déficit sectoriales de las economías de los socios menores.

Con todo, no pudieron callar las voces de desacuerdo. Pero los planteos de Vázquez y de Frutos no parecieron tanto económicos como políticos. Y uno de los desencadenantes fue la incorporación de Venezuela, un dato para el que no se sintieron tan consultados como consideraban que debían serlo. Ya en la rondas previas, los delegados paraguayos habían

planteado que consideraban "improvisado" el operativo para el ingreso del gobierno de Hugo Chávez. Aunque no son  tan así, el propio Duarte Frutos consideró que su discurso de tono quejoso era "una catarsis" y pidió "no hacer una máscara del consenso" dentro del bloque.

En su carácter de presidente pro t mpore en retirada le pas  la posta a Néstor Kirchner , a Tabaré le tocó el discurso de apertura. "Si algunos países no están, el Mercosur no est ", lanzó all . En la conferencia de prensa final que ofreció junto a Carlos "Chacho" Alvarez, Vázquez busc  bajarles conflictividad a sus palabras. "Que no nos tomen como unos enanos llorones", brome .

## Subsidios

En cambio, en lo que no hubo opiniones divergentes fue en la po-

sición que debían mantener frente a los subsidios agrícolas que tienen Estados Unidos y la Unión Europea. Todo indica que esa política llevará al fracaso la ronda de la Organización Mundial de Comercio que comenzar  el próximo 13 en Hong Kong. Lula relató las conversaciones telefónicas que mantuvo en estos días con Bush y con Tony Blair. El brasileño, previendo ya la inutilidad de la reunión de la OMC, plantea una cumbre entre los presidentes de los países desarrollados y los en vías de desarrollo el G-20, en el que Lula tiene una posición de liderazgo  para discutir específicamente la cuestión de los subsidios agrícolas. En principio, los cancilleres del Mercosur viajarán con una postura común a Hong Kong. Además, los restantes presidentes delegaron en Lula las negociaciones, para que en este tema él hablara en representación del conjunto.

## MONTEVIDEANAS

  Ningún presidente se olvid  de destacar que era la última reunión en la que participar  Ricardo Lagos, a punto de terminar su mandato como presidente de Chile. Sobre Lagos, que luego de seis años se va de la presidencia con una imagen positiva superior al 70 por ciento, llovieron elogios de todo calibre. "Sabemos que nuestro amigo Ricardo va a seguir colaborando permanentemente, sabemos de sus calidades, de su dignidad moral, le deseamos la mayor de las suertes y sabemos que tenemos un amigo con el que siempre nos encontraremos", le dijo Kirchner en un tramo improvisado de su discurso. Pero el que se salió de libreto fue Lula. Primero, porque fue el único que hizo una alusión directa a la elección chilena del domingo al hablar de la necesidad de incorporar el cupo femenino al bloque, en obvia referencia a la candidata de la Concertación, la socialista Mi-

chelle Bachelet. Pero también le hizo un chiste a Lagos sobre su posible vuelta a la presidencia, ya que la reforma constitucional acortó los mandatos en Chile a cuatro años. "Al final, capaz que somos machistas", redondeó el brasileño.

  En su discurso, Kirchner record  que ayer se cumplían 20 años de la histórica sentencia contra las juntas militares. "Los hechos que se condenaron a través del juicio hicieron que las sociedades latinoamericanas recapacitaran sobre las terribles consecuencias del abandono del estado de derecho, la democracia y el respeto a los derechos fundamentales del hombre", subrayó. La elaboración del discurso del Presidente corrió por cuenta del secretario de Legal y Técnica, Carlos Zannini, y también colabor  el vocero Miguel Núñez.

  Fue una cumbre con varios debuts. Lo de Carlos "Chacho" Alvarez fue a nivel continental. A

nivel nacional, Jorge Taiana por primera vez se mostró en su rol de canciller, aunque el trabajo no le resultaba extraño porque anteriormente ya había tenido que reemplazar a Rafael Bielsa en encuentros continentales. Otro debut fue el de Felisa Miceli, aunque con muy bajo perfil. La ministra de Economía pas  inadvertida y sólo se la pudo ver al lado del Presidente cuando pronunció su discurso. Miceli se cuidó de mantenerse bien lejos de los periodistas.

  A propósito de Bielsa, no hubo ningún comentario oficial sobre los vaivenes del ex canciller. Hubo quienes escucharon algún epíteto de grueso tenor en boca del Presidente ante una consulta pero, según sus íntimos, lo de Kirchner sería más perplejidad que enojo contra su ex ministro. Cerca suyo comentaban que hacía un mes que Bielsa le había solicitado no llegar al Congreso como un diputado "raso". Que, como mínimo, se imaginaba a cargo de alguna comisión. A partir de ahí, comenta-

ban, el Presidente pens  en un destino lejos del Parlamento. "Kirchner dice que el Congreso es para los que necesitan foguearse. Y que Bielsa, con dos años como canciller, no tenía destino allá." De ahí la solución francesa. Luego, la perplejidad.

  Como ya viene siendo costumbre a cada lugar donde va, Chávez fue el único presidente que se quedó un día más en Uruguay. Esta vez, también llegó un poco antes. A 100 kilómetros de Montevideo hay un pueblito que se llama Bolívar. El presidente bolivariano quiso hacer un gesto de apoyo. Financió una plaza y un puente para la localidad y fue a inaugurarlos. Pero, al llegar, se sorprendió: la población tenía apenas unos 200 habitantes, más o menos la cantidad de integrantes su comitiva. Los pobladores gente sencilla, de caballo y mate  lo escucharon hablar y hasta cantar sobre el escenario. Chávez se fue feliz.

FINALMENTE,  
"Puede

Página/12  
en Uruguay

Por Fernando Cibeira  
Desde Montevideo

  "Listo, ya est . Arreglamos todo", bromeaba el venezolano Hugo Chávez desde el balcón del primer piso del Edificio Mercosur. Acababan de conversar durante unos minutos con Néstor Kirchner y Luiz In cio Lula da Silva con la evidente intención de ofrecer una *photo opportunity* de lo que fue la cumbre de ayer sobre las costas de la soleada Montevideo: por primera vez en su historia el Mercosur sum  como miembro pleno a un quinto país. Ese país es la Venezuela de Chávez, que es la principal reserva energética del continente y también la preocupación número uno de Estados Unidos en la región. Kirchner, motor de la incorporación, mostró su entusiasmo. "Además de una muestra de vitalidad en nuestro camino de integración, puede ser un hito", resaltó.

Los presidentes firmaron un acuerdo para estudiar la construcción de un ambicioso gasoducto de 6 mil kilómetros que uniría los tres países y marcaría un vuelco en la composición energética de la región. Aunque tanto para la incorporación total de Venezuela como para el gasoducto todavía faltan dar algunos pasos, el dato político de estos países actuando en tándem puede marcar el inicio de lo que muchos consideraban el relanzamiento del Mercosur.

De a poco, la relación que armaron Kirchner y Chávez va tomando peso específico dentro del continente. El presidente argentino necesita de la ayuda energética y de la económica que el venezolano le facilita a través de la compra de bonos de la deuda, millones frescos que le permiten esperar con menos urgencias la reapertura de las negociaciones con el FMI. Chávez, por su parte, precisa no verse aislado dentro de la región, una necesidad que tie-



EL MERCOSUR INCORPORA COMO MIEMBRO PLENO A VENEZUELA

# ser un hito, además de integración"

Kirchner destacó la incorporación del país caribeño, que atravesará un período de adaptación. Junto con Chávez y Lula da Silva firmaron un acuerdo de factibilidad del gasoducto que recorrería desde el Caribe hasta la Pampa. Junto a Tabaré, Chacho Alvarez inauguró su gestión.



Lula, Kirchner, Chávez y Tabaré Vázquez festejan el corolario de una fructífera reunión. El bloque regional creado hace 20 años incorporó ayer, por primera vez, a un nuevo integrante.

ne tanto de político como de institucional. Mucho mejor si puede mostrarse rodeado de presidentes "amigos" como Kirchner y Lula, los dos países de mayor potencial a nivel subcontinental. El presidente argentino le dio una mano en su discurso en la cumbre al felicitarlo especialmente "por el legítimo triunfo electoral que ha obtenido". En las recientes elecciones legislativas en Venezuela la oposición decidió no presentarse y se registró un bajo nivel de participación.

Otro dato a tener en cuenta para analizar los resultados del encuentro de ayer es que son consecuencia directa de lo sucedido en la Cumbre de las Américas de Mar del Plata. Kirchner no se cansa de resaltar aquellas jornadas en las que los países del Mercosur y Venezuela —"los cinco mosqueteros", Chávez dicit— soportaron las embestidas de los países capitaneados por Estados Unidos que buscaban reins-

**Política:** "Dicen que mi incorporación no convenía y que el Mercosur iba a politizarse, si hay que politizarse no hay que tener miedo", apuntó Chávez.

talar el ALCA. "Hace poco hemos sido protagonistas de una exitosa reunión en la que se decidió una nueva agenda hemisférica", celebró Kirchner ayer. La celebrada resistencia conjunta generó lo que el debutante presidente de la Comisión de Representantes del Mercosur, Carlos "Chacho" Alvarez, definió ayer como "un clima de revalorización política" del bloque. Clima que hasta no hace mucho era más bien templado tirando a fresco.

A partir de ayer, Venezuela tendrá status de miembro pleno —al igual que los cuatro países integrantes originales del Mercosur— 'aunque deberá llevar adelante un programa de adaptación a los requisitos de la región' que le podría demandar un buen tiempo. Habrá una comisión especial que se conformará para llevar adelante la cuestión con una duración de seis me-

ses prorrogables. Así, Venezuela deberá adoptar el arancel externo común además de abrir sus mercados para los productos made in Mercosur. Mientras, podrá participar de los foros de la región aunque por ahora carecerá de poder de veto a iniciativas de los otros países. "Dicen que mi incorporación no convenía y que el Mercosur iba a politizarse, si hay que politizarse no hay que tener miedo", apuntó Chávez en su discurso. Y le agradeció a Dios la integración.

## Lapiceras

Según analizaba un funcionario de Cancillería, a Kirchner ayer se lo vio en Montevideo mucho más a gusto que en otras cumbres presidenciales. "Siente que le fue bien en Mar del Plata y eso se nota. Está más cómodo y de mejor humor", explicaba el funcionario que tuvo oportunidad de participar de las reuniones de ayer. Y de buen humor se lo vio al presidente argentino durante la firma de los acuerdos con Lula y Chávez. El brasileño utilizó para la firma una lapicera de las muy buenas y a Kirchner se le ocurrió cambiársela por su acostumbrada birome negra. Aunque el trato era notoriamente desventajoso, Lula aceptó. Chávez también le regaló a Kirchner su lapicera. El argentino mostró los obsequios como un trofeo. "Siempre te quedás con las dos", le dijo Chávez.

Firmaron acuerdos de integración energética. Como remarcó el chileno Ricardo Lagos durante su discurso, es evidente que el tema energético llegó para quedarse en la región. Kirchner y Lula acordaron un peculiar canje por el que la Argentina enviará un millón y medio de metros cúbicos de gas en verano a Brasil, mientras que Brasil aportará 700 megavatios de electricidad en invierno.

Pero, sin dudas, el trato más impactante es el que estudiará la factibilidad técnica y económica para la construcción de un gasoducto de 6 mil kilómetros que unirá las reservas gasíferas venezolanas con Argentina pasando por Brasil y todos los demás países que deseen sumarse. Básicamente, lo que se es-

tudiará es una proyección del valor del gas, el nivel de reservas existentes, los costos del transporte y demás variables que tendrían que dejar en claro si semejante inversión es justificada. Los negociadores argentinos estaban entre los más entusiasmados. El ministro de Planificación, Julio De Vido, quien participó de la idea original del proyec-

to en su último viaje a Venezuela, integrará la comisión que estudiará la iniciativa. Según los cálculos argentinos, la mitad de ese gasoducto ya existe por lo que sólo resta construir el resto e integrarlo. De ser así, la llegada de Venezuela al bloque marcará un antes y un después en la integración. Habrá que verlo en marcha.

CHACHO BUSCA MAYOR INSTITUCIONALIDAD PARA EL BLOQUE

## Un poco menos de retórica

Por F. C.

Desde Montevideo

Carlos "Chacho" Alvarez había adelantado que una de las ventajas que contaba para desempeñar su cargo como titular de la Comisión de Representantes del Mercosur era el conocimiento previo que tenía de los presidentes. A juzgar por los elogios que recibió durante los discursos inaugurales, estaba en lo cierto. Invariablemente lo consideraron "un gran amigo". "El compañero Chacho", lo llamó Lula. "Tiene las mejores calidades intelectuales y políticas", lo ponderó Kirchner. Ya en funciones, Chacho anticipó que espera reunirse en breve con cada presidente y que el objetivo inmediato es darle una mayor institucionalidad al bloque. "Es la forma de resolver las asimetrías y las desigualdades", sostuvo. Eduardo Duhalde también fue recordado.

A Chacho se lo notó activo y concentrado en su vuelta a la función pública. Fue de los pocos participantes principales de la cumbre que se prestó sin limitaciones a las requisitorias periodísticas. En la conferencia de prensa de cierre, alabó la tranquilidad de Montevideo y adelantó que se piensa mudar de inmediato. Es más, dijo que pasaría allí la Navidad con sus hijos y que aprovecharía la estadía para reunirse con el presidente de Uruguay, Tabaré Vázquez, en lo que será el comienzo de su ronda de presentación con los presidentes.

En esos diálogos, Alvarez quiere conseguir un aval político para llevar

adelante sus tareas. Es que entiende que una mayor institucionalidad del Mercosur se traduce en una delegación de facultades de parte de los Estados miembros. En tanto no exista un guiño político, la delegación de facultades, y por ende la institucionalidad, quedará sólo para adornar los discursos. "Que la retórica política se vincule más con las cosas concretas. Si no, el Mercosur es un foro de debate político", analizó.

Chacho se mostró preocupado en las asimetrías internas del bloque, uno de los temas más observados en Montevideo. "Hay que conseguir que las diferencias de tamaño del PBI de los países ni influya al momento de la toma de decisiones. Todos tienen que participar en un pie de igualdad", sostuvo. A su lado, Ta-

baré se mostraba de acuerdo. Alvarez opinó que al respecto era bueno tomar el ejemplo de la Unión Europea donde la opinión de los países chicos estaban en el mismo plano de los más grandes.

Eduardo Duhalde no estuvo ayer presente para pasarle la posta a Chacho. Sin embargo, también fue recordado y recibió elogios de todos. Hasta de Kirchner. "Puso todo de sí para ayudar a esta tarea que él vivió como presidente y como secretario", le agradeció. Ya sin jefe, otros duhaldistas estuvieron presentes. Eduardo Amadeo se lo vio conversando con el titular de la OEA, José Miguel Insulza. El diputado Alfredo Atanasof, en tanto, quedó a cargo de la comisión de legisladores que estudiará la instalación del nuevo Parlamento.



Chacho hizo su presentación en una conferencia con Tabaré.

"Todos tienen que participar en pie de igualdad", arengó.



# Democracias



Por J. M. Pasquini Durán

▲ Son dos aniversarios insoslayables: el jueves las Madres de Plaza de Mayo completaron la vigésimo quinta Marcha de la Resistencia y ayer, viernes, se cumplieron veinte años del veredicto en el primer juicio contra el terrorismo de Estado. Ambas fechas evocan la trayectoria de las luchas populares por la verdad y la justicia, por la libertad y los derechos humanos, así como la zigzagueante relación de esas demandas con la capacidad de gestión de las instituciones políticas y judiciales en la democracia. Son ejercicios para la memoria individual y colectiva, con toda su carga de emociones, pero de ninguna manera pueden conmemorarse como historias clausuradas. Las búsquedas iniciales aún no están satisfechas, pese al tiempo transcurrido y a los avances logrados, ni lo estarán mientras haya tumbas abiertas y verdugos impunes. La evolución de la conciencia social extendió el repudio de la impunidad a las viejas sectas de la picana y el gatillo fácil que todavía cobran víctimas y a las inseguridades de los nuevos tiempos. Los derechos humanos, además, ampliaron su alcance a las nociones económicas y sociales que fueron contempladas en la Declaración que sancionó en su momento la Organización de las Naciones Unidas. Por todo esto, las conmemoraciones son, a la vez, compromisos vigentes hacia el futuro de la nación y del mundo.

Los derechos humanos, en su acepción completa, son asuntos prioritarios de la actualidad, no sólo en el país. En la cumbre del Mercosur que terminó hace pocas horas, en la que Venezuela formalizó su ingreso convirtiendo a esta alianza de 250 millones de sudamericanos en la mayor potencia energética de la región, los temas de la seguridad, del empleo, de la mejor distribución de la riqueza, figuraron en las agendas discursivas de los jefes de los Estados miembro. El gobierno de Lula, en el país más grande de la coalición, aún no pudo con el desempleo que entre los más pobres llega al 56 por ciento y la distribución de la renta es la peor del mundo después de Haití, según el Informe sobre los Derechos Humanos en Brasil 2005 elaborado por organizaciones no gubernamentales. En Chile, donde mañana se vota por la presidencia, los candidatos compiten con ofertas para la creación de empleos ante una tasa oficial de desocupación del ocho por ciento, con garantías de seguridad urbana y proyectos de créditos especiales para la pobreza. Con distintas proporciones y urgencias, en todas las naciones, aun en las más ricas, los problemas son parecidos, devastadas por el imperio de políticas conservadoras, el “pensamiento único” del neoliberalismo, durante las últimas tres décadas.

Aquí, en la Argentina, es cosa sabida que el veinte por ciento más rico se queda con el cuarenta por ciento de las riquezas producidas por el trabajo de todos, mientras que la pobreza y la exclusión atormentan a la mitad de la población. El Informe de Desarrollo

Humano 2005, que se conocerá la próxima semana con el título de “Argentina después de la crisis, Un tiempo de oportunidades”, deja constancia de algunos datos alentadores, a saber: “La economía nacional recuperó en el año 2005 el tamaño —en términos reales— que tenía a mediados de 1998, cuando comenzó la caída” y “entre octubre de 2002 y el tercer trimestre de 2004, el empleo creció el 13,6 por ciento (una tasa anual del 7,6 por ciento) y recuperó la caída que se había registrado durante 2001 y en la primera parte de 2002”.

Refiere, al mismo tiempo, a la envergadura de lo que falta mediante el análisis de la economía y la sociedad en el norte (Jujuy, Salta, Tucumán, Catamarca, Santiago del Estero, Chaco, Misiones, Formosa y Corrientes), habitado por el 21 por ciento de la población total y casi la mitad de la población rural. Para la zona, señala el Informe, “las remesas de coparticipación y las transferencias de recursos desde la Nación representan casi el 75 por ciento del total de los ingresos fiscales. El monto recibido por la región creció casi un ciento por ciento a precios corrientes desde 2002”. Sin embargo, agrega, “alcanzar una brecha de desigualdad del orden del 25 por ciento respecto de la media del país requiere aproximadamente 5000 millones de dólares al año, lo que equivale al 80 por ciento de la Coparticipación, 1,3 veces todos los impuestos del comercio exterior y casi 1,5 veces la seguridad social en 2004”. Esto es la necesidad de una región, pero vale para medir el tamaño de la distancia a recorrer para que el bienestar sea distribuido con equidad, para que los derechos humanos plenos sean realizados en el país.

Por el momento, entre otras medidas, el Gobierno intenta aliviar las presiones inflacionarias mediante acuerdos de precios para las mercaderías de consumo masivo en las mayores góndolas, pero la lógica del mercado, después de una fuerte concentración oligopólica remachada en la década del 90, intenta resistir, de manera franca o solapada, a toda lógica de responsabilidad social. Las cadenas de producción y comercialización de la carne muestran en crudo esas contradicciones. Demandadas por mayor consumo interno y sobre todo por una coyuntura externa muy favorable, aumentaron los precios minoristas en promedio 28 por ciento en los dos últimos años, pero se niegan a congelar el precio, así sea por unos meses, aduciendo que no se puede perder nada en época de vacas gordas. Si los que tienen, no quieren, ¿quién debe? El Estado tiene la obligación de encontrar la respuesta debida. El Informe aludido, con el respaldo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, contesta así: “En una sociedad en la que el tamaño de la pobreza ha alcanzado cifras intolerables, la solidaridad tiene que ser el eje de la tarea de reconstrucción social”.

Solidaridad no es la norma que rige las relaciones entre naciones. Nada más ajeno, por cierto, a los organismos internacionales

de crédito. Los mismos que cargaban las alforjas del país en crisis con préstamos que comprometían el destino de varias generaciones, ahora cancelan créditos y donaciones porque el gobierno de turno no quiere suicidarse políticamente aplicando las recetas de los años '90. Hasta la Asamblea General de la ONU, después de tres semanas de duras negociaciones, aprobó el jueves una resolución promovida por la Argentina en la que destaca que “los acreedores y los deudores deben compartir la corresponsabilidad de prevenir las situaciones de endeudamiento insostenible” y, todavía más, “la sustentabilidad de la deuda a largo plazo depende, entre otras cosas, del crecimiento económico, la movilización de los recursos y las perspectivas de exportación de los países deudores”. Buenos argumentos para que la ministra Felisa Miceli invoque la próxima semana en Europa, cuando le toque hablar sobre la renegociación de las deudas pendientes con el Fondo Monetario Internacional (FMI) y otros organismos similares.

En cualquier caso, la solidaridad hay que encontrarla dentro del propio país. Para conseguirla, hace falta más que doblarle la mano al egoísmo del mercado. Es preciso que la sociedad vuelva a confiar en sus propias fuerzas y en quienes la representan allí donde hacen las leyes, las aplican y deberían respetarlas. Después de estudiar el ánimo colectivo, el citado Informe reconfirma una impresión evidente: “La desconfianza resulta de la falta de credibilidad en la eficacia de las instituciones y sus administradores. Sin embargo, antes que rechazo de la vida pública, lo que los argentinos demandan es un cambio que transforme el poder público en servicio público. Los argentinos y argentinas no se resignan a la corrupción y a la falta de eficacia. Por el contrario, demandan una democracia caracterizada por la ética y la transparencia”.

No es ninguna novedad, ya que debió quedar en claro desde los redobles de cacerolas en diciembre de 2001, pero los políticos, después de los temores iniciales, vuelven a las andadas una y otra vez. Los episodios en el Congreso nacional con las renunciaciones de diputados electos que fueron exhibidos en la vitrina electoral como simples cazavotos para retirarlos luego con absoluto desdén por la opinión de los votantes, es un claro síntoma de esa incomprensión. ¿Es tan difícil entender que los ciudadanos viven esas mudanzas como un fraude a su voluntad? La sensación provoca indiferencia y mantiene divorciada a la democracia ciudadana de la democracia de los políticos. El “dilema moral” de Rafael Bielsa —no fue el único, pero otros al parecer no sintieron ni cosquilleo— entre honrar al voto o cumplir con la responsabilidad de gestión sirvió para revelar que, por lo menos, todavía es incompleta la vocación de servicio que pueda transformar al poder público en un espacio de encuentro real con los ciudadanos, fuente legítima de solidaridad y sustento último de la gobernabilidad.

ERIC

## Ahora

▲ Como aquella vieja publicidad de cigarrillos que hablaba del “acento francés”, el economista Eric Calcagno tendrá que acostumbrarse a que le acen-túen la última sílaba de su apellido. El Gobierno lo designó ayer como embajador en Francia, donde sucederá a Archibaldo Lanús. El nombramiento había generado expectativa tras la doble renuncia del ex canciller Rafael Bielsa. El desafío de Calcagno, que asumirá en 45 días—lapso que demora la acreditación del placet—, será “bregar para traer inversiones”. Así lo subrayó ayer el flamante embajador, quien se presentó en la Rosada junto al jefe de Gabinete, Alberto Fernández. Su misión tendrá un gran escollo: el conflicto que se abrió con París a partir del grupo Suez. Mientras que la empresa que controla Aguas Argentinas exige aumento de tarifas, el Gobierno dice que no cumplió con las inversiones que había prometido.

A Calcagno no le costará mucho habituarse a la entonación francesa. Su familia tiene raíces históricas con Francia—su abuelo Alfredo fue embajador ante la Unesco, en París, en el gobierno de Arturo Frondizi—y él mismo hizo sus estudios en la capital francesa. Se graduó de sociólogo en la Universidad de París V René Descartes y se diplomó en Administración Pública en la exclusiva Escuela Nacional de Administración de Francia, creada por Charles De Gaulle en 1945 para formar a los miembros de la alta función pública. El actual presidente de Francia, Jacques Chirac; el primer ministro, Dominique De Villepin, y la mayoría de los ministros son egresados de esa escuela, al igual que muchos presidentes anteriores.

“Con la designación de Eric Calcagno creemos que se cumple el objetivo de lograr la mejor relación con Francia, uno de los principales inversores en la Argentina”, dijo el jefe de Gabinete en la presentación del nuevo embajador. Luego habló Calcagno y en sus palabras se notó el tironeo que deberá enfrentar durante su gestión. Primero recalco la importancia de Francia en las inversiones extranjeras en la Argentina—ocupa el segundo lugar si se las mide por países—y habló con los modos de un economista que quiere atraer capitales extranjeros. “Argentina es mucho más que el tango y el dulce de leche”, dijo.

Apenas terminó su arenga por inversiones, una cuestión central porque el nivel de demanda está alto y varios sectores de la industria están llegando al límite de su capacidad—lo que puede disparar aún más la inflación—, Calcagno habló de “defender los intereses nacionales”. Era una mención implícita al tiro-neo con Suez, que generó serios cortocircuitos diplomáticos con París. En el medio de la campaña electoral que terminó el 23 de octubre, el embajador francés en Buenos Aires, Francis Lott, llegó a decir que en el gobierno argentino percibía un cierto espíritu “sesentayochista” (por las revueltas estudiantiles del Mayo de 1968). Otra muestra de descontento es la decisión de Chirac de no visitar suelo argentino en su próxima gira por el Cono Sur.

El desafío de Calcagno será revertir esos antecedentes, a los que hay que sumar—por si hacía falta—la comedia de enredos por la desig-



CALCAGNO FUE DESIGNADO EMBAJADOR ARGENTINO EN FRANCIA

# parece que será por más de un día

Tras la renuncia de Rafael Bielsa, Kirchner nombró ayer al joven economista, contrario a las ideas neoliberales y al Consenso de Washington, como embajador en París. Calcagno fue educado en Francia, es egresado de la Sorbona y de la Escuela Nacional de Administración.



Eric Calcagno junto al canciller, Jorge Taiana, luego de conocerse su designación como embajador argentino en Francia.

nación de Bielsa y su renuncia posterior. Calcagno tratará de hacer pasar su currículum y su conocimiento de la cultura y el idioma: según los antecedentes que hizo circular el Gobierno, habla el francés desde los 8 años. Nacido en 1967 en La Plata, el flamante embajador hizo la escuela primaria y secundaria en colegios franceses. Venía de una familia con un gusto particular por lo francés. Su padre, Alfredo, estudió en el Instituto de Estudios Políticos de París y luego trabajó en la Cepal, también instalado en la capital francesa, como funcionario internacional. Desde el punto de vista ideológico, Calcagno es reconocido como uno de los principales críticos del neoliberalismo y de su impacto en la economía a partir de la Escuela de Chicago y el Consenso de Washington en los '90. Columnista de revistas y diarios tanto nacionales como extranjeros, también escribió libros, en los que investigó el crecimiento de la deuda externa y las causas que desembocaron en la crisis de 2001/2002. En su obra figuran *La deuda externa explicada a todos*, *Para entender la política, Argentina: derrumbe neoliberal y proyecto nacional* y el más reciente *Terra incógnita*. En lo partidario, Calcagno no oculta sus simpatías por el kirchnerismo: con Graciela Ocaña, fue candidato a senador suplente por el Frente para la Victoria de la provincia de Buenos Aires.

El flamante embajador se enteró de la decisión de nombrarlo en el lugar que iba a ocupar Bielsa a media mañana. Se lo comunicó por teléfono el jefe de Gabinete, quien lo citó a la Rosada. Después de charlarlo en forma personal con Fernández, Calcagno se volvió a su casa. Horas después, a las 18, volvió a ir a la Rosada para entrevistarse con Fernández más el propio Presidente. Una hora más tarde, el jefe de Gabinete anunciaba al reemplazo de Bielsa en París. Calcagno lo miraba, tímido, desde un costado.

LA MINISTRA DE DEFENSA PASO REVISTA A LOS ARTILLEROS

## Nilda Garré ya estrenó su gabinete

Por Nora Veiras

La ministra de Defensa, Nilda Garré, tuvo ayer un día, de estrenos. Antes del mediodía debutó en la ceremonia de pasarles revista a las tropas al encabezar el acto de asunción del jefe del Grupo de Artillería 1, teniente coronel Eduardo Enrique Capanegra. Allí, en el Patio de Armas de Campo de Mayo, se confesó “emocionada” porque este regimiento “está vinculado con las gestas más heroicas de la Argentina, con la lucha por nuestra independencia y por nuestra libertad”. En ese contexto anunció que tenía decidido su gabinete. A última hora, cuando el presidente Néstor Kirchner regresó de Uruguay (ver pág. 3) y estampó su firma en los decretos, se informó que José María Vázquez Ocampo es el nuevo secretario de Asuntos Militares y Oscar Cuattromo el de Planeamiento, mientras que Esteban Germán Montenegro fue nombrado subsecretario de Asuntos Técnico-Militares y Beatriz Oliveros, subsecretaria de Coordinación. Un equipo en el que priman la formación técnica y la coincidencia militante con la ministra.

Vázquez Ocampo es el único funcionario que continúa —en rigor, fue ascendido— de la gestión de José Pampuro, ya que ocupaba

el cargo de subsecretario. Licenciado en Relaciones Internacionales y con una larga trayectoria en docencia e investigación, Vázquez Ocampo tiene también una larga historia militante. En los '70 se alistó en las filas de la Juventud Peronista, estuvo exiliado en México, donde realizó un posgrado en Relaciones Internacionales en Flasco. En el '76, su hermana Mar-

Banco Nacional de Desarrollo (1989-1990) y director del Banco Provincia de Buenos Aires (1999-2003). Participó con Garré de las filas del Frepaso y, al igual que ella, confluyó en el frente desde los equipos de País, el partido que por entonces encabezaba José Octavio Bordón. En la Subsecretaría de Asuntos Militares recaló Esteban Germán Montenegro, un po-

también miembro del grupo de Saín.

En la Subsecretaría de Coordinación asumió Beatriz Oliveros, economista, especialista en Presupuesto, ex asesora de la Auditoría General de la Nación (2003-2005) y colaboradora de Garré. La Subsecretaría de Fortalecimiento Institucional de las Fuerzas Armadas todavía sigue vacante. Como jefe de gabinete se desempeñaría Raúl Garré, hermano de la ministra.

“Este es el equipo para desarrollar una política de defensa nacional democrática y moderna, de unificación institucional de las Fuerzas Armadas con nuevos objetivos estratégicos”, explicaban los hombres de confianza de la ministra.

—El año próximo empezarán los juicios orales por la causa ESMA y Primer Cuerpo de Ejército. ¿Qué rol va a jugar el Ministerio? —le preguntó Página/12 a uno de ellos.

—El tema de los juicios a los militares acusados de violaciones a los derechos humanos es un tema de la Justicia, Defensa no tiene nada más que decir, nosotros nos ocuparemos de la inserción de las Fuerzas Armadas en la agenda democrática —precisó el asesor.

En ese marco, Garré adelantó que probablemente viajará a Haití, donde un batallón argentino integra las Fuerzas de Paz de Naciones Unidas.



La ministra estuvo junto al jefe del Ejército, Roberto Bendini.

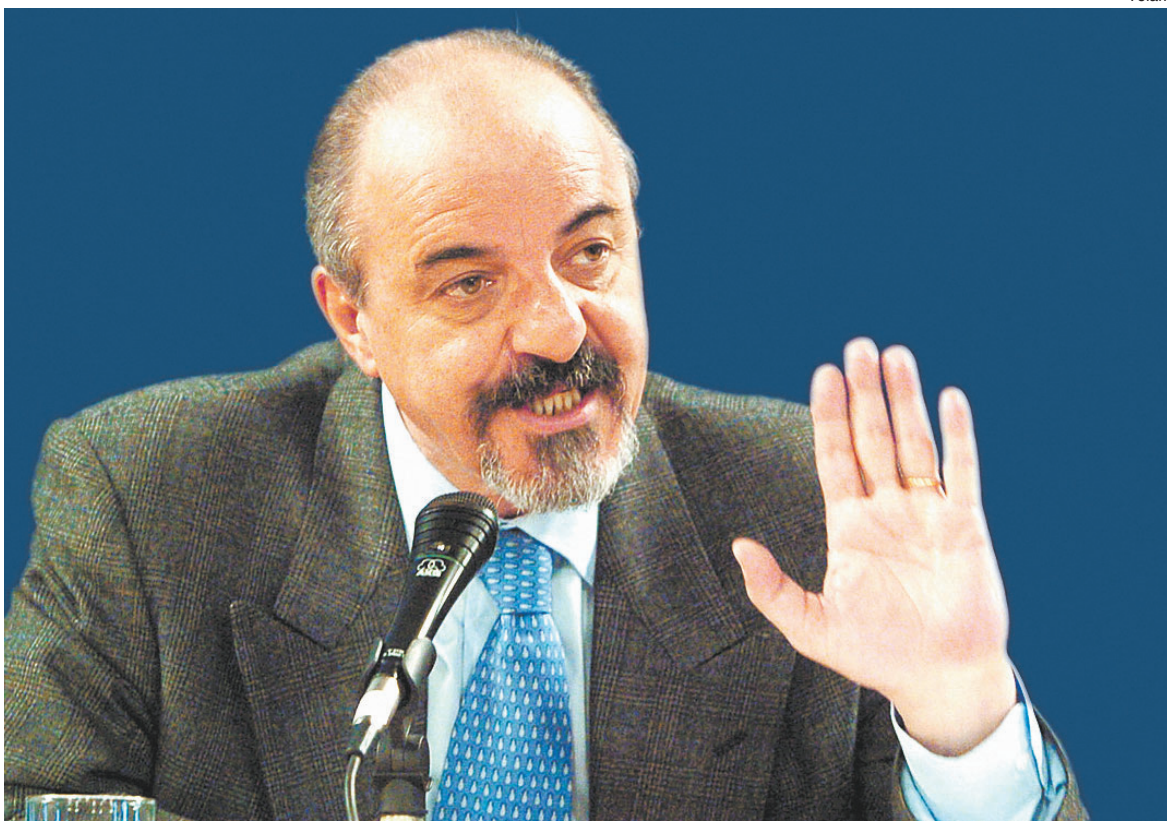
ta fue secuestrada a los 23 años y desde entonces permanece desaparecida; su madre, Martha Vázquez, es integrante de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora y fue una de las encargadas de recordar a Azucena Villaflor, una de las fundadoras de las Madres, cuyas cenizas fueron esparcidas anteayer en Plaza de Mayo.

Cuattromo es economista, profesor universitario, fue director del

litólogo, integrante del staff técnico de Marcelo Saín, interventor de la Policía de Seguridad Aeroportuaria. Montenegro, hijo del brigadier Anselmo Montenegro, fue director general de Políticas para la Proyección del Delito en el Ministerio de Seguridad bonaerense y luego subsecretario en el 2003. Aunque no fue informado oficialmente, en el área de Inteligencia fue nombrado Carlos Aguilar,



En los partidos del GBA la tasa de desocupación llega al 13,6 por ciento. El desempleo medio en el país llega al 11,1, considerando ocupados a los planes Jefas y Jefes de Hogar. La región del Nordeste presenta el menor desempleo, debajo incluso de la Patagonia.



Ministro de Trabajo Carlos Tomada. Mira con optimismo las últimas cifras del Indec.

Mar del Plata-Batán es el centro urbano de más de 500 mil habitantes con mayor desempleo.

## El Gran Buenos Aires es la zona más golpeada por la desocupación

Los partidos del Gran Buenos Aires, con una tasa del 13,6 por ciento, son la región del país con más alto índice de desocupación. Claro que ese número no refleja toda la realidad, ya que considera a los beneficiarios con planes Jefas y Jefes de Hogar como ocupados. En el otro extremo, la menor tasa de desocupación se observa en la región del Nordeste (5,3 por ciento). Así se desprende de los últimos datos de desocupación difundidos ayer por el Indec.

La información amplía las cifras publicadas por el organismo el 18 de noviembre, desagregando la situación en cada región del país y en aglomerados urbanos con más de 500 mil habitantes.

Tal lo anunciado en su momento, la tasa de desocupación promedio en el país durante el tercer trimestre del año descendió al 11,1 por ciento, pero siempre computando como empleados a los beneficiarios de los planes para Jefes y Jefas de Hogar desocupados. Si se los considera como lo que son —desempleados— entonces la tasa de desocupación promedio en los 28 principales aglomerados urbanos del país asciende a 14,1 por ciento. Cuando asumió Néstor Kirchner, durante el segundo trimestre de 2003, la tasa de desocupación era del 17,8 por ciento y lle-

gaba al 23 por ciento considerando desocupados a los beneficiarios de planes sociales.

En lo que respecta a las regiones, si bien el Gran Buenos Aires (Capital más partidos del conurbano) se mantiene como la zona más afectada por la desocupación, con un 12 por ciento, la tasa se redujo en relación al segundo trimestre de 2005 (cuando era 14,3 por ciento) y respecto del mismo período de 2004 (cuando era 14 por ciento).

La segunda zona con mayor índice de desempleo es el Noroeste, con un 11 por ciento, lo que implica una suba de 0,2 puntos

con relación al segundo trimestre de este año y un descenso de 1,9 por ciento frente a igual lapso del año pasado.

En la región pampeana la desocupación afecta al 10,9 por ciento, mostrando una baja de 0,8 puntos porcentuales frente al segundo trimestre (11,7 por ciento) y de 2,1 puntos con relación a julio-septiembre de 2004.

En la región de Cuyo la tasa de desempleo en el tercer trimestre del año fue del 8 por ciento, lo cual significa una caída de 0,5 puntos porcentuales con relación al trimestre anterior y 2 puntos frente

al mismo período del año pasado.

En la Patagonia la desocupación se mantuvo en torno del 7 por ciento, un nivel similar al del último año. En cambio, el Nordeste se consolidó como la zona con más bajo desempleo del país, por segundo trimestre consecutivo, desplazando a la Patagonia. En el tercer trimestre de 2005 cerró en 5,3 por ciento, por debajo del 6 por ciento del segundo trimestre y del 8,4 por ciento del tercer trimestre de 2004.

Cuando la mirada se posa sobre los aglomerados urbanos con más de 500 mil habitantes, la fotografía es similar a la que se observa a nivel de las regiones.

En los partidos del Gran Buenos Aires, el índice alcanza a 13,6 por ciento; en la ciudad de Mar del Plata a 13,3 por ciento; en Gran Tucumán a 13,1 por ciento; en Gran Rosario a 12,4 por ciento; en Gran La Plata a 11 por ciento; en Gran Córdoba a 9,4 por ciento y en Gran Mendoza a 8,5 por ciento.

Como se dijo anteriormente, el índice de desocupación a nivel nacional es del 11,1 por ciento, pero llega al 14,1 por ciento tomando como desocupados a los planes jefes. Así, más de 4,2 millones de personas tienen problemas de empleo en todo el país, de los cuales 2,2 millones están desocupados y dos millones son subocupados, es decir, trabajan menos de lo que quisieran.

## COMPROMISO Cómo

Por Raúl Dellatorre

Sin poder alcanzar un acuerdo de precios, el Gobierno tomó ayer una segunda opción en el tema de las carnes: se conformó con el compromiso de ganaderos e industriales frigoríficos de sumar esfuerzos para aumentar la oferta del producto en las próximas semanas. “Asumimos el compromiso de no escatimar esfuerzos para garantizar la máxima oferta posible de hacienda a los mercados formadores de precios, en aras de lograr hasta el 31 de enero próximo desalentar cualquier expectativa inflacionaria”, dice la Carta de Entendimiento firmada ayer por una decena de entidades de la cadena de ganado y carnes en la Casa de Gobierno. No participó del acuerdo-marco el consorcio de frigoríficos exportadores, el ABC, que se retiró de las conversaciones al no conseguir que se aceptara negociar en torno de la rebaja de las retenciones a las ventas al exterior, hoy del 15 por ciento. Al respecto, la ministra de Economía, Felisa Miceli, dijo ayer en conferencia de prensa que no había habido un anuncio oficial de esa medida. El miércoles circuló la información de que el gobierno prácticamente había decidido el aumento de las retenciones, lo que desató la ira de los productores rurales.

Miguel Campos, secretario de Agricultura y Ganadería, ante la misma pregunta formulada por **Página/12** señaló que “hubo un malentendido con el tema de la suba de retenciones, porque la medida está escrita pero la intención es evitar aplicarla, si alcanzamos un acuerdo razonable”, explicó, señalando que “es comprensible” el enojo de los dirigentes de Carhap —productores rurales de Buenos Aires y La Pampa— que habían amenazado con boicotear el envío de hacienda a Liniers si el Gobierno persistía en subir las retenciones. Carhap tampoco participó de las intensas reuniones de ayer en Economía, Agricultura y, finalmente, en Casa de Gobierno. Sí lo hizo su entidad superior a nivel nacional, Confederaciones Rurales Argentinas (CRA).

“Hemos logrado cerrar un acuerdo en línea con el compromiso de todos los actores. Logramos juntar a toda la cadena de valor, desde el productor hasta el frigorífico de consumo, en este esfuerzo por convocar a que en estas semanas se envíe más hacienda al mercado”, señaló Campos a este diario. “En diciembre siempre es más difícil, por eso el esfuerzo que requerimos es doble. Estamos convencidos de que el precio de la hacienda es un eslabón central en el espiral de precios, y con incremento de la oferta seguramente el precio va a bajar. Queremos que este esfuerzo llegue al precio en el mostrador para que todo consumidor medio pueda festejar en estas fiestas con un buen asado”, describió el secretario de Agricultura.

Ayer, en la última jornada de la semana, ingresaron 8100 cabezas al Mercado de Liniers, una cifra superior en tres a cuatro mil animales a la que se esperaba. Ello provocó un descenso en los precios del cuatro por ciento y generó cierto alivio en las filas oficiales. “Para un día viernes, posterior a un feriado y con algunas lluvias en el campo, es una muy buena cifra”, comentó un funcionario del área.

### “Seguirá bajando en 2006”

El ministro de Trabajo, Carlos Tomada, pronosticó que el desempleo “continuará disminuyendo durante el año 2006”. Además, rebatió la idea de que en noviembre habrá un nivel record de conflictividad gremial, como daban cuenta algunos informes privados. “La conflictividad gremial por salarios se mantiene (en las últimas semanas) como durante todo 2005; es una conflictividad alta pero administrable, una conflictividad que tratamos que sea encauzada dentro de las reglas de juego vigentes”, aseguró el titular de la cartera laboral. Tomada hizo declaraciones a la prensa tras dejar inaugurada ayer una Oficina de Empleo en Ezeiza, junto al secretario de Empleo, Enrique Deibe y el intendente local, Alejandro Granados. “Yo no creo que estemos en una situación de crecimiento excepcional de los conflictos laborales”, remarcó el funcionario. Y explicó que, en su opinión, “lo que ha ocurrido últimamente es que han aparecido algunos conflictos de alta repercusión mediática, que han producido un perjuicio a los usuarios y estos conflictos son los más reflejados rápidamente por la prensa”.

Tomás Rodolfo Agüero



Militante popular. Visto por última vez el 8 de diciembre de 1975 en la terminal de Córdoba. Según versiones fue detenido en Buenos Aires y trasladado a Córdoba al Campo de la Ribera, donde fue torturado y asesinado en el verano de 1976.

Adolecía de sed de justicia y generosidad de espíritu. Por eso lo desaparecieron. Por eso nos acompaña todavía.

Su esposa e hija

ENRIQUE JOSE JUAREZ

Desaparecido el 10 de diciembre de 1976



A 29 años de tu ausencia física tu presencia es permanente y se recrea en la lucha de este pueblo. En el amanecer de la hermandad latinoamericana como soñaste. La convicción de que ningún esfuerzo es en vano cuando el horizonte es la dignidad de los pueblos. Hasta la victoria siempre.



Tus hijos,  
tus nietos,  
tu hermano,  
tus sobrinos,  
tus compañeros.



DE LOS PRODUCTORES PARA AUMENTAR LA OFERTA DE HACIENDA EN LINIERS

# hacer asado sin morir en el intento

El Gobierno no pudo alcanzar un acuerdo para bajar los precios de la carne, pero logró el compromiso de productores e industriales de aunar esfuerzos para incrementar la oferta de hacienda. A cambio, dejó de lado el proyecto de subir las retenciones.

En la conferencia de prensa en Casa de Gobierno, Miceli también hizo referencia a la importancia que el Gobierno le asigna al comportamiento del precio en el mercado concentrador. “En los primeros once meses del año, el precio en Liniers subió 20 por ciento y el de la carne en góndolas y carnicerías, un 17,5 por ciento, lo que nos habla de una correlación entre ambos”, precisó. Las bajas de esta semana, y las que se espera que se produzcan en el transcurso de la que viene, se estima que podrían empezar a reflejarse en los mostradores a mediados de la semana próxima.

GRACIAS AL ACUERDO CON LOS SUPER

## Un poquito menos de IPC

¿Cambió el escenario comercial desde que los supermercados bajaron un 15 por ciento los precios de 228 productos? Las grandes cadenas salieron al cruce de las denuncias por supuestos faltantes de mercadería. Mientras, los autoservicios de origen chino aseguraron que no perdieron ventas porque siguen vendiendo más barato que los híper. En todo caso, en el Gobierno empezaron el fin de semana más aliviados: ahora que los acuerdos llegaron a las góndolas, los economistas prevén un diciembre menos calentito, al menos en materia inflacionaria.

En su informe semanal, el Banco Río proyectó que, gracias al pacto con los supermercados, el índice de precios al consumidor de este mes se ubicaría por debajo del 1 por ciento. De concretarse, sería un escenario bastante distinto al que se planteaba hasta la semana pasada. Con un arrastre de 0,4 punto de inflación que viene desde noviembre, las primeras estimaciones para este mes daban cuenta de un IPC que crecería alrededor de 1,5 por ciento. Los analistas del Río consideraron que “no debería sorprender” que la inflación de diciembre quede finalmente “en 0,8 por ciento”.

Según las estimaciones de la entidad financiera, el pacto con las

La Carta de Entendimiento suscripta anoche por los representantes de la cadena de ganados y carnes manifiesta el compromiso de éstos de “acompañar la iniciativa del Poder Ejecutivo de alcanzar una estabilidad de precios y desalentar expectativas inflacionarias”. En virtud de ello, saludan las iniciativas de suspender los compromisos de exportación para los beneficiarios de la Cuota Hilton, el otorgamiento de créditos a tasas reducidas para implantación de pasturas, forrajes y verdeos, y la ampliación de los plazos para limitar los pesos de la faena.

cadena posibilitará un retroceso del IPC de medio punto. El aumento de precios de diciembre “quedaría acotado al incremento de las tarifas de los taxis, la estacionalidad positiva en los productos no alcanzados por el acuerdo con los supermercados (sobre todo frutas y verduras) y lo que vaya a suceder con la carne, que tiene una fuerte incidencia en el índice”.

Desde los autoservicios chinos dicen que ellos también ayudarán con precios más bajos. No sólo por los 70 u 80 productos que rebajen en esta instancia sino porque, naturalmente, venden más barato. “En los supermercados chinos los precios están entre 3 y 4 puntos por debajo de las grandes cadenas”, aseguró Miguel Angel Calvete, representante de los comercios de ese origen. El dirigente admitió que las ventas de los autoservicios se resintieron en las primeras horas después de que se aplicaron los abaratamientos en las grandes cadenas.

En éstas negaron las denuncias de desabastecimiento realizadas por algunas asociaciones de consumidores. En Carrefour señalaron que, de haber algún faltante puntual, eso se debió a la gran demanda impulsada por las rebajas, pero afirmaron que las mercaderías que falten serán repuestas rápidamente por los proveedores.



Productores e industriales en Casa de Gobierno, en la última reunión del largo maratón de ayer. Néstor Kirchner recibió en mano la carta de compromiso. Felisa Miceli lo anunció poco después.

Télam

### Otro escalón para el dólar

El dólar subió ayer un centavo, hasta 3,02 pesos para la venta, con compras del Banco Central por 40 millones. Más allá de la intervención de la autoridad monetaria, la suba estuvo explicada por un moderado nivel de liquidaciones de divisas de los exportadores y por un aumento de la demanda de las empresas por coberturas. En tanto, el índice MerVal de acciones líderes trepó 0,6 por ciento. En la semana, el indicador cerró con una caída de 0,5 puntos y acumula pérdidas por 1,2 por ciento en diciembre. Los títulos públicos cedieron 0,75 por ciento, en una jornada “puente” caracterizada por la ausencia de operadores. En el mercado internacional, la noticia más destacada fue la suba del precio del oro hasta su máximo en más de 24 años. Así, la onza se operó en 523,3 dólares en el London Bullion Market, su rango de abril de 1981.

PROBLEMAS PARA CONTROLAR EL ACUERDO DE PRECIOS

## Los agujeros de la canasta

Por Cledis Candelaresi

¿Cómo hacer para disciplinar precios cuando en distintos barrios de la Capital Federal hay diferencias superiores al 100 por ciento respecto de un mismo producto? ¿Cómo garantizar que la inflación estará contenida más allá de las próximas siete semanas, cuando expiren los acuerdos que el Gobierno intenta sellar con comercios y productores, en un mercado de alta concentración en los productores de alimentos? Estos son sólo algunos de los obvios escollos que señalan las asociaciones de defensa del consumidor, atentas a cómo se honran las promesas empresarias de abaratar más de doscientos artículos de una canasta básica.

Una de las conclusiones más incontestables a las que arribaron esas organizaciones es que existe una enorme dispersión de precios, primera dificultad insalvable a la hora de fiscalizar la real aplicación de las prometidas rebajas del 15 por ciento. Ejemplos sobran. En Villa Crespo, un dentífrico de 180 gramos, primera marca, vale 6 pesos y la docena de huevos de nombre también reconocido 2,10, según un trabajo de las organizaciones. Pero esos mismos productos trepan a 12,99 en Paternal y a 4,78 en Caballito, respectivamente (un 116 y un 127 por ciento más).

Pero esos datos no deberían inducir la errónea conclusión de que el barrio de los hinchas de Atlanta es el de las gangas. Por el contrario, las galletitas de primera marca cuestan 1,20 peso en Villa Crespo, casi el doble de los 0,68 pesos que se pagan en Caballito. Algo similar a lo que ocurre con el pollo fresco, que cuesta 6,50 pesos contra los 3,99 que se oblan en Paternal. Este mapa anárquico diluye la referencia imprescindible para juzgar el cumplimiento

de cualquier compromiso de rebajar precios, ya que la base cambia de una cuadra a otra.

Los relevamientos sobre las góndolas de los supermercados y los estantes de almacenes que hacen Adecua o la Unión de Usuarios y Consumidores, entre otros, no consignan las dificultades para sostener los compromisos que Economía está sellando con supermercados, por un lado, y productores de alimentos, por el otro.

Los supermercadistas se avinieron a aplicar las rebajas del 15 por ciento, pero de inmediato se abalanzaron sobre sus proveedores para que hagan lo propio. Estos dejaron por escrito ante la ministra de Economía, Felisa Miceli, la promesa más vaga de hacer algún descuento aún indefinido, sobre artículos a precisar, pero también bajo la exigencia de conseguir alguna ventaja similar a la hora de comprar insumos y con la advertencia de que si aumentara fuerte la demanda de algunos de los bienes de la canasta de ofertas, éstos deberían ser reemplazados por otros. Ofrecer todas estas garantías desde el Estado y en un contexto de precios no regulados es casi una misión imposible.

Una de las pocas herramientas legales disponibles para el Gobierno para contener los precios es la Ley Defensa de la Competencia, que censura los comportamientos cartelizados. Pero su aplicación nunca permitiría una valla inmediata ni útil para contener un desborde generalizado, amén de que en el mercado hay muchas concentraciones que le permiten a un pequeño núcleo de empresas gran libertad para manejar los precios a su arbitrio, sin que esos cuasimonopolios estén fuera de la ley.

Usuarios y Consumidores recuerda que sólo dos empresas (SanCor y La Serenísima) producen el 66 por ciento de la leche fluida y el 74 por ciento del yogur. Que tras la fusión de Bimbo con Fargo, sólo una tiene el 79 por ciento del mercado del pan lactal, producto que se encareció un 20,5 por ciento en lo que va del año. Y que con la unión de Brahma y Quilmes el 81 por ciento de la producción de cerveza depende de la nueva firma. Datos que tiene muy presente el Gobierno a la hora de diseñar su estrategia de acuerdos bajo presión política, uno de los pocos caminos habilitados en su intento de contener la inflación.

### SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

#### Crisis conyugal

• Divorcio vincular • Separación personal

#### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

• Tenencia - Visitas • Alimentos  
• Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

#### Cuestiones patrimoniales

• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos  
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

#### Violencia familiar

• Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



# Oswaldo Fresedo

Canta  
Héctor Pacheco



Oswaldo  
Fresedo

Canta Héctor Pacheco

Nostalgias  
Ninguna  
Discepolín  
Sollozos  
El once  
La copa del olvido  
Viejo Malevo  
De pura cepa  
Capricho de amor  
Fugitiva  
Prepárense  
Muñequita de París  
Daño  
Para lucirse

**Página/12**

Mañana con el diario  
el cd n ° 2. Compra opcional \$8.



El suspendido jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, con los combatientes de Malvinas.

La Legislatura pasará a ser, a partir de hoy, abiertamente opositora al Ejecutivo porteño.

## Sortean a 9 legisladores que juzgarán a Ibarra

Hoy asumen los diputados electos en los comicios de octubre y el macrismo será la fuerza mayoritaria. El kirchnerismo será la segunda minoría, pero ya hay recelos en sus entrañas.

La Legislatura porteña pasará a ser dominio de la oposición desde las diez de la mañana de hoy, cuando se sienten por primera vez en sus bancas los legisladores elegidos el pasado 23 de octubre. A partir de ese momento, el macrismo se consolidará como primera minoría y el kirchnerismo —con apenas tres representantes más que el ARI— conservará su rol de segunda fuerza en medio de una crisis interna que podría terminar en la ruptura de ese bloque. El recambio legislativo se produce en pleno proceso de juicio político a Aníbal Ibarra y en la sesión de esta misma mañana se sorteará a los nuevos miembros de la Sala Juzgadora. Allí el avance opositor será menor, por lo que la situación del jefe de Gobierno no diferirá demasiado con respecto a la actual.

PRO, la alianza entre Mauricio Macri y Ricardo López Murphy, tendrá 22 de las 60 bancas. Con 10, el ARI será otro de los partidos con mayor peso dentro de la Legislatura. Aun relegado al tercer puesto electoral, el kirchnerismo pudo mantenerse como segunda minoría: tendrá 13.

Los kirchneristas se plantean una estrategia de crecimiento a partir de la incorporación de legisladores de alguno de los nueve bloques unipersonales existentes —sobre un total de 17 bancadas—, pero están en plena crisis interna. Varios episodios recientes potenciaron las críticas de un sector del bloque K hacia su presidente, Diego Kravetz.

Los ánimos con Kravetz se caldearon, entre otras cosas, por su manejo del caso del Bauen y también por su decisión de abandonar la primera sesión de la Sala Acusadora en la que no estaban los votos suficientes para suspender a Ibarra. Varios kirchneristas sostienen que, de haberse quedado, el jefe de Gobierno estaría hoy en su puesto y no tendrían ellos que seguir pagando los costos de sostenerlo. La gota que rebasó el vaso fue que el kirchnerismo

perdió, además, el control de varias comisiones.

“No hay ruptura, lo que hay es un grupo de diputados cuestionando ciertas formas de actuación de Kravetz”, aclaró Miguel Talento. Otro de sus críticos, Helio Rebot, también habló de “pérdida de confianza en quien conduce” la bancada y destacó la “excelente relación” con el jefe de Gabinete y del PJ porteño, Alberto Fernández. En la misma que esos dos legisladores están Chango Farías Gómez y el debutante Elvio Vitali.

El interés de la sesión de hoy responde al sorteo de quienes ocuparán en la Sala Juzgadora las vacantes que dejan los legisladores salientes. En función del resultado electoral, cuatro serán para el macrismo, dos para el kirchnerismo, dos para el ARI y la restante para el socialismo o el zamorismo. La renovación parcial no variará demasiado la relación de fuerzas entre los que están a favor y en contra de Ibarra, aunque un voto más o menos puede ser determinante para su futuro.

EXTRAORDINARIAS EN EL CONGRESO

## Mucho que votar

Formalmente, ayer ingresó el decreto presidencial que convoca al Congreso a sesiones extraordinarias. En los 23 puntos del temario, el Ejecutivo reclama: el respaldo parlamentario para el Presupuesto del año 2006, la prórroga de impuestos que vencen a fin de mes y que representan gravámenes por aproximadamente 50.000 millones de pesos anuales, el equivalente a la mitad de la recaudación impositiva, acuerdos para futuros embajadores, ascensos en las Fuerzas Armadas, el proyecto de Financiamiento Educativo y la reforma al Consejo de la Magistratura, una iniciativa impulsada por la senadora Cristina Fernández de Kirchner que es criticada por reducir la representatividad de las minorías. Este proyecto también es cuestionado por otorgar al oficialismo la llave que le facilita los dos tercios que bloquean o impiden el juicio político o la destitución de algún magistrado.

Aunque el decreto contempla que las extraordinarias se extenderán entre el 12 y el 30 de diciembre, lo cierto es que antes de fin de año aparece como difícil que haya más de

tres sesiones. Lo que convierte al maratónico temario en algo improbable de realizar.

Junto con la prórroga de impuestos, el Presupuesto ingresó a Diputados antes de las elecciones del pasado 23 de octubre. La interna entre el duhaldismo y el kirchnerismo le hizo dormir una interminable siesta en la Comisión de Presupuesto que preside el jujeño Carlos Snopek. Con la renovación parlamentaria y con holgada mayoría en ambas Cámaras, el oficialismo espera una pronta sanción de la ley de leyes. En el mejor de los escenarios, intentarán su aprobación en la sesión del próximo miércoles 14, para que a la semana siguiente lo hagan los senadores. En el más complejo, no descartan que el mismo 21 de diciembre lo voten en simultáneo ambas Cámaras. Un destacado senador de la oposición manifestó a este diario que si bien su bancada votaría en contra del Presupuesto, no dejaría al Gobierno sin esta herramienta. Junto con el Presupuesto, el Ejecutivo pidió la prórroga de la vigencia del Impuesto a las Ganancias, del impuesto al cheque y otras contribuciones que representan un monto cercano a los 50 mil millones de pesos.



DIEZ PROCESADOS POR LA MASACRE DE MARGARITA BELEN

# Represores rumbo al juicio

Los represores de la Masacre de Margarita Belén quedaron a un paso del juicio oral. El juez federal de Resistencia Carlos Skidelsky procesó a ocho militares y dos policías con prisión preventiva por desaparición y homicidio doblemente agravado por número de partícipes y por alevosía. La defensa de los militares tiene tres días hábiles para presentar una apelación. En caso de que no apele, se cerrará la etapa de instrucción y se elevará la causa a juicio oral. "Para nosotros, éste es un muy importante avance, pero estamos muy lejos todavía de decir que se ha hecho justicia. Queremos el juicio y castigo a todos los responsables", sostuvo Mario Bosch, abogado de la agrupación HIJOS.

El 13 de diciembre de 1976, un grupo de presos políticos fue trasladado por el Ejército desde la cárcel de Resistencia (U7) a la Alcaidía policial, donde fueron torturados junto con un grupo de desaparecidos. Luego fueron llevados a Margarita Belén, a pocos kilómetros de Resistencia, y terminaron fusilados. De los 22 asesinados, se desconocen los nombres de cinco.

El juez Skidelsky procesó como autores de los asesinatos a los militares Luis Patetta, Horacio Losito, Jorge Carnero, Athos Renes, Ricardo Guillermo Reyes, Aldo Martínez Segón, Germán Riquelme y Ernesto Simoni y como partícipes secundarios quedaron procesados los policías Carlos Carballo y Alfredo Chas. Por otra parte, declaró extinta la acción judicial contra Jorge Alcides Larreaty, uno de los principales responsables de la masacre, que falleció este año. En su fallo, el juez consideró que la masacre formó parte de "un plan general establecido por las Fuerzas Armadas en nuestro país". Skidelsky afirmó que "es aberrante el crimen aquí juzgado porque este grupo de seres humanos fue muerto por sus captores cuando se encontraban a su total merced, sin medios de oponerse a sus victimarios en medio de la noche y en una ruta desierta".

Otro de los represores, Norberto Toso, se encuentra prófugo tras haber sido excarcelado el 22 de julio de 2003 por los camaristas Tomás Inda y María Beatriz Fernández, en una maniobra que fue repudiada por los organismos de derechos humanos. Los camaristas enfrentan un juicio político a causa de esta decisión. "Responsabilizamos a los jueces porque hoy no se pueda juzgar a Toso. Además de la impunidad de ese fallo, aquí vemos sus efectos", señaló Bosch. En mayo de este año,

El juez de Resistencia procesó a ocho militares y dos policías por la desaparición y homicidio de 22 presos políticos en 1976.

Si los acusados no apelan, la causa se elevará a juicio oral.



Germán Pomar

**Carlos Skidelsky acusó a los imputados por desaparición y homicidio doblemente agravado.**

"Es un muy importante avance, pero estamos muy lejos de decir que se hizo justicia", dice HIJOS.

los represores volvieron a prisión, con excepción de Toso, que tiene pedido de captura internacional.

"Hay muchos otros ejecutores directos que aún no están siendo juzgados, como tampoco los que impartieron las órdenes", explicó Bosch en referencia al ex juez Luis Córdoba y los fiscales Carlos Flores Leyes y Roberto Mazzoni, que enfrentan un sumario en la Procuración de la Nación, acusados de haber asistido a las sesiones de tortura y haber sido cómplices de la masacre. La Cámara Federal de Resistencia, integrada por conjuces, consideró que debe investigarse penalmente la complicidad de estos funcionarios. "El terrorismo de Estado y la Masacre de Margarita Belén pudieron tener lugar y se podía desaparecer y torturar en pleno centro de Chaco porque estos personajes le garantizaban la impunidad. Exigimos que sean separados de su cargo. Nos parece una contradicción del Estado nacional, que impulsa los derechos humanos, que estas personas sigan en sus funciones", concluyó Bosch.

*Informe: Werner Pertot.*

NUEVO PARO EN LOS SUBTERRANEOS

## Tercerizados enojados

Trabajadores de empresas tercerizadas de la red de subterráneos anunciaron ayer que paralizarán ese servicio el lunes próximo por 24 horas, para reclamar su incorporación al convenio de la Unión Tranviarios Automotor (UTA). La medida de fuerza está prevista para las 6 del lunes y se extenderá hasta el cierre del servicio.

De todos modos, los delegados de unas 12 compañías contratadas no descartan continuar con las medidas de fuerza, en caso de que Metrovías no se comprometa al traspa-

so de gremio. El gremialista de los trabajadores tercerizados, Ricardo Baldueza, señaló que las medidas de fuerza "se realizan porque el Ministerio de Trabajo incumplió su promesa" de habilitar la discusión para "incorporar a los empleados a la UTA". Según afirmó, la cartera laboral se comprometió a dar curso al reclamo, "aunque eso no se dio, y ahora exigimos que la empresa inicie los trámites". Estas mil personas están agremiadas a otros sindicatos, de acuerdo con la actividad que realicen, tales como limpieza, seguridad y control de evasión.

## Bielsa hace los trámites

El ex canciller Rafael Bielsa se acreditó ayer como diputado nacional electo en la mesa de entradas de la Cámara de Diputados, con lo cual restaría que jure ante el cuerpo en la próxima sesión para completar su ingreso en el Poder Legislativo. Esto podría ocurrir el próximo miércoles. Acompañado por su esposa, Andrea de Arza, presentó el diploma que lo convalida como legislador electo y también dejó estampada su huella digital en la oficina de sistemas. Técnicos de esa dependencia le estuvieron explicando el funcionamiento del sistema de conteo de quórum y votación.

## Volvió Boggiano

El destituido ministro de la Corte Suprema Antonio Boggiano regresó ayer a su despacho del cuarto piso del Palacio de Tribunales, acompañado por custodia policial, tras las amenazas telefónicas que denunció haber recibido en su domicilio. Boggiano confirmó haber recibido dos amenazas "vinculadas con la (causa de la) pesificación", en la que como juez votó en varias oportunidades a favor de avalar su aplicación, medida que fue dispuesta a principios de 2002.

Préstamos Personales para Autos

# 12%

DE INTERÉS

# 100%

TUYO

**Es tuyo porque no te pedimos garantía prendaria.**

- Préstamos a sola firma.
- Sin garantía prendaria.
- Para la compra de autos 0 km. o usados.
- Monto máximo \$60.000.
- Cuota promedio mensual de \$29\* por cada \$1.000.
- Simulá tu préstamo a través de e-galicia.com.

**Buscá asesoramiento en cualquiera de nuestras 224 sucursales.**

Para mayor información comunicate al  
**0-810-777-3333**  
www.e-galicia.com

PRIMEROS  
**100**  
años

**Banco Galicia**



\*EL OTORGAMIENTO DEL PRÉSTAMO ESTÁ SUJETO A LA APROBACIÓN DE BANCO GALICIA. PRÉSTAMO PERSONAL PARA AUTOS PARA CLIENTES Y NO CLIENTES DE BANCO GALICIA CON CONTRATACIÓN DEL SEGURO DEL VEHÍCULO EN BANCO GALICIA O PRESENTACIÓN DE FACTURA DE COMPRA. TNA VARIABLE 12%; TEA 12,88%; CDT 20,26%. INCLUYE CAPITAL, INTERÉS, GTS, GESTIÓN DE CONTRATACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DE SEGURO DE VIDA, GASTOS DE ORIGINACIÓN E IVA. LA TASA VARÍA EN FUNCIÓN A LA TASA DE PLAZO FIJO DE 30 A 59 DÍAS QUE PUBLICA DIARIAMENTE EL BCRA (TASA 12% TNA; PISO 12% Y TECHO 34%). BANCO GALICIA OFRECE LA POSIBILIDAD DE ELEGIR ENTRE DISTINTAS COMPAÑÍAS ASEGURADORAS Y DISTINTOS TIPOS DE PÓLIZAS.



## TITULOS

Diecisiete títulos certificados otorgados a distancia por la Universidad Nacional de Formosa (UNAF) a estudiantes españoles serán analizados por una comisión investigadora, a raíz de denuncias sobre irregularidades. Los resultados de la investigación se conocerán la semana próxima y definirán la suerte del rector, Carlos Dalfaro, y del decano de la Facultad de Administración, Economía y Negocios, Héctor Quijano. En tanto, la embajada argentina en España aclaró que no hay personas de esa representación diplomática que hayan cursado estudios en el Instituto Cibernos de Madrid, involucrado en el escándalo de emisión de títulos irregulares. El vocero de la embajada negó las manifestaciones del titular de la cátedra de Economía, quien sostuvo que “muchos de esos títulos truchos eran para personas de doble apellido que coinciden con las personas que trabajaban en la Embajada de España”.

# Un juez fue separado de su cargo por el mal carácter que demostró



Montanaro ordenó sitiar con la policía el ex Bar La Alameda. Tuvo una especial dureza contra los ocupantes de edificios.

Había sido bochado en un test psicológico.

Lo denunciaron grupos de ocupantes y se

quejaron de él empleados, abogados y fiscales.

Por Eduardo Videla

▲ Domingo Montanaro fue designado juez subrogante a principios de este año y desde entonces ganó fama por sus fallos y actitudes polémicas. Fue particularmente duro con los ocupantes de edificios, a quienes no sólo ordenó desalojar sino que los procesó por usurpación y asociación ilícita. También fue conflictivo con el personal de su juzgado y hasta los fiscales resolvieron turnarse cada diez días por no tolerar su carácter. Ahora, el Consejo de la Magistratura le revocó la subrogancia que ocupaba en un juzgado Correccional. “Su perfil no se condice con la medida, la prudencia y la naturaleza del Poder Judicial”, dice el dictamen negativo, que firmaron los jueces María Laura Garrigós de Rébora, Luis Ameghino Escobar y Mario Filozof, de la Cámara del Crimen.

El dictamen de Filozof califica a Montanaro como “un hombre honesto y laborioso”, pero contrapone que “se extralimita generando conflictos con empleados, abogados, fiscales y partes en los sumarios”. Por su parte, Garrigós de Rébora destacó en que “cinco agentes del juzgado (que subrogaba Montanaro) han sido licenciados por razones psiquiátricas, debido al sistema de trabajo que impuso” el magistrado. En el mismo sentido, señaló las quejas que manifestaron dos fiscales correccionales y otros dos de Cámara, que—entre otras consecuencias—derivó en que los turnos con ese juzgado fueran “cubiertos rotativamente por los demás fiscales a razón de diez días cada uno”. Lo habitual es que una fiscalía esté de turno con un juzgado determinado a lo largo de todo un año.

“La actuación del doctor Montanaro ante el tribunal en el que se desempeña como juez subrogante ha perjudicado el rendimiento de la dependencia y, a raíz de ello, opino que no debe solicitarse al Consejo de la Magistratura que prorrogue su gestión por seis meses más”, sostuvo Garrigós, en el dictamen que difundió ayer la agencia DyN.

Filozof, por su parte, recordó “la naturaleza del Poder Judicial, cuyos integrantes deben procurar como meta solucionar los conflictos, y no generarlos”, por lo que “perdida la confianza en la correcta gestión de la resolución de conflictos no cabe otra solución que adherir a la negativa votada por la doctora Garrigós de Rébora”.

Además, Filozof evocó que en una oportunidad “Montanaro, en su carácter de secretario, se dirigió al presidente de la República Argentina arrogándose una representación que no poseía, exigiendo en términos descomedidos la sanción de una ley para implementar la pena de muerte”. Ameghino Escobar adhirió a esas razones, aunque sin profundizar en detalles.

La Comisión de Selección del Consejo resolvió, el martes, no renovar la subrogancia de Montanaro y ya comunicó su decisión a la Cámara del Crimen, para que designe a otro magistrado interino a cargo del juzgado en lo correccional número dos.

Uno de las intervenciones cuestionadas de Montanaro es la del inmueble de Salta 661, a principios de este año. Además de desalojar a los ocupantes, les dictó la prisión preventiva a cinco, entre ellos, una mujer madre de una bebé con VIH. Los acusó de usurpación y de formar parte de una organización dedicada a cometer ese tipo de delitos. La Cámara del Crimen revocó ese fallo y ordenó la libertad de los detenidos, tras considerar que no estaba probada la usurpación y sólo se había tratado de una ocupación ilegítima por parte de familias en situación de emergencia habitacional.

Montanaro tiene en sus manos otras causas contra ocupantes de edificios abandonados, en algunas de las cuales actuó con inusual dureza. Por eso, tres organizaciones sociales se presentaron ante el Consejo de la Magistratura para pedir su separación de las causas por desalojo contra una cooperativa de trabajo y un grupo de familias que habitan un inmueble en el barrio de Once. Lo acusan de conducirse con “parcialidad manifiesta y afectar seriamente los derechos humanos de más de 180 familias involucradas en ambas causas”.

Montanaro puso en práctica nuevamente su doctrina en otro procedimiento, en un depósito ubicado en Viamonte 2424, donde viven numerosas familias en situación pre-

**Fallo: Montanaro es “honesto y laborioso”, pero “se extralimita generando conflictos con empleados, abogados, fiscales y partes en los sumarios”.**

caria. Allí, por orden del juez, la policía detuvo a 21 personas y las alojó en celdas de la comisaría 7ª durante 12 horas. “Los llevaron de esa manera para notificarles que tenían que presentarse en el juzgado”, dijo la abogada Reta.

Los integrantes de la Cooperativa 20 de Diciembre también sufrieron este año el rigor de Montanaro: el 10 de febrero ordenó un procedimiento policial y sitió virtualmente la sede de la organización, que funciona en el ex bar La Alameda, un local que ocupan desde hace más de tres años en Parque Avellaneda, donde funciona un comedor comunitario y varios emprendimientos productivos.

Montanaro, quien hasta el año pasado se desempeñó como secretario letrado, se presentó en numerosos concursos para ser designado juez penal. Obtuvo en ellos las mejores calificaciones, aunque fue bochado en el test psicológico. Su elección fue desestimada en el Consejo de la Magistratura por su mentado pronunciamiento a favor de la pena de muerte para quienes cometan delitos contra la administración pública.

Las buenas calificaciones, sin embargo, le jugaron a favor cuando la Cámara del Crimen tuvo que elegir un reemplazante para el Juzgado en lo Correccional N° 2, que había quedado vacante y en el que se desempeñó hasta ahora.

RADAR

11.12.2005  
AÑO 9  
N° 105

La historieta del autor de *Los Simpson*  
Huffmann y Aduriz en una galería secreta  
Carta al Sargento Kirk, por Juan Sasaturain  
Los increíbles Wainwright, una familia muy normal



## LA GRAN BANANA

MAÑANA CON EL DIARIO

Además Peter “Anillos” Jackson estrena *King Kong*. Roman Polanski estrena *Oliver Twist*. Matt “Simpson” Groening: su primer libro de historietas. Juan Sasaturain: *Carta al Sargento Kirk*. Los increíbles Wainwright: la música hecha terapia y furia familiar. Mircea Eliade, el mayor orientalista de Occidente, no entendió nada. Dave Brubeck y Paul Desmond: sus duetos cumplen 30 años. Fan: “Volver” por Daniel Melingo. Maurice Blanchot: el último de los ilustrados malditos. Reseñas: Saramago, Sartre, Bustos, Béjart, Buchbind. Aidan Chambers: el Nobel juvenil editado en Argentina. Caro Libro: el monumental libro de la diosa.

Página/12



CAMBIOS EN LAS DENUNCIAS POR VIOLENCIA FAMILIAR

# La policía no puede cajonear

Por Pedro Lipcovich

Desde esta semana, todas las comisarías de la provincia de Buenos Aires están obligadas a dar curso a todas las denuncias por violencia familiar, aunque no impliquen delitos penales. Así lo señala la reglamentación de la Ley de Violencia Familiar bonaerense, establecida por el Ministerio de Desarrollo Humano provincial. Para las denuncias —que serán atendidas por los jueces de familia— se considerará como “grupo familiar” también a las uniones de hecho y diversos grados de parentesco. Se conformará además una red de atención y prevención de la violencia familiar que abarcará a hospitales, centros de atención jurídica y ONG. La reglamentación fue uno de los últimos actos de Juan Pablo Cafiero, antes de ser reemplazado por Jorge Varela como ministro de Desarrollo Humano.

“Hasta ahora, en las comisarías no se daba curso a las denuncias por violencia, no necesariamente por mala voluntad de los policías sino porque no tenían a quién derivarlas, salvo en casos como los de lesiones graves, que iban a la Justicia penal”, explicó a este diario Marisa Graham, quien fue subsecretaria de coordinación del Ministerio de Desarrollo Humano durante la gestión de Cafiero.

La ley provincial 12.569, ahora reglamentada, establece que la policía debe recibir las denuncias y girarlas a los juzgados de familia o de menores o los jueces de paz. Además, deben enviar copia a la comisaría de la mujer de la zona o al servicio local de protección de los derechos del niño. La policía está obligada a tomar las denuncias aun “sin necesidad del requisito de la convivencia constante”, y el denunciante puede ser “cualquier persona que haya tomado conocimiento de los hechos de violencia”.

La reglamentación también facilita a los jueces el dictado de medidas cautelares como la exclusión del hogar del agresor o la prohibición de que se acerque a determinada distancia de la víctima. El juez puede hacerlo, por razones de urgencia, aun antes de que se haya efectuado el diagnóstico de la situación familiar que la ley prevé.

En la Red Provincial de Prevención y Atención de la Violencia Familiar, establecida por la reglamentación, participarán los hospitales, los centros de atención jurídica gratuita comunitaria, las comisarías, en particular las de la mujer, y las ONG con trayectoria en la problemática. La Red facilitará

Las comisarías bonaerenses quedaron obligadas a tomar todas las denuncias, aunque no impliquen delitos penales. La novedad es parte de la reglamentación de la Ley de Violencia Familiar.



Bernardino Avila

Hasta ahora, la mayoría de las denuncias terminaban en simples actas que quedaban archivadas.

A partir de esta semana, la policía debe elevar las presentaciones a los tribunales de familia.

el acceso a los refugios para víctimas de violencia familiar, que en los dos últimos años llegaron a 12 en el conurbano, sustentados por convenios del ministerio con ONG. Elena Mariani, quien fue jefa de asesores de Cafiero, señaló que “los refugios, de domicilio reservado, son la instancia extrema a que puede recurrir una mujer y

su grupo familiar para preservar su integridad física y psíquica”.

Mariani destacó que “se procura que la permanencia en los refugios no supere los dos o tres meses, durante los cuales se opera para que las mujeres egresen con vivienda asegurada, que puede ser una prefabricada digna en el terreno de algún familiar, y una beca o

un trabajo. El Proyecto Adolescentes, para los hijos de 14 a 21 años, se plasmó en un taller de cuero y otro de telar, que hoy exportan sus productos”.

La posta deberá ser tomada ahora por los equipos del nuevo ministro de Desarrollo Humano, Jorge Varela, ex intendente de Campana.

ELECCIONES EN EL CONSEJO DE RESIDENTES ESPAÑOLES

## El debut para los hijos y nietos

El Consejo de Residentes Españoles (CRE) en Buenos Aires es el encargado de representar ante el Estado español los intereses y los problemas de la emigración española. Mañana celebra sus elecciones para renovar autoridades con una novedad como consecuencia del recambio generacional: incorporará al padrón electoral a las primeras, segundas y terceras generaciones de españoles, los hijos y nietos nacidos en la Argentina que disponen de nacionalidad y pasaporte de ese país.

Así, y por primera vez en la historia del CRE, habrá una lista integrada sólo por hijos y nietos de españoles. Son 21 los miembros que forman el consejo y el recambio será total. Jóvenes Autoconvocados —como se

llama la lista— está formada por argentinos que también se sienten ibéricos y que piensan utilizar los derechos de su pasaporte español.

El consejo se formó hace más de 15 años. En un principio se constituyó como un órgano de consulta, pero con el tiempo se fue transformando en una “entidad con mayor participación en la vida del residente español en Argentina”, según explicó el titular de la fundación Xeito Novo —formada por jóvenes de la cultura gallega—, Carlos Fernández.

“Ligados por padres o abuelos y comprometidos con la cultura española, los jóvenes argentinos tienen la posibilidad de formar parte de un cambio que estamos haciendo por primera vez”, afirmó, y explicó que se debe, en parte, “por la longevidad

de quienes hoy están al frente del Consejo, y porque el contexto nos permite tomar un rol más importante gracias a la relación de Zapatero con Kirchner”.

“El gobierno de Rodríguez Zapatero está jugando un papel muy importante en los foros internacionales en favor de los gobiernos progresistas de Latinoamérica”, declaró Fernández.

Además de las elecciones que se llevarán a cabo mañana, el consejo propone mejorar la asistencia social sanitaria, la creación de una bolsa de trabajo, subsidios por desempleo para todos los españoles desocupados “funcionales” o en riesgo de exclusión social y la formación de un registro universitario para interesados en la homologación de títulos.

MATADEROS

## Fuego en una villa



Un incendio destruyó unas 30 casas precarias en una villa de emergencia de Mataderos, donde nueve personas resultaron con principios de asfixia. El fuego comenzó de manera accidental, a las 15.30, en el centro de la villa ubicada a la altura de la avenida Eva Perón al 6600, debajo de una gran estructura de losa que cobijaba varias decenas de viviendas. En la casilla donde se inició el incendio se acopiaban cartones, papeles y maderas, consumidos pronto por las llamas, que se extendieron a las construcciones vecinas.

## Balazos por la tenencia

Un hombre que perdió en la Justicia la tenencia de un hijo reaccionó de manera violenta y mató a su ex pareja de dos balazos en el pecho. La víctima fue identificada como Roxana Verónica Vera, de 22 años, mientras que el agresor, de 41, ya fue detenido por la policía. El sangriento episodio se registró en una casa del barrio María Augusta, donde se hallaba la mujer cuando fue atacada por su ex marido. Horas antes del hecho, la Justicia civil había resuelto otorgar la tenencia de los hijos de la pareja a Vera y decidió fijarle un régimen de visitas al padre.

## Proyecto por el desarme

El ministro del Interior, Aníbal Fernández, se comprometió a avanzar en un proyecto de ley de desarme de la población, en un encuentro que mantuvo con Dante Piccioli, padre de un chico asesinado a tiros en una discusión de tránsito en la Panamericana ocurrido hace dos meses. Al término del encuentro del que participaron integrantes de la Red Solidaria, de la Red Argentina para el Desarme y Juan Carlos Blumberg, Piccioli dijo que le presentó al ministro un petitorio para tratar aspectos contra “la epidemia de violencia armada”.

Si te olvidás de todo, acordate de



C

I

T

A

N

O

A

A





## ASUETO

Los días 23 y 30 de diciembre próximos habrá asueto para el personal de la administración pública nacional, según se publicó ayer en el Boletín Oficial. La medida expresa que ambas fechas, "vísperas de las festividades de la Navidad y el Año Nuevo, constituyen tradicionalmente motivo de festejo para todas las familias". Por ello, en el decreto se "estima procedente facilitar el acercamiento de quienes, por diversas causas, se domicilian lejos de sus seres queridos".

## Robo fatal a un blindado

Dos delincuentes murieron al tirotearse con los custodios de una empresa transportadora de caudales, uno de los cuales fue herido a balazos, en un asalto cometido en el interior de un supermercado marplatense, en el que había cerca de 40 personas. Uno de los asaltantes muertos había salido hace poco más de un mes de prisión con la condición de purgar bajo arresto domiciliario una condena por homicidio que le había impuesto la Justicia. En el tiroteo también murió otro ladrón con antecedentes penales, mientras que más tarde fue detenido un tercer sindicado integrante de la banda.

## Tres chicos muertos

Tres hermanitos, un bebé de ocho meses y dos nenes de 2 y 3 años, murieron al incendiarse la modesta vivienda en la que se encontraban, en la localidad de Bella Vista, partido de San Miguel. La tragedia se desencadenó poco después de las 10.30 en la casilla de la calle Irurtia 1188, entre Irusta y Gaboto. Dos dotaciones de bomberos del cuartel de General Sarmiento concurren al lugar, donde encontraron a los tres pequeños muertos en la tragedia.

# Estados Unidos, otra vez fuera del acuerdo por el cambio climático

“En el marco de la IX Conferencia de la ONU sobre Cambio Climático, que se celebra en Montreal, Canadá, los ministros de Medio Ambiente de todo el mundo alcanzaron un acuerdo informal para lanzar un “diálogo sobre acciones de cooperación a largo plazo” contra este fenómeno, pero sin el apoyo de Estados Unidos. El propio ex presidente Bill Clinton viajó a Montreal para intentar convencer a la delegación de su país. En ese contexto, Alemania y México firmaron un acuerdo para transferir tecnología energética moderna desde el primer país al segundo con el objetivo de promover la utilización de energías limpias.

El acuerdo sobre el texto fue alcanzado por un grupo de negociadores en la madrugada del viernes, pero Estados Unidos estuvo ausente de esa reunión. Cuando faltaban pocas horas para el fin de la conferencia, que se inició hace 12 días, la delegación estadounidense debía decidir si respaldaba o se oponía a una propuesta presentada por Canadá, anfitrión del encuentro. El final del encuentro está previsto para hoy.

“Todo el mundo concuerda con que hay que proceder en forma conjunta contra el cambio climático. El único fastidio es Estados Unidos, que sigue sin querer alcanzar un compromiso común”, dijo un delegado de la Unión Europea (UE).

En una sesión nocturna que se prolongó hasta las seis de la mañana, los demás países acordaron un plan de acción de cuatro puntos para proteger el medio ambiente en el futuro:

- ◆ En una primera instancia se discutirá internacionalmente en los próximos años en base a la Convención marco sobre Cambio Climático de Río de Janeiro, de 1992.
- ◆ El segundo punto se refiere al Protocolo de Kioto: en los próximos años se establecerá un nuevo calendario de cumplimiento y de reducción para los países industria-

En la conferencia de Montreal, que termina hoy, los países consensuaron la metodología para enfrentar el fenómeno. Acuerdo de transferencia de tecnologías limpias entre Alemania y México.



Hasta última hora se espera que los norteamericanos apoyen la propuesta de la mayoría.

“Todo el mundo concuerda con que hay que proceder en forma conjunta, menos Estados Unidos.”

lizados para más allá de 2012, cuando vence el protocolo.

◆ Como tercera vía, se intentarán involucrar en el marco de Protocolo de Kioto a los países en vías de desarrollo y emergentes.

◆ El cuarto punto se refiere a la ayuda a países en desarrollo para que participen activamente en la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero, según el plan discutido en la conferencia climática en Buenos Aires de 2004.

Estados Unidos —que con 5 por ciento de la población mundial, emite 25 por ciento del total mundial de gases con efecto invernadero— sostiene que el costo de cumplir con las metas de Kioto es demasiado alto para su economía, que depende fuertemente del petróleo. Para confrontar con esa posición, el ex presidente estadounidense Bill Clinton viajó a Montreal para presionar a la delegación de su país.

“Sabemos lo que está pasando en la actualidad con el clima y tenemos una alternativa”, dijo Clinton. El ex mandatario recalcó en varias oportunidades que la protección climática no destruye puestos de trabajo, sino que por el contrario crea nuevos empleos a través de la construcción de instalaciones de energía solar u otras técnicas de energía más eficientes.

Algo de eso podría ocurrir con el acuerdo que celebraron ayer Alemania y México, que permitirá a las empresas alemanas conseguir créditos por reducción de emisiones de dióxido de carbono. Se trata del primer acuerdo que suscribe Alemania para ayudar al desarrollo de tecnologías no agresivas al medio ambiente, en el mar-

co del Protocolo de Kioto que fija la reducción de la emisión de gases tóxicos de parte de los países industrializados.

El convenio permitirá el desarrollo de proyectos como la construcción de plantas de paneles solares en México o la colaboración para la instalación de fábricas que racionalicen el uso de la energía.

LIBERAN A ECOLOGISTAS EN FRANCIA

## "Acción necesaria"

Un total de 49 ecologistas, acusados de segar y destruir campos de maíz genéticamente modificados, fueron liberados sin cargos ayer por un tribunal que reconoció, por primera vez en Francia, que su acción era necesaria y estaba bien fundamentada.

Los 49 detenidos arrasaron campos del grupo estadounidense Monsanto en el centro de Francia y habían sido acusados por “degradación del bien ajeno cometida en grupo”. Sin embargo, el tribunal estimó que la “propagación incontrolada de los organismos genéticamente modificados (OGM) cons-

tituye un peligro actual e inminente para el bienestar de las personas y puede ser el origen de una contaminación indeseada”.

“Es una gran victoria para los ecologistas”, celebraron los acusados.

El sindicato agrario Confederación Campesina viene efectuando destrucciones de plantaciones con el objetivo de denunciar los riesgos de que las semillas de OMG se dispersen por el ambiente. La Agencia Sanitaria de Alimentos encontró en una investigación restos de OMG en el 41 por ciento de las muestras analizadas de maíz convencional.

En noviembre, el líder antiglobalización francés José Bové, fundador de la Confederación Campesina y posible candidato en las elecciones presidenciales francesas del 2007, fue condenado a cuatro meses de cárcel por destruir OGM en el sur de Francia en 2004.

Bové es el campesino rebelde por excelencia y fue conocido en el mundo entero cuando destruyó un local de McDonald's al encarar una batalla contra la comida chatarra. Desde entonces se convirtió en el protagonista de muchos combates de diversos puntos del mundo, siempre en contra de las multinacionales, la globalización y el mercado libre.

TEMPORADA VERANO 2006  
APERTURA 8 DE DICIEMBRE



**BELLEZA & PLACER**

El mar cambia la vida

Programas:

- Spa Día,
- Week-end Spa
- Semanales

Hasta el 31/12/05  
12 cuotas sin interés con tarjetas adheridas.

Mar del Plata: (0223) 486 1999 - Buenos Aires: 4372 92 60

www.manantiales.com.ar



MANANTIALES  
SPA DE MAR  
Mar del Plata

PROGRAMA SEMANAL INTENSIVO  
11 AL 18 DE DICIEMBRE

estilo urbano rent - sale

Para turistas y extranjeros  
Billinghurst y Soler

8º piso a la calle. 2 ambientes. Muy luminoso.  
Totalmente equipado y amoblado.  
Amplio balcón terraza. Lavadero  
US\$ 500 / paq. (54)11-15-5311-8408





El proyecto del intendente Pereira da Silva prevé multas para quienes no cumplan con la medida. "Queda prohibido morir en Biritiba-Mirim. Los ciudadanos deberán cuidar de la salud para no fallecer."

UN PUEBLO SIN LUGAR EN EL CEMENTERIO

# Prohibido morirse

Por Juan Arias \*

Desde Río de Janeiro

Podría parecer una broma o un plagio de alguien que ha leído la última novela de José Saramago *Las intermitencias de la muerte*, pero no lo es. El alcalde de la ciudad de Biritiba-Mirim, a 80 kilómetros de la gran San Pablo, de 28.000 habitantes y famosa por sus reservas ambientales, Roberto Pereira da Silva, decidió prohibir a la gente morirse. Envio al Concejo Deliberante un proyecto de ley que será votado la semana que viene. En el proyecto está escrito: "Queda prohibido morir en Biritiba-Mirim. Los ciudadanos deberán cuidar de la salud para no fallecer".

El proyecto prevé sanciones para los que, desobedeciendo las órdenes del alcalde, fallezcan igualmente. No se determina qué tipo de sanciones serán, aunque los enemigos del alcalde ironizan que no podrá tratarse de "pena de muerte". ¿Se trata de un alcalde que perdió la cabeza? No. La mayor autoridad de Biritiba-Mirim sabe que su ley es anticonstitucional. El mismo lo reconoce, pero quiso ponerla a votación igualmente para llamar la atención del gobierno central acerca de un problema grave del pueblo: el cementerio está ya desbordando de cadáveres y no se les permite construir uno nuevo, porque el 89 por ciento del territorio es zona de manantiales de agua potable y el 11 por ciento pertenece a la Sierra del Mar, que es también zona ambiental protegida. Al mismo tiempo, un rosario de trámites burocráticos impide al alcalde buscar alguna solución viable. No hay allí lugar para los muertos.

El alcalde contó que se llevan, desde su construcción en 1910, enterrados ya a 50.000 en el cementerio de 10.000 metros cuadrados con sólo 3.500 sepulturas. La ciudad cuenta con una media de 25 defunciones por mes y ahora se espera que, aunque no sea más que por un efecto psicológico, por lo menos se reduzcan las muertes hasta resolver el problema. Un problema real ya que, según los técnicos, la sustancia, eliminada por los cuerpos en descomposición ya está contaminando la sábana de agua que se une con el río Tiete, lo que puede crear

El intendente de una ciudad brasileña propuso un decreto que prohíba morirse a los vecinos porque el cementerio local no puede ser agrandado.

problemas de salud a los vivos. Según el alcalde, la población está siendo generosa con las familias de los fallecidos permitiéndoles a veces enterrarlos en las sepulturas de los vecinos o amigos. Cuenta que hasta el sepulturero prestó la tumba de uno de sus familiares para enterrar a un niño fallecido. Y no es que el alcalde no haya tocado todas las teclas para resolver el problema. "Es que ya no hay, de verdad, donde enterrar más gente", afirma Pereira, y añade: "Las autoridades centrales no nos dejan otra posibilidad a los biritibaneses que el no morimos". Las autoridades recurrieron a todas las autoridades, pero en todas partes se encuentran con impedimentos buro-

cráticos en cadena que les impiden construir un nuevo cementerio. Hasta pensaron en construir uno vertical, aunque no les entusiasme demasiado la idea a los vecinos de la ciudad, pero tampoco eso se lo permiten. Cada autoridad a la que recorren les desvía a otra superior.

¿Tendrán que recurrir directamente al presidente Lula? Si las cosas continuasen así no les quedaría más remedio, porque además las familias que no tienen una sepultura de familia empiezan a cansarse de tener que pedir prestada la de algún conocido.

En la novela de Saramago, la gente no puede morirse, ni aunque quiera, porque la muerte decide jubilarse. En Biritiba-Mirim a la gente se le prohíbe morir, porque no hay lugar para que, según el mandato bíblico, los muertos puedan volver a la tierra, porque en esa ciudad no existe lugar para ellos. ¿Cómo no admitir que la realidad acaba emulando a la ficción? La población está perpleja. "No tenemos empleo, no tenemos salud, no tenemos nada y ahora ni siquiera podemos morimos", se desahoga Amarildo do Prado, uno de los ciudadanos del lugar, que no quiere perder el derecho "a morirse en paz".

\* De El País, de Madrid. Especial para Página/12.

ESCANDALO POR UN VIDEO EN EE.UU.

## Locademia de policías

No es la última entrega de la *Locademia de Policía*, pero casi: en San Francisco causaron revuelo unos videos producidos por la policía de esta ciudad californiana y calificados de "racistas y sexistas".

En los videos se puede ver a un policía negro que come en un recipiente para perros y atado a un collar, y a otro de origen asiático que aprende a montar a duras penas en bicicleta y que se estrella contra el vehículo del capitán.

El alcalde de la ciudad y la jefa de la policía anunciaron que suspenderían del empleo a 20 agentes, por su participación en este escándalo. Algunos videos se podían ver en la página web de un oficial, mientras que

otros se encontraron en un DVD de media hora de duración que iba a exhibirse en una celebración navideña organizada por el departamento policial.

Newsom calificó los videos de "vergonzosos, ofensivos, sexistas, homofóbicos y racistas", mientras que su productor, el oficial Andrew Cohen, suspendido en sus funciones, dijo que no contenían nada ofensivo.

Uno de los videos muestra a los policías de Bayview, de población mayoritariamente negra y de bajos recursos, cuando desatienden las llamadas de emergencia y prefieren acudir a un sitio de masajes sexuales. Otros muestran a una oficial que se pinta los labios en medio de una redada antidroga.

# Colección para el penalista 2005

Dirigida por el Dr. Guillermo Rafael Navarro

Técnica del Procedimiento Penal

Compilación dirigida por el Dr. Guillermo Rafael Navarro

Técnica del Procedimiento Penal

Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (Ley 23.984) y sus reformas y los cambios de la jurisprudencia.

Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (Ley 23.984) y sus reformas y los cambios de la jurisprudencia.

\$40

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados. Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada.

- La instrucción - Instrucción sumaria y juicio abreviado - El imputado - El defensor - Declaración indagatoria - Su defensa técnica - Excarcelación y exención de prisión - Autorización para salir del país - Prueba - Documental - Pericias - Informes - Confesional - Testimonial - Actos judiciales: Resoluciones judiciales - Actas judiciales - Reserva de actuaciones - Muerte dudosa - Rebeldía - Testimonios - Prescripción de la acción - Sobreseimiento - Notificaciones - Citaciones - Vistas suplicatorias - Exhortos - Mandamientos y oficios - Inhibición y recusación - Nulidades - Excepciones - Embargos e inhibiciones - Queja por retardo de justicia - Queja por recurso denegado - Rectificación o aclaratoria - Actor civil y civilmente demandado - Hábeas Corpus - Extradición - Honorarios - Procesamiento y falta de mérito - Crítica instructoria - Juicio - Juicio correccional - Juicio de menores - Juicio por delitos de acción privada - Querrela por calumnia - Querrela por injuria - Recursos

Código procesal penal de la Nación

Compilación dirigida por el Dr. Guillermo Rafael Navarro

Código procesal penal de la Nación

Ley 23.984. Con las reformas procesales hasta la ley 25.852 y legislación complementaria

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

\$15

Código penal de la Nación Argentina

Compilación dirigida por el Dr. Guillermo Rafael Navarro

Código penal de la Nación Argentina

Texto ordenado por el decreto 3.992/1984 con modificaciones posteriores y con legislación complementaria hasta la ley 25.990

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

\$10

ADQUIERALO UNICAMENTE EN AV. BELGRANO 673 - Tel. 6772 - 4422



PAGINA/12 REGALA UN CLASICO DE AVENTURAS

# MOBY DICK

HERMAN MELVILLE

“¡Muerte a Moby Dick! Dios nos dé caza a todos si entre todos nosotros no somos capaces de dar caza a Moby Dick!”

3



EN TRES TOMOS. MAÑANA **GRATIS** CON EL DIARIO EL TERCER VOLUMEN

**Ma** Mercantil **andina**  
seguros

**Página/12**



TOMAS HIRSCH, CANDIDATO DE IZQUIERDA EN CHILE

# "No votar el modelo liberal"

**Página/12**  
**en Chile**

**Por Mercedes López**  
**San Miguel**  
Desde Santiago

En la sede del partido **Junto Podemos** hay movimiento, caras entusiastas por el aumento en intención de voto para el candidato Tomás Hirsch, que subió de un mínimo dos por ciento a un siete. Un crecimiento que explican por el pase de antiguos votantes de la Concertación que buscan otra alternativa a la de "continuismo y cambio" de la alianza liderada por Michelle Bachelet. A horas de la votación, **Página/12** habló con Hirsch sobre el rol de la izquierda en Chile.

—¿Cuál es su balance de la campaña?

—Con la Concertación no se cumplieron los compromisos y las promesas. Nosotros somos una fuerza social, política y electoral. Tendremos un gran respaldo el domingo, que sobrepasará las expectativas que tuvimos al empezar la campaña y hará que nuestros diputados sean electos.

—Si usted no pasa a segunda vuelta, ¿por quién deberían votar sus votantes, por Bachelet o los candidatos de derecha?

—Creo que mis votantes no deberían votar a nadie que esté planteando la permanencia y profundización de un modelo liberal que ha favorecido a los grupos económicos solamente y ha postergado las necesidades de la gente. Que ha significado que la educación y la salud sean un negocio y tengamos en Chile casi un millón de cesantes. Significó también que quienes tienen trabajo tengan sueldos miserables y que el sistema previsional chileno siga siendo un sistema absolutamente perverso, que le significa riqueza a las AFP y pobreza a los jubilados. El lunes daremos a conocer qué es lo que Chile necesita para una justicia social.

—Pero Bachelet va a tratar de seducir a su electorado.

—Tantas veces se prometió cambios y no los hubo. Han entregado las riquezas pesqueras, mineras, forestales. No escuché a ninguno de los candidatos hablar de la renacionalización del cobre. Lo que corresponde es tener una Constitución democrática y llamar a una asamblea constituyente.

—Un analista planteó que la única persona que podría llevar adelante un plan de izquierda es Bachelet.

—No, es Junto Podemos. Yo vi a un presidente Ricardo Lagos con discurso progresista, pero que le ha respondido a los grupos económicos. Nos debemos a los trabajadores, jóvenes, mujeres, postergados.

—¿Entonces el lunes van a llamar a no votar por la candidata oficial?

—Vamos a hacer un llamado responsable, pero hoy día estamos en la primera vuelta.

—¿Qué opina de lo que el gobierno saliente ha hecho en materia de derechos humanos?

—Me parece que un gobierno que intenta cinco fórmulas para la impunidad, que promueve como ministro de la Corte Suprema a un señor como Ballester, que quiere cerrar los casos. Lo que sí creo es que

El principal candidato izquierdista pasó de un marginal 2 por ciento del voto a un 7.

Dice que se debe a votantes del socialismo que se cansaron de promesas que no se cumplen.

hoy día no hay Punto Final gracias a las organizaciones de derechos humanos y sus abogados, que se han movilizado para que en Chile haya verdad, justicia y reparación.

—En el centro del debate político estuvieron la distribución del ingreso y la generación de empleo. ¿Qué medidas proponen?

LA DERECHA DURA NI SE ESCUCHA EN LA CAMPAÑA

## Espeso silencio pinochetista

**Por M. L. S. M.**  
Desde Santiago

La derecha chilena en campaña escondió el pasado pinochetista bajo la alfombra. Los derechos humanos no son rentables para los candidatos liberal y de derecha dura, respectivamente, Sebastián Piñera y Joaquín Lavín. Alguna vez, Piñera le echó en cara a Lavín que él votó por el No en el plebiscito de 1988. Lavín —quien votó a favor de Pinochet en esa consulta— fue parte del aparato pinochetista como miembro de Mideplan, Ministerio de Planificación. Al ser preguntado por su apoyo al régimen militar, el candidato de la UDI señaló recientemente que "esas son historias muy antiguas, para qué vamos a seguir discutiendo". Ante la pregunta sobre Pinochet se limitó a decir que "aquí la ley parece no es dura. Pinochet es un chileno más".

El abogado especialista en derechos humanos Roberto Garretón, que consultó **Página/12**, dijo que en el caso de Piñera votó por el No porque sabía que el Si iba a perder. El empresario candidato se presenta como la novedad de centroderecha, en su juventud fue afín a la Democracia Cristiana y defiende a las Fuerzas Armadas por haberse desprendido de ese pasado y colaborado con la investigación. Michelle Bachelet (hija del general de Brigada Alberto Bachelet asesinado por el pinochetismo), ex ministra de Defensa, "lleva en su ADN el tema de los derechos humanos", como señaló a este diario el sociólogo Eugenio Tiron. El candidato de la izquierda, Tomás Hirsch, le dijo a **Página/12** ayer que el gobierno de Ricardo Lagos no hizo lo suficiente sobre los derechos humanos.

"Es un tremendo drama que los derechos humanos no hayan sido centrales en el debate, cuando son



Hirsch, de remera azul, con los otros candidatos en un debate.

"No escuché a los candidatos hablar de renacionalizar el cobre", ataca.

—Apoyar a las pyme bajándoles impuestos, renacionalizar el cobre, devolver las empresas que se robaron durante la dictadura, tener una contraloría del medio ambiente autónoma del gobierno de turno, un sistema nacional de salud, en el cual efectivamente se garanticen salud a todos los chilenos.

—Hay persona que votarán por usted en primera vuelta y por Bachelet en segunda. ¿Cómo califica a ese tipo de votante?

—La gente entendió lo importante que es apoyar a este proyecto, que se elige un proyecto de país. Así que me parece muy bien. Deberían ser tanto para que pasemos a ballottage.

insoslayables para el proyecto político. Es parte de la transición chilena", advierte en ese sentido Garretón. Sobre si el presidente socialista Lagos ha sido muy prudente, Bachelet dijo el mes pasado que en Chile "los procesos tan dolorosos y traumáticos no se resuelven a través de leyes de Punto Final".

La derecha se calla porque por mucho tiempo decía que hubieron

"excesos"—su negación a las violaciones a los derechos humanos, asesinatos y desapariciones— pero que Pinochet "no robó". Pero ahora el ex dictador está procesado y bajo arresto domiciliario por la revelación sobre las millonarias cuentas de Riggs Bank, con pruebas sobre la lucidez que tuvo para la transferencia de dinero y falsificación de pasaportes.

## Las Damas de Blanco

Las autoridades cubanas incautaron ayer un video donde las Damas de Blanco —el movimiento que reúne a esposas y familiares de disidentes encarcelados por el gobierno de Fidel Castro, que realizan concentraciones pacíficas en defensa de los derechos de los presos políticos— muestran su gratitud a la Unión Europea por la reciente concesión del Premio Sajarov y denuncian las dificultades que el gobierno cubano les está poniendo para viajar a la sede del Parlamento Europeo el 14 de diciembre para recibir el premio.

## Reemplazo a Fujimori

Una parlamentaria suspendida por presuntos vínculos con el ex asesor presidencial Vladimiro Montesinos, Martha Chávez, se perfila como la posible candidata presidencial de la alianza fujimorista Si Cumple en los comicios peruanos de abril, luego de que el Jurado Nacional de Elecciones (JNE) anunció el miércoles que el ex mandatario Alberto Fujimori, detenido en Chile, está inhabilitado de ejercer cualquier cargo público.

## Quiroga continúa

La Corte Nacional Electoral (CNE) de Bolivia rechazó una demanda para inhabilitar la candidatura presidencial del ex mandatario Jorge Quiroga, segundo en las encuestas de intención de voto. Según los demandantes, Quiroga, que gobernó entre 2001 y 2002, debió esperar a que concluya el período 2002-2007 para postularse. Sin embargo, la CNE dijo que no se encontraron argumentos jurídicos suficientes para rechazar la candidatura.

## ENTREVISTA EXCLUSIVA A EVO MORALES

EN



PROGRAMA



*Proyecto País*

**SABADO 10 DE DICIEMBRE, 16 HS**

Conducen: CAROLINA SILVESTRE Y ADRIAN MOUJAN

**COMO VA A GOBERNAR EVO MORALES**

SU PROYECTO DE PAIS. KIRCHNER, LULA, CHAVEZ Y FIDEL CASTRO. LATINOAMERICA, MERCOSUR Y EE.UU. RECURSOS NATURALES, SOBERANIA POPULAR Y DERECHOS HUMANOS.

**EN NUESTRO NUEVO DIA Y HORARIO DE PROYECTO PAIS.  
TODOS LOS SABADOS A LAS 16 HS, POR AMERICA 24**

Agradecemos especialmente a: Silvia Font - Jorge Kreynnes - M. Silvina Silvestre



Fue para reprimir una dura protesta de campesinos por la expropiación de sus tierras en el pueblo de Dongzhou, en la provincia de Guangdong. Los civiles atacaron con molotovs y la policía abrió fuego, matando al menos a cuatro personas. El pueblo está sitiado.



El gobierno chino desplegó miles de policías y selló el pequeño pueblo en la provincia sureña. La protesta es por las expropiaciones de tierras a precios muy bajos para proyectos industriales.

# Por primera vez desde Tiananmen, la policía china acribilló a civiles

José Reinoso \*  
Desde Pekín

El creciente descontento social y las cada vez más frecuentes protestas por las requisiciones de tierras realizadas en nombre del progreso económico subieron un escalón esta semana en China. Al menos cuatro personas murieron por disparos de la policía en Dongzhou, un pueblo de la provincia sureña de Guangdong, según informó Amnistía Internacional. La organización de derechos humanos asegura que se trata de la primera vez que el Gobierno utiliza armas de fuego contra la población civil desde la masacre de Tiananmen, en 1989.

Los manifestantes se quejan de lo que consideran injustas compensaciones por la expropiación de terrenos para construir una planta energética.

Amnistía afirma que el martes a la noche policías antidisturbios dispararon contra una multitud de vecinos que habían bloqueado una de las carreteras del municipio para impedir el paso a las fuerzas de seguridad. Cientos de miembros de la Policía Armada Popular llegaron al pueblo, donde varios miles de vecinos se habían concentrado para exigir la liberación de algunos líderes que habían sido detenidos. Los habitantes atacaron con cócteles molotov y cargas explosivas a los policías y éstos replicaron con gases lacrimógenos y disparos. Al menos un agente resultó herido grave, según publicó ayer el diario de Hong Kong *South China Morning Post*.

Algunos habitantes aseguran que el número de fallecidos es de más de 10, y el de heridos de 40 a 50. La ma-

yoría son hombres de entre 20 y 40 años. Pero la cifra de muertos no está clara, ya que algunos vecinos han desaparecido para evitar ser detenidos, mientras otros podrían figurar entre los heridos en los hospitales.

“No pensé que la policía abriría fuego”, dijo Chen Zeyou, cuyo cuñado resultó muerto en el enfrentamiento, a la cadena Hong Kong Cable TV. El Ministerio de Seguridad Pública se limitó a decir que investiga el asunto. Las autoridades desplegaron siete mil miembros de las fuerzas de seguridad alrededor del pueblo, y cerraron las entradas y salidas.

Los gobiernos central y provincial censuraron toda cobertura del incidente. Pekín teme que su difusión pueda desencadenar hechos similares en otras partes del país.

Los habitantes de Dongzhou argumentan desde hace meses que las indemnizaciones por la expropiación para construir un parque eólico —una central térmica de carbón, según otras fuentes— son insuficientes y acusan a los dirigentes de corrupción. Además, los pescadores de la zona se quejan de las consecuencias ambientales del complejo.

No es la primera vez que se pro-

ducen enfrentamientos violentos entre la policía y los habitantes de un pueblo levantado en pie de guerra para exigir sus derechos.

Este tipo de combates son frecuentes, pero pocos trascienden, ya que el Departamento de Propaganda del Partido Comunista Chino suele bloquear su difusión. Pero sí se trata de la primera vez en años que trascendió que los manifestantes utilizaron bombas caseras y las fuerzas de seguridad abrieron fuego contra la población civil.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

SERVICIOS INFORMARON SOBRE EL SECUESTRO POR LA CIA

## A Khaled lo señaló Alemania

Por Cecilia Fleita \*  
Desde Berlín

El secuestro del ciudadano alemán de origen libanés Khaled el Masri por la CIA puede haber sido provocado por informes que los servicios secretos alemanes proporcionaron sobre él a la agencia estadounidense, según reveló ayer el diario *Berliner Zeitung*. El mismo periódico publicó declaraciones del Defensor del Pueblo de Kosovo, Marek Nowicki, en las que confirma que la cárcel que tienen las fuerzas de la OTAN en Kosovo en el campamento de Bondsteel escapa a cualquier tipo de control.

“Posiblemente nosotros llamamos la atención de la CIA sobre El

Masri mediante las informaciones que compartimos con las autoridades de EE.UU.”, declaró al diario berlinés un funcionario de seguridad alemán. “Porque llama la atención que en los interrogatorios los americanos le hayan preguntado por cosas que supieron por nosotros”, añade la fuente cuyo nombre no cita el diario.

El Masri estuvo cinco meses retenido por la CIA en una cárcel secreta de Afganistán en la que sufrió torturas hasta que fue liberado el 29 de mayo de 2004. Hasta ahora se creía que la CIA confundió a El Masri con un sospechoso de participar en el 11-S, de nombre similar. Pero si la información del *Berliner Zeitung* es cierta, podría no haberse tratado de una confusión. A El

Masri le preguntaron una y otra vez en los interrogatorios por los islamistas que conocía en Neu Ulm, la ciudad bávara donde reside. Surgió con frecuencia el nombre de Reda Seyam, un conocido suyo y presunto extremista que los estadounidenses consideran peligroso. Según la fuente del diario, la CIA sabía quién era El Masri “en parte gracias a nuestra información, porque en el intercambio regular de datos con CIA y FBI seguro que en algún momento les proporcionamos el nombre de El Masri, porque aparecía en el entorno de Seyam”. Sin embargo, la policía alemana nunca se preocupó de investigar a El Masri porque no era sospechoso.

En Kosovo, en el campamento de Bondsteel, una base de la KFOR, se situaría otra de las cárceles secretas de EE.UU. donde se tortura a presuntos terroristas. Marek Nowicki confirmó al *Berliner Zeitung* lo que ya denunció el responsable de Derechos Humanos del Consejo de Europa, Alvaro GilRobles. “No hay duda de que en Bondsteel existe desde hace años una cárcel que no se somete a controles externos civiles o legales. Debemos preguntar qué está pasando allí”, declaró Nowicki al diario.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

EL PROFUGO GO

## El larg

Por Jorge A. Domínguez

El supuesto criminal de guerra Ante Gotovina, de 50 años, recorrió ocho países con dos pasaportes falsos antes de ser detenido el jueves en un hotel de Canarias, islas en las que ya estuvo “dos o tres días” en octubre. El ex militar viajó con las identidades croatas falsas de Kristian Horuat y Stjepan Senicic por Tahití, Argentina, Chile, China, Rusia, República Checa, Mauritania e Isla Mauricio. Su detención fue posible gracias a que la policía croata controló llamadas de Gotovina a su mujer. El general volará mañana temprano a La Haya, para quedar a disposición del Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia.

Las policías de medio mundo tratan de reconstruir el periplo que hizo el ex general, acusado de crímenes de lesa humanidad, antes de llegar a Tenerife el domingo pasado. Las fuentes consultadas aseguran que, antes de que se vieran los sellos de sus pasaportes falsos, se sospechaba que Gotovina había recalado en Italia, Irlanda, Austria, Sudáfrica y Bosnia, y que incluso habría estado refugiado en un monasterio franciscano en Croacia. Gotovina debe ser un hombre pío (la población croata es mayoritariamente ultracatólica), ya que en la habitación que ocupaba en el hotel Bitácora de Tenerife, en el que fue detenido, había “varios rosarios y muchas estampas de vírgenes”, según aseguran fuentes de la investigación.

Los pasaportes falsificados intervenidos a Ante Gotovina muestran sellos de entrada y salida de Chile (cinco entradas y salidas), China, Rusia, Tahití, Argentina, Mauritania y la República Checa. “El último sello es del 25 de noviembre pasado, de salida desde Isla Mauricio”, en el océano Índico, a 800 kilómetros al oeste de Madagascar, según explicó ayer en rueda de prensa el ministro del Interior José Antonio Alonso. Sin embargo, en ninguno de los dos pasaportes figura sello de entrada o salida en España, por lo que cómo entró en el país es, por ahora, un misterio. “Lo que está claro es que era un hombre con un alto nivel de movilidad”, añadió Alonso. Lo que sí se sabe es que en octubre pasado estuvo “durante dos o tres días” en Canarias, sin que se haya precisado el punto exacto.

Este dato se conoció gracias a la colaboración prestada desde hace unos meses por las autoridades cro-



Un video policial del arresto del croata. Estaba comiendo en el hotel, tenía 12

**ITUZAINGO, Pcia. Bs. As.**  
**PROPIEDAD A RECICLAR c/ 2 ENTRADAS p/ VEHICULOS**  
**DESOCUPADA - Sup. 209,30 m²**

EDICTO: El Juzg. Nac. de 1º Inst. en lo Civil Nº 74, Sec. Única sito en Av. de los Inmigrantes 1950 "PB", Cap. Fed., comunica por 2 días en los autos **MOLINOS RIO DE LA PLATA SA C/CANO JOAQUIN ESTEBAN S/EJECUCION HIPOTECARIA Exp. 68.846/02** que el martillero Osvaldo A. Dario García rematará el 20/12/05 a las 8.30 hs. en punto en Tte. Gral. Juan D. Perón 1233 de Cap. Fed. el inmueble sito en la calle Ambrosio Lezica entre Blas Parera y Saladillo, localidad de Ituzaingó, Partido de Morón, Pcia. de Bs. As., NC: Circ. II; Sec. E; Quinta 36; Manz. 36-q; Parc. 2; Mat. 56.018, Sup. 209,30m2. Según constatación se identifica con el Nº 3984, se trata de 1 bien compuesto por 2 plantas. Planta Baja: se compone de 2 entradas para camiones y puerta de acceso en medio, 2 cocheras, escalera en medio al 1er. Piso, baño, galpón, oficina y patio descubierto. En 1º Piso existen 3 ambientes, baño, cocina, hall de distribución, terraza en frente y contrafrente y balcón. El estado de conservación es malo con varios faltantes. **Desocupado.** Adeuda: Municipalidad \$ 2449,54 al 14/11/05 fs 338/339; AA fuera del radio al 27/5/04 fs 171; Rentas \$ 1810,52 al 26/2/04 fs. 148. **BASE \$ 109.214.** Señal 20%, Comisión 3%, Tasa acordada 24/00 CSJN 0,25%, Sellado PBA 1% al contado y al mejor postor. De no ser en efectivo el pago podrá efectuarse en cheques separados certificados por banco de esta plaza, la señal a la orden del Banco Ciudad de Bs. As., la comisión a la orden del martillero o con cheque de ventanilla del banco emisor de plaza, y el arancel 0,25% a la orden de la oficina de Remates Judiciales. El comprador deberá constituir domicilio legal dentro del radio del juzgado y depositar el saldo de precio en el Banco de la Nación Argentina, sucursal Tribunales, a la orden de este juzgado y cuenta de autos. Exhibe 15 y 16/12/05 de 10 a 12 hs. Más datos en autos o al martillero 4334-8795. Buenos Aires, 6 de diciembre de 2005. GRACIELA SUSANA ROSETTI. SECRETARIA.

www.rematedeemate.com



OTOVINA RECORRIO OCHO PAISES, INCLUIDA LA ARGENTINA

# El viaje del general croata

La policía de Croacia seguía sus pasos escuchando las llamadas a su mujer. El criminal de guerra pasó por Tahití, Chile, China, Rusia, la República Checa, Mauritania, Isla Mauricio y la Argentina. Luego aterrizó en Canarias y fue arrestado cuando terminaba de comer. España lo entrega hoy al Tribunal de La Haya para ser juzgado por masacres.

atas. Estas habían rastreado algunas llamadas telefónicas de Gotovina a su mujer y a un amigo, así como a un ciudadano croata que fue detenido en agosto en Grecia y quien supuestamente habría financiado la fuga del ex general.

El diario croata *Jutarnji List* asegura que el servicio secreto del país había detectado a Gotovina en Canarias “el año pasado”. La policía española confirmó que en marzo de 2004 ya hizo averiguaciones en Canarias sobre su paradero, sin éxito.

La clave definitiva de su detención fue la ficha que llenó para registrarse en el hotel Bitácora. Lo hizo con el pasaporte de Kristian Horuat, en el que figura su fecha de nacimiento original (nació en las islas Pasman, de Croacia, el 12 de octubre de 1955), una identidad que Interpol ya sabía que había utilizado con anterioridad. Además, portaba otro pasaporte croata falso a nombre de un tal Stjepan Senicic.

Gotovina llevaba encima en el momento de su captura 24 billetes



Gotovina, en Canarias. 2.000 euros encima.



Ante Gotovina en el celular que lo transportaba a Madrid. Hoy por la mañana será llevado a La Haya para ser juzgado.

de 500 euros (12.000 en total), un tipo de billete poco visto en la circulación corriente y muy apreciado por quienes necesitan viajar con grandes sumas de dinero sin que abulte mucho. Además, la policía ha incautado en la habitación del ex general una computadora portátil que está siendo analizada para extraerle toda la información. Su contenido se considera de vital impor-

tancia para reconstruir los viajes de Gotovina y sobre todo para conocer cuáles fueron sus contactos y quién le prestó ayuda.

El general permanecerá hasta la mañana de hoy en el módulo de aislamiento de la cárcel de Soto del Real, en Madrid, incomunicado según el artículo 75 de la ley penitenciaria. A las 7.45 de hoy, hora en que será recogido por un furgón

ORGANIZACIONES JUDIAS ARGENTINAS A NESTOR KIRCHNER

## Piden una dura condena a Irán

Por Raúl Kollmann

La comunidad judía argentina pidió al gobierno de Néstor Kirchner que condenara al presidente de Irán, Mahmud Ahmadinejad, quien públicamente negó el Holocausto y dijo que Alemania y Austria deberían ceder una provincia a Israel para que “los judíos dejen Jerusalén, que es islámica”. Hace dos semanas, Ahmadinejad había dicho que Irán hará todo lo posible para “borrar a Israel del mapa”. Los dirigentes de AMIA, DAIA y la Organización Sionista Argentina expresaron que “una vez más, el presidente iraní presenta al mundo el verdadero sentimiento antisemita, intolerante, beligerante y antidemocrático”.

En una rueda de prensa que ofreció en La Meca, Arabia Saudita, Ahmadinejad dijo que “algunos países europeos insisten en decir que Hitler envió a millones de judíos inocentes a los hornos crematorios. Y tanto insisten en este tema que condenan y envían a la cárcel a todo aquel que demuestre lo contrario. Si bien

nosotros no aceptamos esa visión de la historia, imaginemos que son correctas, entonces les preguntamos a los europeos por qué no les ceden a los sionistas varias provincias, por ejemplo en Alemania, para que crean su estado allí. Ellos, los sionistas, no tienen raíces en Palestina, pero han tomado las riendas del destino de Palestina y han convertido a sus habitantes originales en errantes”.

El portavoz del primer ministro israelí, Ariel Sharon, sostuvo ayer que “quiero recordarle al señor Ahmadinejad que los judíos estuvimos en estas tierras mucho antes que sus antecesores. Tenemos derecho a vivir aquí, en la tierra de los nuestros”.

En un comunicado emitido ayer, los dirigentes de la comunidad judía argentina reiteraron “un explícito llamado al Gobierno para que claramente exprese su condena y exija a las Naciones Unidas severas sanciones contra el régimen iraní”. AMIA y DAIA vienen insistiendo con la necesidad de romper totalmente relaciones con Irán—hoy al nivel de agregados comerciales— a raíz de la responsabilidad que adjudican a la or-

### Los otros dos prófugos

Los otros dos grandes prófugos de la guerra civil yugoslava son el líder político serbobosnio Radovan Karadzic y su jefe militar, Ratko Mladic.

Acusados ambos de genocidio por la matanza de casi 8000 varones musulmanes en Srebrenica, en 1995, y por el sitio de Sarajevo, que costó también miles de muertos, su captura estaría más cerca que nunca. Eso parece deducirse de las declaraciones efectuadas ayer por Dragomir Andan, jefe de la policía serbo-bosnia. Desde su cuartel general en Banja Luka (Bosnia-Herzegovina), dijo que se habían hecho “grandes progresos en la búsqueda de Karadzic y Mladic”. Ayudados por sus fieles, sean antiguos camaradas de armas de Mladic o simpatizantes y ex espías de Karadzic, su radio de acción sería cada vez más pequeño. Según el británico David Leakey, comandante de la fuerza internacional de pacificación de la UE en Bosnia, “no se arriesgarán a salir de Bosnia-Herzegovina”. El problema es que hayan cruzado a territorio serbio o a Montenegro. Allí estarían fuera del alcance y detenerlos sería más un asunto político que militar.

blindado para ser trasladado a una base militar, posiblemente Torrejón de Ardoz. Desde allí volará a La Haya, para quedar a disposición del Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia. El papeleo para arreglar el traslado concluyó ayer por la tarde. Si todo sigue el horario previsto, Gotovina dormirá esta noche en los calabozos del Tribunal Penal Internacional.

### Afuera de la CIA

Valerie Plame, la agente secreta de la CIA cuyo nombre fue filtrado a la prensa, puso ayer fin a su carrera en la organización, según medios estadounidenses. Plame es la esposa del ex embajador y opositor a la guerra de Irak Joseph Wilson y trabajó durante largo tiempo como agente encubierta, hasta que en 2003 su nombre apareció en los medios estadounidenses, poco tiempo después de que su esposo acusara al gobierno de haber “inflado” los informes sobre las presuntas armas de destrucción que poseía Irak. En el marco de las investigaciones sobre la fuente de la filtración, fue acusado a fines de octubre el más estrecho colaborador del vicepresidente Richard Cheney, Lewis Libby, entre otras cosas por falso testimonio. Según los informes de los medios, Plame, de 42 años, quiere dedicarse más a su familia y llegó a la conclusión que de todas formas no le quedaba mucho de su carrera después de que fuera revelado su nombre.

### La ONU contra Irán

El Consejo de Seguridad de Naciones Unidas se sumó ayer a las críticas por las declaraciones del presidente iraní, Mahmud Ahmadinejad, quien el jueves cuestionó la magnitud del Holocausto y sugirió que Israel debería ser trasladado a Europa. Además, el ministro de Defensa de Israel, Shaul Mofaz, dijo que en vista del programa nuclear iraní, Israel tiene que preparar “otras soluciones” y no apostar sólo por las negociaciones. El ministro subrayó que “la combinación de un odio extremo y la capacidad nuclear de Irán amenazan Israel y el mundo occidental”. Por su parte, Mohammed El Baradei, director del OIEA (Organismo Internacional de Energía Atómica), dijo que la cooperación de Irán es lenta y que “la comunidad internacional está perdiendo la paciencia”, ya que “apenas recorren centímetros, cuando se les está pidiendo que den grandes zancadas”.

### Veinte años a McKevitt

Michael McKevitt, fundador del grupo disidente del Ejército Republicano Irlandés (IRA), responsable del atentado de Omagh, el más mortífero del conflicto norirlandés con 29 muertos, fue condenado ayer a 20 años de cárcel por dirigir una organización terrorista, por el Tribunal de Apelación de Dublín. Esta condena confirma la que la Justicia pronunció en 2003 contra este jefe histórico del “IRA verdadero”. El testimonio de un agente del FBI que logró infiltrar la organización clandestina, opuesta al proceso de paz, fue decisivo para establecer la culpabilidad de McKevitt. El “IRA verdadero”, escindido del IRA en 1997, reivindicó la explosión de un coche bomba el 15 de agosto de 1998 en Omagh, que sorprendió en Irlanda del Norte sólo cuatro meses después de la firma de los acuerdos de paz.





Heidi Klum colocó a Serbia y Montenegro en el Grupo C. El rival más temido del último copón cayó para Argentina.

Como sucedió en el sorteo de Japón-Corea, la Selección Argentina cayó en la zona más complicada del torneo, junto con Holanda, Serbia y Montenegro y Costa de Marfil. Debuta el 10 de junio en Hamburgo ante los africanos. En octavos tocaría México o Portugal.

EL EQUIPO DE PEKERMÁN

# Ni frías ni

Por Sebastián Fest  
Desde Leipzig

Argentina, Holanda, Inglaterra e Italia se tomaron la cabeza. Alemania, Brasil, Francia, España y México sonrieron disimuladamente: el sorteo del Mundial celebrado ayer en Leipzig repartió mucha suerte para algunos –para los de siempre, en el caso de Alemania– y nada para otros. El conjunto de José Pekerman arrancará su participación en el Mundial el sábado 10 de junio ante Costa de Marfil, luego se trasladará a Gelsenkirchen para medirse con Serbia y Montenegro el viernes 16 y cerrará su participación en el Grupo C ante Holanda en Frankfurt, el miércoles 21. En caso de avanzar, en octavos de final se cru-

zaría con los clasificados del Grupo D, cuyos favoritos son México y Portugal. De ganar su zona y Brasil hacer lo propio, sólo se encontrarían en una hipotética final.

Restaban apenas segundos para las diez de la noche en Leipzig y en Brasil el comentarista de TV Globo gritó: “¡Golazo de Pelé!”. El legendario ex jugador acababa de sacar la bola que contenía el nombre “Holanda” y la ubicaba en el Grupo C de Argentina. “Es el grupo de la muerte, más equilibrado que cualquier otro. Horrible”, sintetizó Luiz Felipe Scolari, entrenador de Portugal, cuando se le preguntó por el Grupo C que integran Argentina, Holanda, Costa de Marfil y Serbia y Montenegro.

“Para mí no es de la muerte”, dijo Julio Grondona, presidente de la AFA. “Y es menos difícil que el de Corea-Japón 2002”, agregó con el recuerdo de la eliminación en primera ronda en un grupo compartido con Inglaterra, Suecia y Nigeria.

“No hay que dramatizar, como tampoco tendríamos que festejar si nos tocaban equipos denominados débiles. Nuestro mundial son estos tres partidos y luego iremos poco a poco”, comentó Hugo Tocalli, ayudante de campo de Pekerman. “Los partidos hay que jugarlos con mentalidad positiva y pensando en nuestro equipo. Ellos ahora están pensando que tienen que jugar con Argentina.” Por su parte, Marco Van Basten, entrenador de Holanda, elogió al conjunto argentino. “Es un grupo interesante. Se trata de un país futbolístico, con una gran tradición y gran historia, por lo que sobre el papel es el rival más peligroso de la zona.”

La definición del Grupo C fue el momento culminante de la noche, por encima de la composición del Alemania-Costa Rica como partido

| Grupo A    |
|------------|
| Alemania   |
| Costa Rica |
| Polonia    |
| Ecuador    |

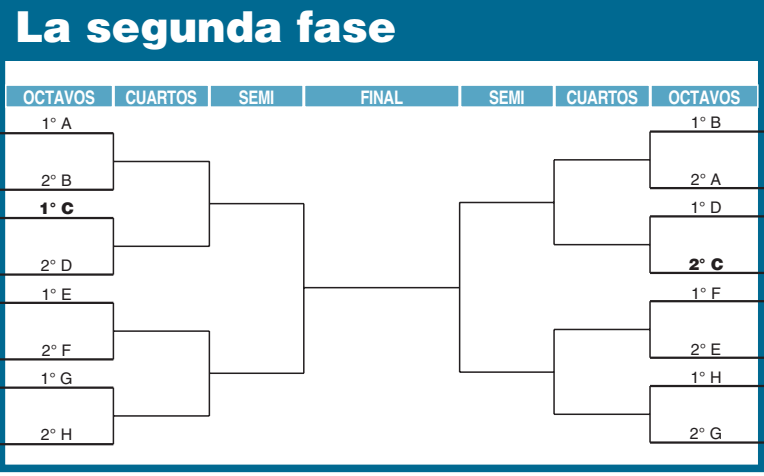
| Grupo D  |
|----------|
| México   |
| Irán     |
| Angola   |
| Portugal |

| Grupo E         |
|-----------------|
| Italia          |
| Ghana           |
| Estados Unidos  |
| República Checa |

| Grupo F   |
|-----------|
| Brasil    |
| Croacia   |
| Australia |
| Japón     |

| Grupo B           |
|-------------------|
| Inglaterra        |
| Paraguay          |
| Trinidad y Tobago |
| Suecia            |

| Grupo C             |
|---------------------|
| Argentina           |
| Costa de Marfil     |
| Serbia y Montenegro |
| Holanda             |



| Grupo G       |
|---------------|
| Francia       |
| Suiza         |
| Corea del Sur |
| Togo          |

| Grupo H        |
|----------------|
| España         |
| Ucrania        |
| Túnez          |
| Arabia Saudita |

Director  
**FELIPE PIGNA**

Iglesia vs. Estado

Felisa Miceli  
Ministra de Economía

A un año de Cromañón

La Revista de la Patria

**CARAS y CARETAS**  
Año 44  
LA REVISTA DE LA PATRIA  
N. 2.193  
PASEN Y VEAN LA ERA DEL  
KAPITALISMO DE CENTROIZQUIERDA  
INELACION COMPLETA  
DISTRIBUCION DEL INGRESO  
EDUCACION SALUD  
CONCESIONES

EX JUGADORES

# Sin temor,

“Si uno va a un Mundial con intenciones de ser campeón no hay que pensar tanto en los rivales sino en el equipo que se pone y en la personalidad del plantel, porque los que hacen historia en los mundiales y quedan en la memoria para siempre son los grandes jugadores”, remarcó ayer Ubaldo Rattín, uno de los integrantes de la Selección que participó del Mundial de Inglaterra 1966, sentado en un sillón del Hotel Intercontinental, minutos después de conocerse que Costa de Marfil, Serbia y Montenegro y Holanda serían los rivales de la Argentina en el Grupo C del próximo Campeonato del Mundo de Alemania. Rattín y otros ex futbolistas que integraron la Selección en distintas épocas se reunieron en el hotel céntrico invitados por TyC Sports para presenciar en directo la suerte del equipo dirigido por José Pekerman. Con el enigma resuelto y pese a la dificultad que en teoría representa enfrentarse a Holanda en la primera rueda, todos expresaron su optimismo con vistas al rendimiento que tendrá Argentina en el torneo. “No quería a Holanda en el grupo, pero nuestro verdadero problema es otro y es que todavía no sabemos cómo formará Argentina. De todos modos, creo que te-



INTEGRARA EL GRUPO C, EL MAS DIFICIL DEL MUNDIAL

# calientes, bolillas malditas

inaugural. El Grupo C generó en el centro de exposiciones de Leipzig más electricidad que el B –Inglaterra, Paraguay, Suecia y Trinidad y Tobago– y el E, integrado por Italia, Estados Unidos, República Checa y Ghana. Fue una noche que determinó la hoja de ruta para Brasil, defensor del título, que debutará el 13 de junio ante Croacia en Berlín y se medirá consecutivamente con Australia y Japón. Los alemanes tampoco pudieron disimular su satisfacción: la suerte no deja de acompañarlos a la hora de los mundiales, porque integrar un Grupo A con Polonia, Ecuador y Costa Rica era el sueño de muchos. “El grupo de Argentina es sin dudas más difícil que el nuestro”, fue la reflexión de Franz Beckenbauer, presidente del Comité organizador del Mundial.

Y mientras la televisión iraní censuraba las imágenes de la modelo Heidi Klum –horrorizado el gobierno de Teherán por el escote de la alemana–, los aficionados al fútbol en ese país se enteraban de que México, Portugal y Angola eran sus rivales. “El grupo es parejo, pero está bien”, analizó Ricardo Lavolpe, el argentino que dirige a México. Joseph Blatter, presidente de la FIFA y muy feliz con el ocurrir del sorteo, dejó una de esas frases de corte épico a las que es tan afecto: “No hay grupo de la muerte, porque el fútbol no es muerte, sino vida”.

Pero el Mundial no es igual para todos. Algunos equipos parecen más cerca de una muerte prematura que de la vida hasta las instancias finales. Y los cruces de octavos de final podrían deparar un España-Francia, un Argentina-Portugal, un Holanda-México, un Alemania-Inglaterra... El Mundial, con su rostro definido, permite soñar, permite sufrir: el Mundial se empieza a jugar.



El fixture completo del Mundial. Argentina es uno de los equipos más complicados del torneo.



Pelé, siempre un amigo: sacó la bolilla de Holanda...

OPINARON SOBRE EL GRUPO QUE LE TOCO A LA SELECCION

## con respeto por los rivales

nemos una gran ventaja respecto al Mundial anterior: Vamos de punto y nadie cree en nosotros”, apuntó el ex jugador de Boca.

Por su parte, Jorge Olguín, campeón del mundo en el ’78, coincidió con Rattin en que una selección como la Argentina “no debe temerle a nadie” y subrayó que, sin dudas, Holanda es el gran rival del grupo. “Es obvio que nadie quería enfrentarse con Holanda porque es un equipo que en el último año se refortaleció muchísimo”, añadió. A su lado, Omar Larrosa, otro campeón del ’78, deslizó que el Grupo C “quizá no sea tan complicado como parece”. “Los dos primeros partidos son accesibles. Lo bueno es que si los ganamos, enfrentáramos a los holandeses ya clasificados”, aventuró.

Por su parte, Ricardo Bochini, campeón del mundo en México ’86, estimó que Argentina y Holanda de-

finirán al ganador de la zona. “Por trayectoria e historia, Argentina está por encima de todos. Lo que ocurrió en el último mundial servirá de experiencia y la Selección llegará mejor preparada. Si Pekerman encuentra al equipo y luego pone a los jugadores en sus puestos verdaderos, estoy seguro de que Argentina realizará una buena campaña”, estimó. A unos pocos metros, Alberto Tarantini, otro campeón del mundo en el ’78, lamentó que Serbia y Montenegro sea rival de Argentina. “Era al único europeo que no quería enfrentar porque tiene un estilo bastante latino”, consideró.

Cerca de Tarantini, Julio Olarticoechea, campeón del mundo en el ’86, enfatizó que a la Selección le tocó el peor grupo. “Es una zona difícil, en el que cada partido será una verdadera final.” En sintonía con las palabras de Olarticoechea, Néstor Fab-

bri, quien jugó el Mundial de Italia, advirtió que Costa de Marfil será un rival “más difícil” de lo que muchos suponen. “Conozco al 80 por ciento de sus jugadores porque juegan en Francia. Además de Drogba, tiene otras muy buenas individualidades.”

José Basualdo, compañero de Fabri en Italia ’90, también expresó su preocupación por la zona: “Costa de Marfil no tiene nada que perder, Holanda es siempre candidato y Serbia y Montenegro salió primero en su grupo y envió a España al repechaje. Nada mal”. Por último, a contramano de la mayoría, Luis Islas, arquero en el Mundial de Estados Unidos 1994, expresó su optimismo: “No creo que sea ‘el grupo de la muerte’ como ya se dice. Es un grupo difícil pero nada del otro mundo. Además, no debemos olvidar lo que representa Argentina”.

Informe: Carlos Altea.

## Grondona le pegó a José

Julio Grondona, presidente de la AFA, ensayó una virulenta crítica al técnico argentino, José Pekerman, a quien le reprochó su “falta de ganas” para asistir al sorteo del Mundial 2006 que se desarrolló en Leipzig, Alemania. “Yo no puedo mentir: José no vino, no tenía ganas, se tenía que operar. Había otras fechas y lo hizo ahora. Lo podría haber hecho una semana después”, explicó Grondona, que dejó una frase desafiante. “Cuando vuelva voy a hablar con José, porque esto no se puede producir”, dijo el vicepresidente de FIFA en declaraciones a TyC Sports. Grondona eligió dejar de lado su habitual diplomacia cuando tuvo que describir la personalidad de Pekerman. “José es uno de los técnicos más importantes que dio el fútbol. Ganó tres campeonatos del mundo. Lo que pasa es que José no habla, ve un ómnibus y se esconde atrás”, comentó Grondona sobre el único entrenador de los clasificados que no fue al sorteo del Mundial.

## OPINION

Por Pablo Vignone

### Por qué nos bombearon

La zona que le tocó en fortuna (si es la palabra apropiada para el caso) a la Argentina durante el sorteo del Mundial 2006 es, sin duda, no sólo el Grupo de la Muerte: habría sido más fácil ir a jugar a Irak... Pero es evidente que su determinación fue el resultado de una conjura conspirativa, una serie de maquinaciones poco felices que, de tan odiosas, han quedado banalmente expuestas, como se detalla a continuación:

◆ Caliente por la manera en que los trataron en la reciente Cumbre de las Américas, en Mar del Plata, George W. Bush volvió a su país con una sola idea en la cabeza: nada de Irak o Corea del Norte; a W. lo carcomía la necesidad de reactivar la “oficina del Pentágono que prepara los complots contra la Argentina”, que tan valientemente denunciara Roberto Fontanarrosa en su último libro, quien asegurara que la zona que le tocó a la Argentina en el Mundial 2002 había sido una maquinación de Durrance, uno de los oficiales activos por entonces... Seguro que Bush dio la orden de reactivar la generación de conjuras contra el país futbolero, para pegarnos donde más nos duele.

◆ Antes titular del Fondo Monetario, ahora presidente de Alemania, Horst Köhler pudo vengarse, finalmente, de los desplantes nacionales poscrisis de diciembre de 2001. “¡A la Argentina con un kañen!”, probablemente gritó antes de sentarse de manera discreta cerca de la canciller Merkel. No nos dieron con un caño de acero: nos pegaron con un caño de marfil... ¡Ah! Eso sí: al equipo de su sucesor en el FMI, Rodrigo Rato, le tocó la zona más fácil del Mundial... y ni qué decir de Alemania.

◆ Parece que la escultural Heidi Klum está enojada con los argentinos porque, después de llenarle la cocina de humo, el inefable Flavio Briatore plantó antes de que naciera inclusive el retoño... para juntarse con una morocha nativa. Por eso la Klum decidió tomarse revancha: revolvió bien las bolillas del copón X, que adjudicaba a Serbia y Montenegro, pero sin soltar del todo una, como podría verse si repitieran el sorteo. Esa era la bolilla de Argentina...

◆ La FIFA estaba caliente porque Diego Maradona ni siquiera les respondió la invitación. Estaban todos los cuatro de copas, pero no el Diego... ¡y nos pusieron a Pelé para “sortearnos” el rival europeo! La bolilla estaba anaranjada de tan caliente... ¡y salió Holanda!

◆ Pero la teoría conspirativa que más cierra es esa que asegura que somos el país al que siempre tiran al bombo porque el mundo sabe que, cuando nos quejamos, nadie nos cree: “¡Otra vez estos argentinos creyendo que siempre los tiran al bombo!”

| ESCOLASO                             |      |    |      |    |                                        |   |      |    |      |                                |      |   |      |    |                                      |    |      |   |      |                              |      |    |      |   |      |    |      |    |      |
|--------------------------------------|------|----|------|----|----------------------------------------|---|------|----|------|--------------------------------|------|---|------|----|--------------------------------------|----|------|---|------|------------------------------|------|----|------|---|------|----|------|----|------|
| Quiniela Nacional (B-L-P-V) Matutina |      |    |      |    | Quiniela Nacional (O-G-J-R) Vespertina |   |      |    |      | Quiniela Bonaerense Vespertina |      |   |      |    | Quiniela Nacional (F-M-W-Y) Nocturna |    |      |   |      | Quiniela Bonaerense Nocturna |      |    |      |   |      |    |      |    |      |
| 1                                    | 1112 | 8  | 1200 | 15 | 0316                                   | 1 | 0517 | 8  | 5514 | 15                             | 1213 | 1 | 2269 | 8  | 9472                                 | 15 | 0531 | 1 | 3596 | 8                            | 9243 | 15 | 8821 | 1 | 3072 | 8  | 0038 | 15 | 2927 |
| 2                                    | 3410 | 9  | 7059 | 16 | 0927                                   | 2 | 0259 | 9  | 9362 | 16                             | 1848 | 2 | 4637 | 9  | 2065                                 | 16 | 4178 | 2 | 9059 | 9                            | 9367 | 16 | 0212 | 2 | 4715 | 9  | 2352 | 16 | 3856 |
| 3                                    | 5337 | 10 | 0803 | 17 | 5349                                   | 3 | 5900 | 10 | 2544 | 17                             | 2374 | 3 | 8475 | 10 | 3370                                 | 17 | 1428 | 3 | 5931 | 10                           | 1792 | 17 | 1633 | 3 | 5373 | 10 | 7681 | 17 | 0429 |
| 4                                    | 3073 | 11 | 5620 | 18 | 9359                                   | 4 | 9078 | 11 | 8518 | 18                             | 9775 | 4 | 7649 | 11 | 5886                                 | 18 | 3416 | 4 | 8542 | 11                           | 7785 | 18 | 7256 | 4 | 3835 | 11 | 5303 | 18 | 6046 |
| 5                                    | 2167 | 12 | 9530 | 19 | 8445                                   | 5 | 5537 | 12 | 7353 | 19                             | 8303 | 5 | 3314 | 12 | 0678                                 | 19 | 7503 | 5 | 1286 | 12                           | 2729 | 19 | 3476 | 5 | 8941 | 12 | 8562 | 19 | 0617 |
| 6                                    | 4719 | 13 | 8186 | 20 | 9995                                   | 6 | 4479 | 13 | 7160 | 20                             | 8105 | 6 | 9829 | 13 | 7113                                 | 20 | 6309 | 6 | 8915 | 13                           | 9790 | 20 | 9583 | 6 | 1785 | 13 | 5913 | 20 | 2499 |
| 7                                    | 1767 | 14 | 8600 |    |                                        | 7 | 3431 | 14 | 8935 |                                |      | 7 | 0311 | 14 | 6948                                 |    |      | 7 | 7822 | 14                           | 7771 |    |      | 7 | 3192 | 14 | 4990 |    |      |



## Los Rojos sin entradas

Los simpatizantes de Independiente agotaron ayer las últimas plateas que quedaban para presenciar el partido ante Boca en la Bombonera, donde ambos equipos se juegan las últimas chances de pelear por el título del torneo Apertura de fútbol. De esta manera, los hinchas rojos agotaron todas las entradas entregadas por Boca, ya que las generales se habían terminado el miércoles en el estadio.

## Conejo sin rencores

En la previa del partido de mañana ante Barcelona, Javier Saviola, ahora en Sevilla, se lamentó por su salida del conjunto catalán, pero afirmó que no siente ningún rencor contra los dirigentes ni el cuerpo técnico actual. "Eso me dolió muchísimo, pero ya lo dejé de lado. Cuando me fui, lo hice con la cabeza muy tranquila por haber hecho bien las cosas y por la afinidad que sentí con la gente", comentó el ex delantero de River, que además tuvo conceptos muy elogiosos hacia Lionel Messi por su "explosividad".

## El dominio de Ortelli

Guillermo Ortelli (Chevrolet) dominó ayer la primera sesión clasificatoria del Turismo Carretera, que se desarrolló en el autódromo de Río Gallegos, donde mañana Juan Manuel Silva (Ford Falcon) tiene la gran posibilidad de lograr el título, ya que llega con 18 puntos de ventaja sobre Rafael Verna (Ford Falcon). Detrás de Ortelli se ubicaron Christian Ledesma (Chevrolet), Ernesto Bessone (Dodge Cherokee) y Omar Martínez (Ford Falcon).

## Se define el Abierto

En medio de una gran expectativa y con entradas agotadas desde hace varios días, Ellerstina y La Dolfina definirán hoy en Palermo la edición 112ª del Campeonato Argentino de Polo. El partido se jugará a las 17 y será televisado en directo por ESPN+. En caso de obtener el título, Ellerstina conseguirá la triple corona (el último equipo que la ganó fue La Aguada en 2003), ya que obtuvo los abiertos del Jockey Club y Hurlingham.

# Sessa le quitó la última ilusión a Vélez de repetir el campeonato

El equipo de Liniers vencía 2-1 a Instituto y mantenía su mínima chance, pero una falla del arquero en el descuento lo dejó sin nada.

Si había alguna chance, aunque no fuera más que matemática, de que Vélez repitiera la obtención del título del torneo local, ayer se dilapidó en el último minuto del partido que el equipo de Liniers ganaba por 2-1 frente a Instituto. Era tiempo de descuento, la jugada arrancó en un saque de banda por la derecha de la defensa, salió pésimo el arquero Gastón Sessa a cortar el envío que sobrevoló el vértice derecho del área grande y, tras un rechazo de cabeza, apareció Hugo Barrientos, vio la ausencia del arquero y sacó un remate certero por encima de la cabeza de los defensores para empatar el marcador.

Así terminó el sueño del conjunto de Miguel Angel Russo, campeón del último Clausura, de lograr el bicampeonato. Eran chances remotas, porque primero estaba Gimnasia, luego Boca y después Independiente, pero las cuentas daban y cuando las cuentas dan, todo puede suceder. El comienzo del partido jugó a favor de la ilusión. Empezó bien, demasiado bien. A los 22 segundos, Vélez ya ganaba 1-0 con un violento derechazo de Mauro Zárate de 25 metros que se desvió en Gabriel Lobos y se metió por encima del arquero.

El gol temprano hizo que Instituto saliera a buscar más decididamente el partido. Sucedió al rato que Pablo Brandán probó de lejos, Sessa dio rebote y Gastón Caprari lo aprovechó para igualar las cosas. Los goles le dieron al partido un plus, que se evidenciaba en un ritmo intenso que, poco a poco, fue diluyéndose hasta el hastío. Vélez trató de hacerse fuerte en el medio campo, pero perdió fuerza en ataque e Instituto pareció estar cómodo con el resultado parcial.

Distinta fue la actitud de los locales tras el descanso. Los velezanos

|          |                                                                                                                                                            |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2</b> | <b>VELEZ</b><br>Sessa; Quinteros, Alcaraz, Soto; Sena, Razzotti, Somoza, Broggi; Ocampo; Zárate, Valdemarín.<br><b>DT:</b> Miguel Angel Russo.             |
| <b>2</b> | <b>INSTITUTO</b><br>Pezzutti; Trullet, Lobos, Capria, Sanchirico; Castro, Barrientos, Facciutto, Brandán; Caprari, Bergessio.<br><b>DT:</b> Ramón Alvarez. |

**Estadio:** Vélez.  
**Árbitro:** Sergio Pezzotta.  
**Goles:** 22s M. Zárate (V), 8m Caprari (I); 54m Somoza (V), de penal, 90m Barrientos (I).  
**Cambios:** 56m Bustos por Razzotti (V), 75m Gracián por Ocampo (V), 90 Uglessich por Valdemarín (V), 92m Castano por Caprari (I).

volvieron a mostrar sus ambiciones y encontraron nuevamente alivio con un penal sobre Ocampo que cobró el árbitro Sergio Pezzotta y que Leandro Somoza anotó al definir sobre la izquierda de Pezzutti. Otra vez en ventaja, los de Russo volvieron a ganar protagonismo y a manejar el desarrollo del encuentro, llegan-



Vélez ganaba y mantenía sus ilusiones, hasta el error de Sessa. Una falla del arquero sirvió para el empate de Instituto sobre la hora.

do con cierta facilidad por los laterales. Los cordobeses hacían poco y cuando se les presentó alguna chance, no resolvieron bien, como la oportunidad que tuvo Gonzalo Bergessio, que terminó sobre el cuerpo de Sessa. Los de Liniers sumaban oportunidades, como el remate de Sena que se estrelló contra un palo,

pero no concretaban como para liquidar el trámite.

Quizá por exceso de confianza, Vélez no pudo evitar los últimos avances de la visita. Sessa respondió bien otra vez frente a Bergessio y también después ante Caprari. Pero se equivocó fiero en la última y terminó regalando el empate.

LOS HINCHAS SE JUNTAN PARA EVITAR ELEMENTOS "MUFAS"

## El Lobo empieza con su vigilia

Pedro Troglio, entrenador de Gimnasia, líder del Apertura, confirmó ayer el equipo que mañana recibirá a Newell's con la chance de ser campeón, mientras que sus hinchas comenzarán hoy por la noche una vigilia en las puertas del estadio para que no aparezcan elementos considerados mufas.

La formación que arrancará el cotejo frente a los rosarinos será la misma que viene de vencer a River

por 3-1, en el estadio Monumental de Núñez, es decir con Navarro Montoya; Herner, San Esteban, Goux; Cabrera, Escobar, Esteban González, Licht; Lobos; Vargas, Delorte. En tanto, el banco de los suplentes estará integrado por Nereo Fernández, Gentiletti, Franco, Casado y Valenti.

Por otra parte, los simpatizantes de Gimnasia se reunieron anoche en la plaza Moreno, ubicada en el corazón de la ciudad de La Plata, para aguardar la llegada del sábado, ya que mañana celebrarán el día mundial del hincha de Gimnasia. Apenas pasadas las 12 de la noche, los simpatizantes que en gran número concurrieron al lugar hicieron explotar 22 bombas de estruendo, número con el que se denomina a la hinchada. En tanto, hoy por la noche se congregarán en las puertas del estadio del Bosque y comenzarán una vigilia hasta la hora de poder ingresar a la cancha, ya que tienen miedo que aparezcan intrusos con ganas de arruinar la fiesta, por

ejemplo arrojando elementos considerados mufas.

Esto se debe a que en vísperas del cotejo ante Tiro Federal de Rosario, en el que Gimnasia empató 1-1 de local y cortó una racha de ocho victorias consecutivas, los encargados de abrir las puertas del estadio se encontraron con que alguien había arrojado sal. Ante esa circunstancia, los hinchas de Gimnasia no quieren dejar librado ningún detalle al azar.



Pedro Troglio confirmó todo. El mismo equipo que en River.

## Así sigue la 19ª fecha

**ESTUDIANTES:** Herrera; Angelelli, Ortiz, Alayes, Arano; Cardozo, Bastía, Carrusca; Sosa; Calderón, Senger. **DT:** Jorge Burruchaga.

**LANUS:** Bossio; Graieb, Gioda, Hoyos, Velázquez; Aguirre, Pelletieri, Fioretto, Archubi; Graf, Fabbiani. **DT:** Ramón Cabrero.

**Estadio:** Estudiantes.  
**Árbitro:** Héctor Baldassi.  
**Hora:** 20.

**ARSENAL:** Hernández; Espinola, Sekagya, López, Almada; P. González, Hirsig, Esmerado, Yacuzzi; Caffa, S. González. **DT:** J. M. Bianco.

**SAN LORENZO:** Saja; Esquivel, Bianchi, J. Bottinelli, Saavedra; D. Bottinelli, A. Pérez, Mateo, Barrientos; Peirone, Cardozo. **DT:** G. Alfaro.

**Estadio:** Arsenal.  
**Árbitro:** Gustavo Bassi.  
**Hora:** 21.10. **TV:** TyC Sports.

En estas vacaciones, despacio también se llega. Conduzca con precaución.



**BRISTOL MEDICINE** S.R.L.  
Medicina por Médicos.

EMPRESA ADHERIDA A  
**ADEMP**  
ASOCIACION DE ENTIDADES  
DE MEDICINA PREPAGA

www.bristolmedicine.com.ar  
**0800-444-0453**

Consulte por nuestros planes con asistencia al viajero.



|                                |                                                                               |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| CULTURA                        | ESPECTACULOS                                                                  |
| LITERATURA<br>TEATRO<br>MUSICA | Nedich y los romaníes<br><i>Entrestados</i><br>El rock según Pez<br>El Momusi |



PRIMERA PERSONA  
 Uno de mis cd favoritos es **Otoño porteño** (Sello Milan), de Astor Piazzolla. Contiene a mi entender todos los elementos que un buen grupo debe reunir: energía, precisión y un definido mensaje musical. Grabado en el Festival de Jazz de Montreal, nos da una idea fiel del rendimiento del quinteto de Piazzolla en vivo. Por su completa formación, firme raigambre tanguera y posterior innovación en el tango, considero a Piazzolla un ejemplo para quienes busquen su propia voz en cualquier género musical.

Por **Bernardo Monk**  
 (músico)



Daniel Barone,  
 director de  
**Mujeres asesinas**  
**SABER  
MIRAR**

Fue director de **Verdad/Consecuencia**, **Culpables**, **Locas de amor** y, este año, del unitario que sobresalió por su excelencia y tuvo picos de audiencia, aunque manejó un lenguaje poco complaciente. La cocina de un éxito.





POR EMANUEL RESPIGHI

**TELEVISION** DANIEL BARONE, EL DIRECTOR DE "MUJERES ASESINAS"

Aunque nadie lo detenga en la calle para pedirle un autógrafo, él es uno de los talentos mejor guardados de la televisión argentina. Detrás de su aspecto *casual*, sus manos y sus ojos son la ventana a través de la cual millones de espectadores espían historias de variado tinte, que van desde el romanticismo idealista de *Locas de amor* hasta el agobio claustrofóbico de *Vulnerables*, pasando por la clase fracasada de *Culpables* y la generación "perdida" de *Verdad/Consecuencia*. Director de todos esos ciclos, este año Daniel Barone también le puso su sello a la mitad de los capítulos de *Mujeres asesinas* (martes a las 23, por el 13), uno de los ciclos más destacados del 2005. Amante del *travelling* como de ningún otro recurso, el director sostiene que utilizar un carro de *travelling* es un hecho moral. "A mí los técnicos siempre me cargan porque van contando los kilómetros de vías

# "Ninguna de estas mujeres tenía intenciones de matar"

**El ciclo que finaliza el martes próximo fue uno de los hitos televisivos de este año. Su director cuenta la cocina.**

que uso durante el año y sacan boletos directos a Mar del Plata, Rosario... Ahora me bajé un poco del carro", reconoce Barone. ¿Dejó de usar el *travelling* por las bromas o por una cuestión estética? "Me parece que es porque me cargan mucho. No tolero las bromas...", dice, entre risas, en la entrevista con **Página/12**.

En un medio tan masivo y visual como la televisión, los elogios ante un buen programa recaen siempre sobre las espaldas de los actores, los guionistas o los productores. En este

escenario, el trabajo de los directores suele pasar inadvertido, aun cuando de su tarea depende no sólo la estética del ciclo, sino también la manera en que las historias están narradas. En este aspecto, gran parte de la responsabilidad de las buenas críticas que recibió *Mujeres asesinas* descansa en la mirada que desde la dirección se les da a esas historias cargadas de ira y crueldad femeninas. A tal punto el programa se convirtió en el éxito de la temporada que los 14 episodios previstos inicialmente se van a convertir en 22 (finaliza el martes) durante este año, y en el 2006 se van a hacer cinco especiales más. "Aunque no me extrañaría que se transformen en 30", dispara Barone, quien se intercala en la dirección del ciclo con Jorge Nisco, entre risas.

—En *Mujeres asesinas* se le otorga una preferencia mayor a indagar en los móviles que llevan a alguna de estas mujeres a asesinar a algún ser amado que a la escena del crimen en sí. ¿Cómo influye esa concepción a la hora de pensar el relato visual?

—*Mujeres asesinas* debe, además, tener un relato creíble. Yo soy enemigo del tradicional estereotipo televisivo. Siempre es más fácil arrancar el relato con un personaje que lleve en la frente un papel de psicótico. A mí me gusta ingresar al universo íntimo de cada personaje, poder, a través de la cámara, revelar poco a poco su verdadero ser, sus sensaciones, sus conflictos, sus móviles... Pero, para eso, primero debo detectar la estructura psicológica de cada personaje. Uno no puede imaginarse a alguien matando con más de cien puñaladas a su amado por celos, pero sí puedo asegurar que quien lo hace está sufriendo. *Mujeres asesinas* no centra su atención en gente preparada para matar, como el caso de Bush, que no siente nada por matar a cientos de miles de iraquíes. El programa indaga en las razones que pueden llevar a una persona a cometer el más brutal de los crímenes. Lo fascinante de *Mujeres asesinas* es que, en muchos casos, el hecho de matar es único, singular, emotivo, y ninguna es reincidente. De hecho, la mayoría de las mujeres están en libertad o internadas en un neuropsiquiátrico.

—¿Es casualidad que todos los programas en los que participó posean una fuerte búsqueda psicológica en los personajes y sus historias?

## Diez días para filmar

Cada uno de los capítulos de *Mujeres asesinas* se realiza a lo largo de diez días, de los cuales cinco se utilizan para el trabajo de preproducción y los otros cinco para la grabación y el corte final del envío. Un valioso período de tiempo que permite impregnarle un nivel de calidad superlativo al género, por sobre el que posee cualquier tira diaria, cuyos episodios se graban de a uno por día. Esa diferencia se percibe en el producto final de uno y otro género. "Muchas veces pasa que hay tiras y unitarios que no son más que una mezcla de estilos, tanto autoral como actoral y de dirección. Los programas deben tener una identidad definida desde antes de comenzar a grabarse el primer episodio para que un ciclo no se convierta en un caos creativo", subraya Barone, quien reconoce que el unitario es algo así como el espacio más cercano al paraíso terrenal de cualquier realizador. "El director —detalla— se vale de los actores, los autores y el resto del equipo para impregnar su mirada. Uno lo puede hacer más rápido o más lento. Lo que yo siento es que el unitario te da la posibilidad de pensar más las cosas y tener un mayor diálogo en búsqueda de un producto más íntegro. Pero todo depende de la capacidad del director. A mí, lo único que me quita el sueño es que la ficción tenga en su desarrollo una coherencia narrativa a lo largo de toda la temporada. Es la única manera de conseguir un público fiel. Ese es el secreto."

**APECTOS ESPECIALES**  
*Artistas de todos los tiempos*

**1970**  
Homenaje a LA REVISTA NACIONAL última parte

Con Gogó Rojo, Gogo Andreu, y Mariquita Gallegos

Lito Nebbia canta "Escúchame", el éxito del año 70

COREOGRAFÍA DE CUELLO Y STAFF

Tributo a José "Pepitito" Marrone

**Hoy 22HS**

Mirá el País





Barone, junto a Jorge Nisco, dirigió los relatos escritos por Marisa Grinstein.

—Cuando me propusieron hacer *Mujeres asesinas* me dijeron que era un programa de historias sobre minas que matan. Me dio mucho miedo, porque no me interesaba hacer un policial ni sabía si podía hacerlo. Uno sabe hacer lo que le interesa. Es una relación dialéctica. Entonces, me propuse contar estas historias por el lado que más me interesa, que es el humano. De hecho, el libro de Marisa Grinstein tenía una mirada sensible a las características psicológicas de los personajes, lo cual hizo más fácil mi mirada. Más allá del momento de la muerte, me interesó filmar mucho más el antes y el después del momento de la muerte. La escena del crimen es sólo un ápice a un complejo dramático mayor. Si pudiera elegir, prefiero filmar los 10 minutos anteriores a un suicidio que el suicidio en sí.

**—Es raro, por lo general la escena del crimen es la que todo el mundo está esperando...**

—Es que si yo no trabajé bien los momentos previos al crimen y el cuadro de relaciones entre los protagonistas, la muerte en sí sería sólo una escena efectista en busca de impacto. Me interesa más el desarrollo que el desenlace de *Mujeres asesinas*, todo lo previo al crimen. Y creo que ese es el logro. Con *Mujeres asesinas* logramos que el espectador no espere tanto la es-

cena de crimen, sino que disfrute todo el desarrollo. En el capítulo de Leonor Manso y Hugo Arana, por ejemplo, los disparos los conté con un plano abierto desde dos ventanas con un fogonazo. No interesaba contar la escena de la muerte en sí, sino que lo valioso era narrar la problemática de un matrimonio de más de cuarenta años, en el que el esposo enfermo de cáncer le pide a su mujer que lo mate. ¿Qué sentido tenía mostrar en primer plano los balazos y la sangre volando por todos lados? En *Mujeres asesinas* el desenlace no es otra cosa que la culminación de una serie de sucesos y conflictos internos de un personaje.

**—En ese sentido, es un policial no convencional.**

—Hoy por hoy, la manera en que se cuenta una serie policial, el mostrar o no el asesinato y la sangre en primer plano, es una elección ética. Ver a una persona morir en TV es un recurso muy efectista. Y por eso la forma en que se cuenta un policial es casi una elección moral. Muchas veces se percibe que se hace demasiado énfasis en mostrar el asesinato que en todo el contexto psicológico que rodea un hecho de violencia de esa magnitud. Se busca más el morbo que cualquier otra cosa. Hay muertes y muertes: mostrar cómo el personaje de Cristina Banegas

descuartizó y luego cocinó en un guiso a su marido era interesante y divertido; por el contrario, cuando el personaje de Valeria Bertucelli mató a sus dos hijos, lo único que se vio fue una almohada. Ni que me paguen 3 millones de dólares nuestro un nene debajo de una almohada.

**—¿Y el director puede imponer sus límites?**

—No sé lo que pasa en el resto de la industria. Yo sé que puedo elegir y opinar sobre los contenidos. Pero en Pol-Ka se da naturalmente, la sensibilidad nos une. Yo di-

**“Más allá del momento del crimen, me interesó filmar mucho más el antes y el después del momento del crimen. Era más interesante.”**

go que los policiales deben mostrar algo más que verosimilitud en la muerte. Creo que si el único camino que como realizadores de TV debemos seguir es buscar verosimilitud respecto de la muerte, estamos fritos y muy equivocados. Después de *Forenses*, *E-24* o *Policías en acción*, ningún programa de ficción es comparable con la realidad. Es positivo que se avance tecnológicamente y que se mejoren los

efectos especiales, pero con eso no basta para hacer buenos programas.

**—Usted es muy respetuoso de la estructura dramática, pero en pantalla se percibe el trabajo del director.**

—La estructura dramática siempre está condicionada por el director. De alguna manera, la gente ve la historia a través de la mirada del director. Si hay algo por lo que sigo en este oficio es por poder impregnarle mi mirada a las historias. Yo hice productos más comerciales, como *Son amores*, que también disfruté mucho y les puse mi mirada. En mi caso, dirigir es algo más que un simple trabajo, es casi una forma de vida. Por eso, yo hablo de profesionalizar el rol del director.

**—¿A qué se refiere con profesionalizar el rol del director?**

—Me refiero a que en relación con la TV de autor, los directores estamos relegados en el medio. Si bien no somos autores propiamente de las historias, de alguna manera la mirada del director como autor existe y es real. Todo podría ser diferente, según la visión que a cada obra le impregne cada director. Hay un porcentaje de autoría de los directores en los programas que debería ser más reconocido por la industria. De hecho, en Argentina no existen los derechos de autor ni de director, como sí los hay en Espa-

ña e Italia. Es una lucha que está postergada y que hay que ganar para avanzar sobre la verdadera propiedad de las obras artísticas.

**—¿Y cuál es el rol del director en esta televisión, entonces?**

—El primer desafío de la TV es siempre el qué contar, pero después hay que redescubrir el cómo. Y creo que *Mujeres asesinas* redescubrió una nueva forma de contar casos policiales, sin enigmas ni investigaciones policiales y variando su estética según el caso. Lo que más me alegra es que a partir de cómo le fue a *Locas de amor*, a *Mujeres asesinas*, a *Criminal*, se demuestra que hay un público que gusta de ver unitarios, con una constancia increíble. *Mujeres...*, por ejemplo, que es un ciclo en que cada episodio cambia la temática y los actores, tuvo un promedio de 20 puntos a lo largo del año.

**—¿Es muy diferente el capítulo que se imagina en su cabeza con el que luego se plasma en pantalla?**

—Pasa. A veces un capítulo va tomando un color diferente, pero a esta altura de mi carrera me doy cuenta cuándo le estoy errando y puedo revertirlo sobre la marcha. Pero como trabajamos mucho previamente, no surgen tantas sorpresas en el set. Nos damos cuenta de los errores.

**—¿Y qué se hace en ese caso?**

—Si ya no se puede volver a grabar la escena que no gusta, uno siempre tiene algunos recursos a mano. Nosotros tenemos un chiste interno que ante una escena que no satisface mucho, decimos que con un quite de campo (montaje) y música queda de puta madre. Siempre sigue siendo lindo ver cualquier escena montada y con música. En mi caso, como ahora estoy muy poco ansioso, soy de bancar el planteo inicial y lo peleo con los actores. Soy muy tano: confío en lo que siento. Además, como no busco hacer una escena que se parezca a una película, no me decepciono tanto. Se me fue la ansiedad que tenía en *Verdad/Consecuencia* de tener que inventar cosas todo el tiempo porque me moría de angustia.

## Cada programa, una mirada

■ **Verdad/Consecuencia:** “Había una mirada mucho más lúdica con respecto al hecho creativo. Eramos más chicos y tratábamos de divertirnos. Fue un programa que tenía una puesta en escena posmoderna, en los cortes de escena introducíamos trucos y trampitas. Eramos bastante impunes, porque el programa era como un gran juego, en el que había que transmitir una estética acorde con la generación que reflejábamos”.

■ **Vulnerables:** “Fue un trabajo más maduro. Aparecieron con mayor fuerza los carros circulares. Era un programa muy esquizofrénico, por lo que creímos que debía verse desde el conflicto interno, de adentro hacia afuera. La cámara no debía abrirse mucho, debía meterme adentro de los personajes. Al tratarse de un programa sobre personajes muy cerrados e introvertidos, el espectador debía sentir ese ahogo claustrofóbico, por lo que debía ser una mirada intimista, con muchos planos detalle”.

■ **Culpables:** “Representó la explosión a *full* de la década menemista. Era un programa con más glamour, sobre una clase fracasada y criticable. Ideal para usar mucho angular, para mostrar sus casas, sus

reuniones, sus comidas y la ostentación de esa clase. Tenía una luz mucho más vistosa y colorida, donde la tristeza estaba escondida detrás de la alegría”.

■ **Locas de amor:** “Fue un proyecto espionado. Como tratamos enfermedades patológicas, sentía que debía filmar las historias con cierta distancia. A las chicas las veíamos a través de las ventanas, entre puertas, con un diseño de espía mediante el cual el espectador descubría el interior de los personajes. Fue un relato más libre, con la idea de caminar por el rayo de sol. Tomábamos en cuenta la patología de cada una: a Leticia Brédice, la bipolar, la filmábamos con cámara en mano y montaje más detallado; para reflejar la conducta obsesiva de Julieta Díaz, hubo repetición de puntos de vista y planos sobre de ella; y con Soledad Villamil explotamos los contrapicados y lo relacionado con el cielo”.

■ **Mujeres asesinas:** “Aquí probé de todo, dependiendo del caso. Lo que me gustó de *Mujeres asesinas* es que al ser historias independientes y distintas, pude buscar siempre cosas distintas, conceptuales, y jugar en cada capítulo con un poco de vista distinta, según el caso”.

CUBA EN BUENOS AIRES  
UNICAS FUNCIONES DE DAVID CALZADO

**LA CHARANGA HABANERA**

Fuego, Ritmo y Pasión de la Música Popular CUBANA

Jueves 8, Viernes 9 y Sábado 10 - 21 horas  
(bailamos hasta el amanecer)

Micro Estadio PLATENSE - Zufriategui 2021 - Vicente López  
Informes y Reservas: 4545-7794  
Ticketek: 5237-7200  
info@alocubanoproducciones.com

marazi



FESTEJOS

## Día Nacional del Tango

Mañana se celebra el Día Nacional del Tango, y la fecha elegida tiene como origen el homenaje a dos nacimientos famosos: el de Carlos Gardel (en 1890) y el del director de orquesta Julio De Caro (en 1899). Distintos espectáculos gratuitos le hacen honor al 2x4 en su día. Los festejos comienzan hoy, desde las 18, con el Festival de Tango Joven, que llevará al Palais de Glace (Posadas 1725) a artistas como Dema y su Orquesta Petitera, la Orquesta Imperial y Mimi Maura, entre otros. Mañana a las 20.30, en el Anfiteatro de Puerto Madero (Costanera Sur y Rosario Vera Peñaloza), actuará Bajofondo Tango Club, la agrupación de tango electrónico comandada por Gustavo Santaolalla, esta vez con invitados como la legendaria uruguaya Lágrima Ríos y el cantante Cristóbal Repetto. A las 19, en la explanada de la Biblioteca Nacional (Agüero 2502), diecisiete parejas de baile de la Academia de Estilos de Tango Argentino mostrarán sus destrezas. El lunes a las 21 el festejo se trasladará al Teatro Colón, con la actuación de la Selección Nacional del Tango, la orquesta que integran maestros como Leopoldo Federico, Ernesto Baffa y Julio Panne. Los invitados especiales serán Susana Rinaldi y Miguel Angel Zotto.



RAFAEL YOHAI

En su novela, Nedich refleja prejuicios y estereotipos.

LITERATURA JORGE NEDICH

# La cultura vivida desde los márgenes

En *El aliento negro...* el escritor busca saldar cuentas con su identidad gitana.

POR SILVINA FRIERA

Cada novela de Jorge Nedich, el primer escritor gitano de la Argentina, busca saldar una cuenta pendiente con su identidad y con la mochila pesada de los estereotipos. Gitanos ladrones, mendigos y vivillos que desparrraman maldiciones a diestra y siniestra. Estos prejuicios tan arraigados—hasta el genial pintor italiano Caravaggio los plasmó en ese cuadro crónica de costumbres, *La buena ventura*, con la cingara que mientras “lee” la mano de un joven le está sacando el anillo—están latentes en *El aliento negro de los romaníes* (Planeta). Maida y su esposo Petre deben echar raíces en un pueblo por la rotura del camión en el que deambulaban de acá para allá—los romaníes pueden andar libres por el mundo sin pagar impuestos, gracias a un pacto con Dios—. Ella vende baratijas y trabaja en la cosecha; él roba zinc y fabrica fuentones. “Los que están en los márgenes sociales siempre caen en el delito de supervivencia—explica el autor en la entrevista con **Página/12**—. Pero una vez que se sedentarizan, sufren las consecuencias políticas.” Nedich recuerda en la novela un episodio real: el primer incendio de carpas a manos de punteros políticos del peronismo, que prohibió el nomadismo y la vestimenta y persiguió a los gitanos por considerarlos “infieles”.

—¿Por qué para los gitanos la libertad es un valor absoluto?

—El sistema de vida nómada y oral hace que no tengan compromisos. Dentro de la oralidad no existen las palabras futuro ni pasado, es siempre presente. No se puede programar al gitano, porque no se ata ni a la historia ni a un porvenir. Esta falta de ligaduras los muestra absolutamente libres. Lo paradójico es que esa libertad absoluta de los gitanos es una forma de esclavitud. Cuando vos no querés hacer otra cosa que ser libre, terminás encapsulado en algo que decís que es la libertad.

—Uno de los personajes señala, refiriéndose a la religión, que están hechos de pedazos. ¿Cómo se dio esa mixtura religiosa?

—Cuando los gitanos salieron de la India y llegaron a Europa, entre el siglo XII y XIII, fueron tomados como esclavos, pero no querían trabajar para preservar su cultura. En ese peregrinaje tomaban préstamos de todas las religiones y culturas. Si en un lugar regía como religión oficial el catolicismo, ellos decían que eran católicos, pero mostraban mezclas de todas las religiones, y esto servía como excusa para condenarlos y asesinarlos, sin que ellos pudieran defenderse. El “ensayo general” sobre el holocausto gitano ocurrió en Medina del Campo (España), en 1499, cuando fueron apresados unos 25.000 gitanos. Allí se los tenía en una especie de ghetto para que no se reprodujeran, separaban a las esposas de los maridos, a los hijos los mandaban a casas de campesinos españoles, les prohibían la lengua, la vestimenta y tenían que aprender el catecismo. Esa suerte de desaparición por asi-

milación se llevó a cabo en muchísimos países.

—¿Cómo fue en el caso de sus antepasados?

—Eran esclavos en Rumania y fueron liberados en 1869. Nedich es yugoslavo, ellos vivían en Bosnia, que entonces estaba bajo el principado rumano. Mi apellido es yugoslavo, pero mi lengua es la rumana. Al ser liberados se expandieron por Europa, y cerca del 1900 llegó mi abuelo paterno, que había nacido en Francia. Cuando esos esclavos rumanos salieron, los que pudieron zafar de las cadenas psicológicas volvieron a sus costumbres.

—En las películas de Emir Kusturica siempre aparecen personajes gitanos. ¿Qué opina de la manera en que los presenta el cineasta bosnio?

—Me gustan mucho sus películas. El tiene una visión dislocada y alterada, la visión del gitano que, al ser nómada, no tiene esa organización mental de la cultura occidental. Mi abuelo, por ejemplo, no tenía conciencia geográfica, decía

**“Cuando empecé a escribir, a los 17 años, mis viejos sentían que era un delirio. ¿Cómo iba a ser escritor si ni había ido a la escuela?”**

“otro gobierno”. Cuando ocurrió el terremoto en San Juan, que había afectado parte de Mendoza, él no entendía por qué no se le pedía ayuda a Chile, que estaba más cerca que Buenos Aires. En *Tiempo de gitanos*, Perhan entrega su hermana a un gitano que es corruptor y explotador de menores para que la lleve a un hospital. Perhan se da cuenta de que la hermana no fue operada, la sale a buscar y la encuentra en Roma, pidiendo limosna. Quiere matar al explotador, pero cuando lo ve en un bar, le ofrece manteca, mermelada, cigarrillo, y Perham, que sale a combatir contra eso, se convierte en explotador. Kusturica muestra el estereotipo, pero también la imposibilidad de romper el círculo. Ese pibe quiere progresar y no tiene posibilidades ni dentro ni fuera de la comunidad.

—Usted es el primero de su familia que sabe leer y escribir. ¿Qué problemas le generó esta diferencia y el deseo de ser escritor?

—Cuando me vieron leer por primera vez, mis viejos pensaron que estaba jugando; después comprobaron que realmente leía y fue una conmoción. Lo mismo les ocurrió cuando empecé a escribir a los 17 años. Sentían que era un delirio. ¿Cómo iba a ser escritor si ni había ido a la escuela? La primera dificultad que tuve fue la lectura. Yo aprendí a leer porque vendía historietas en los trenes. Cuando pasé al libro y me encontré con la puntuación y las oraciones con más de un sujeto, no entendía nada. Comencé a escribir claro porque los libros eran confusos. Esto determinó un estilo de escritura que me ayudó a profundizar en las cuestiones íntimas del ser humano.

Los músicos más destacados en el evento artístico del año.

**calendario2006 de gaby herbstein**  
Es importante. Escúchalos.

**Esta noche 20:30**

**EL PAPELÓN TIENE PREMIO**

MINIPODIO

PODIO OCHENTOSO

EL PODIO DE LAS ESTRELLAS

**El Podio de la TV**

**Esta Noche 21:30**



# La improvisación como método

La actriz y bailarina reivindica la intuición como punto de partida y la danza-teatro como conjunción de lenguajes.

POR CECILIA HOPKINS

Sandra Fiorito debe su formación como bailarina al ballet juvenil del Teatro San Martín, pero su visión actual de la escena está muy ligada al teatro. El tiempo que estudió con Pompeyo Audivert le sirvió para comprobar que también el teatro puede construirse desde el lugar de la improvisación. Según define ella en conversación con **Página/12**, “la improvisación te lleva a plantarte en el escenario con todos los materiales que tenés—texto, música, movimiento, silencio—y decidir el modo de usarlos frente al espectador”. Este domingo 11 y el próximo, a las 19, Fiorito muestra en el Teatro del Sur (Venezuela 2255) su último trabajo. *Entrestados* está interpretado por Lorena Ferreyra y Julieta Aure, además de la misma Fiorito. La música es de Martín Loíacono, la iluminación, de Carlos Morelli. El trío lo armó con una actriz y una bailarina, porque le interesa la fusión entre teatro y movimiento. La obra comienza en torno de un banco de plaza y lentamente va imponiéndose en la escena el tema de la desaparición forzada de personas. Refuerza el discurso sobre la represión un texto de *Guitarra negra*, de Alfredo Zitarrosa, en boca de una de las intérpretes. “El tema de la muerte y la desaparición están presentes siempre en mis obras, aunque de una manera menos explícita que esta vez, porque lo que hago siempre se nutre de lo social.”

Fiorito explica que el punto de inicio de la pieza fue el mismo trabajo con el banco: “Empezamos a improvisar usándolo como disparador de asociaciones y ahí apare-

**“El tema de la muerte y la desaparición están presentes siempre en mis obras, aunque de una manera menos explícita que esta vez.”**

ció una plaza, luego la Plaza de Mayo y los desaparecidos. Me gusta trabajar con elementos que se van asociando en el trabajo”. Lo mismo pasó con su propia presencia en los ensayos, cuando sentía que debía funcionar como nexo entre ambas intérpretes, a la búsqueda de la conjunción de dos lenguajes: “Fue surgiendo mi personaje, que se terminó definiendo como un ente, la figura de El desaparecido”. Fiorito interviene desde ese rol en la relación de una madre y su hija desaparecida.

Su vestuario, al igual del que viste el personaje de la joven, es de color verde, “un color que parece decir que este tema está muy vivo en todos nosotros”. Fiorito desconocía que la imagen brutal de las reses (los fragmentos de *Uruguay for export*, de Zitarrosa, se refieren a las faenas de un frigorífico) siempre han aludido al tema del autoritarismo, desde Echeverría a Carlos Alonso. “Soy bastante ignorante pero tengo pulsiones intuitivas para trabajar y, en algún plano, siempre quiero decir algo sobre los que quedan excluidos del sistema. Creo

que es bueno encontrar una expresión personal. Si en algún momento pareció, en general, que la danza-teatro estaba hecha por gente que no era ni muy buen bailarín ni muy buen actor, me gustaría cambiar esa idea”, explica.

Pero a pesar de su tenacidad, Fiorito encuentra que el trabajo independiente tanto en danza como en danza-teatro es muy difícil de imponer en el público local. “Es una paradoja, además, esto de terminar pagando para que se vea el propio trabajo. No se pueden resolver ni los tiempos de ensayo, porque hay que usar los tiempo que sobran de las actividades que nos permiten sobrevivir. Después, hay que encontrar quien nos preste una sala de ensayo, porque nadie puede sostener económicamente tanto tiempo de elaboración. Y finalmente, viene el momento de pagarse uno mismo sus funciones”, resume.

“SUEÑOS DE GIGANTES”, POR GRUPOS CALLEJEROS

## Tributo a la convivencia de los pueblos

POR HILDA CABRERA

Así como los grandes proyectos nunca se pierden totalmente, la lucha de quienes han resistido la invasión y el engaño permanece a través del tiempo. Sobre esa primitiva reacción del que se niega a ser sometido por una cultura que domina y hace estragos trata *Sueños de gigantes* o “ceremonia histórica”, como califican a esta obra sus creadores, el grupo de teatro callejero La Runfla y los colaboradores de este montaje, los elencos de Wayna Marka (pueblo joven) y Mallku Katary (cóndor y serpiente). Conducida por Héctor Alvarellos, La Runfla es una de las troupes de mayor permanencia dentro de un género que requiere una especial tenacidad para sortear avatares climáticos, artísticos y sociales. La seducción del público es fundamental en esta tarea de ganar espacios de libertad para ser compartidos. La propuesta es clara: tanto los descendientes de comunidades aborígenes americanas como los nativos de ascendencia europea desarrollaron culturas que necesitan de la unión para no ser avasalladas. Presentada como un “homenaje a la convivencia”, *Sueños...* se estrena hoy a las 21.30, en Parque Avellaneda (Directorio y Lacarra), con acceso gratuito. Los realizadores entienden que las ideologías hoy dominantes inciden de forma indirecta. De ahí la necesidad de la advertencia. La puesta—con vestuario de Stella Rocha y dirección general de Alvarellos—rescata un tema desplegado ya en espectáculos anteriores: *Por Poder Pesa Poder*, adaptación de *Macbeth* (o el mal político), del rumano Eugène Ionesco (una vuelta de tuerca sobre la sombría y sarcástica *Macbeth*, de William Shakespeare); *El Gran Funeral* y *¡Ay, bufón! Nadie esté exento de la fiebre* (basada en *Rey Lear*), un trabajo sobre el deseo de quererlo todo a cualquier precio.

Apuntar a las fuerzas destructo-



Lorena Ferreyra y Julieta Aure en una escena de la obra de Fiorito, que va en el Teatro del Sur.

ras no implica abandonar la alegría y el regocijo natural de los espectáculos callejeros: aun allí donde prosperan la falsedad y la pena aparecen personajes sencillos y sabios. “El lodo es el piso de los poderosos”, resumió Alvarellos a propósito de *¡Ay, bufón!...*, en diálogo con **Página/12**. En estas obras la ambientación exige colorido y brillo y opacidades para los tramos más oscuros. Participan de *Sueños...* los intérpretes Clarisa Redín,

Victoria Egea, Daniel Conte, Majo Bordón, Alejandro Aramburu, María Laura Barreiro y Javier Giménez (de La Runfla), y Jaime Blanco Ramos, Gonzalo Cepari, Gabriel Flores, Edgar Escobar, Naira Katary, Leo Miguel Choque, Wayra Aru Blanco, Gemy Quispe, Leonardo Mamani y Verónica Mamni Juchani (de Wayna Marka y Mallku Katary).

Entre las conquistas de La Runfla figura la organización periódica

de encuentros de teatro callejero con participación de elencos nacionales y extranjeros y la edición del CD *Arte Sin Techo*, un repaso de esta disciplina en época de la dictadura militar, “cuando casi no había artistas en la calle”, y de las décadas del ’80 y el ’90. La apertura del grupo se manifiesta también en la coordinación de talleres para chicos de barrios carenciados, como una forma más de contención y una oportunidad para adquirir un oficio.



CableVisión 40 - Multicanal 32 - Telecentro 79 - DirecTV 220

**YA NO HAY MÁS  
"BAÑATE"  
ENTRE LOS HÉROES  
DE TU INFANCIA  
Y VOS.**

|                                                    |                                                              |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Tarzán</b><br>Domingos<br>12.30 hs.             | <b>El Agente<br/>de C.I.P.O.I.</b><br>Sábados 21 hs.         |
| <b>Superman</b><br>Sábados<br>y domingos<br>12 hs. | <b>Los Dukes<br/>de Hazzard</b><br>Lunes a viernes<br>18 hs. |

**Retro**



**6.00**  
9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.

**7.00**  
9-INFOCAMPO.

**8.00**  
9-DINAMICA RURAL.

**8.15**  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

**8.30**  
7-NUESTRO EJERCITO.

**9.00**  
2-DORA LA EXPLORADORA.  
7-CAMINOS DE TIZA.  
9-FRUTILLITA.  
13-LA MAÑANA EN CASA.

**9.30**  
9-BARNEY.  
13-CHOCOLATE CON PIMIENTA.

**10.00**  
2-ROCK IN TV.  
7-FORO XXI.  
9-YO SOY PANAM.  
11-EL CHAPULIN COLORADO.

**10.30**  
13-LA MAÑANA EN CASA:  
SERIES ANIMADAS.

**11.00**  
7-LA INDUSTRIA DEL  
NUEVO MILENIO.  
9-PARAISO ROCK.  
11-SUPERMATCH.

**12.00**  
2-PASION DE SABADO.  
7-DESDE LA TIERRA.  
9-LA PANTERA ROSA.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-SUPER AGENTE 86.

**12.30**  
13-EL ZORRO.

**13.00**  
7-VISION 7 EDICION INTERNACIONAL.  
9-VIVI MUSICA.  
11-VALE LA PENA '05.  
13-CINE PLUS: *Corazón de dragón*.

**14.00**  
7-FIESTAS POPULARES  
ARGENTINAS.  
9-CINE DEL SABADO:  
*La historia de John Lennon*.

**15.00**  
7-CINE DE BARRIO.  
11-CREASE O NO.  
13-MONK.

**16.00**  
9-CINE DEL SABADO:  
*Frankie y Johnny*.  
11-SMALLVILLE.  
13-JOAN DE ARCADIA.

**16.30**  
13-CINE PLUS II: *Temblores II*.

**17.00**  
7-DESDE EL ALJUBE.  
11-CINE: *Python*.

**18.00**  
7-VIAJES Y PASEOS.  
9-LAS VEGAS.

**18.40**  
13-CINE: *Ni idea*.

**19.00**  
2-EDICION EXTRA.  
7-SIN ESCALA.  
9-TELENUEVE.  
11-LOS SIMPSONS.

**20.00**  
7-KM A KM.  
9-TENDENCIA.  
11-CINE: *Rambo II*.

**20.30**  
13-CALENDARIO 2006 DE GABY  
HERBSTEIN.

**21.00**  
2-OJO CON EL OJO.  
7-SORTEO LOTO.  
9-PULSACIONES.

**21.10**  
7-MI ESPERANZA.

**21.30**  
13-EL PODIO DE LA TV.

**22.00**  
2-T.V.O.  
9-CINE DE SABADO:  
*Una mujer para dos*.  
11-CINE:  
*Los muchachos no lloran*.

**22.30**  
7-AFECTOS ESPECIALES.  
13-EL PELICULON:  
*El ataque de las arañas*.

**23.30**  
7-CALOI EN SU TINTA.

**24.00**  
2-KUBIK.  
7-VISION 7.  
9-EL SHOW CREATIVO.  
11-AMBICIONES.

**0.30**  
2-PLANETA MODA.  
7-EL CINE QUE NOS MIRA:  
*Año mariano*.  
11-SONAMBULOS.  
13-PRINCESAS.

**1.00**  
2-CLASE X.  
9-SENTIMIENTO SIN FRONTERAS.

POR SANTIAGO RIAL UNGARO

“Este fue mi primer tatuaje”, dice Ariel Minimal, líder de Pez, y se levanta la musculosa: “Es el ojo que mira la muerte”. En el pecho, cerca del corazón, el tatuaje está desteñido: se diría que es la huella de una experiencia tumbera. O quizá rockera. “Es que por entonces los tatuajes no eran una industria o un servicio como ahora. Este tatuaje es bastante berreta, pero me tatué de rockero.” Como en *El hombre ilustrado*, aquel libro de Ray Bradbury en el que cada tatuaje cobraba vida para contar una historia, Ariel tiene tatuados fragmentos de su propia historia, que no es otra que la de Pez: un león con dreadlocks (al que le canta en *Campos de inconciencia*, gran tema que ya tocaba con Martes Menta), el nombre de Nadina (su mujer), un duende, una flor, la cara de Dalí, la de Frank Zappa, una imagen de Frankenstein... en su piel hay pistas de lo que se puede encontrar en *Para las almas sensibles*, un disco doble en vivo en el que Minimal y los demás miembros de Pez (Fósforo en bajo, Franco Salvador en batería, a los que se les suman el piano eléctrico de Pepo Limeras y el arsenal electrónico de Ernesto Romeo) confirman lo ya sabido: que llevan estas canciones tatuadas en sus vidas. Los tatuajes volverán a moverse mañana, cuando Niceto (Niceto Vega y Humboldt) sea escenario del *FestiPez*, donde cerrarán una lista que incluye a otros artistas de su sello Azione Artigianale, como Gabo y Flopa, un power trío cordobés que sorprenderá a mas de uno (Sur Oculito), y La Hermana Menor, una banda uruguaya.

Se diría que participar de un proyecto como Pez es como hacerse un tatuaje, algo que queda marcado a fuego, de por vida, a lo que hay que animarse y que con el tiempo se convierte en marca de identidad. Y aunque en sus doce años, Pez siempre se destacó por una musicalidad mutante, escurridiza, impredecible y por momentos genial, lo más notable de este disco son las canciones. “Hace tiempo que tenemos claro que estamos en una misión divina. La otra vez estaba hablando con mi hermano y me preguntó cómo andaba... ‘Me mantengo rockero’, le dije. Ser rockero para mí sigue siendo algo

**“Hasta las propagandas de gaseosa les muestran a los chicos cómo se supone que se tienen que comportar en un recital de rock.”**

riesgoso. Espero que vuelvan a tocar los Cadillacs, porque no tengo un peso. Pero nos pasan cosas fuertes. El otro día, Fósforo estaba en el subte y de repente un loco lo miró, se levantó la remera y tenía tatuado un logo de Pez enorme en la espalda. Esas cosas nos pasan todo el tiempo: una carta que me dieron decía que éramos soldados de la música y cosas así, muy fuertes. Esas son las especias con las que nosotros nos cobramos.” Pez representa entonces una idea del rock más cercana a la esencia original de cierta contracultura: siempre se sintió como una banda de *rock nacional*, lo que puede haber resultado alternativamente vanguardista y anacrónico, pero siempre resultó sincero e intenso.



El grupo presenta mañana un *FestiPez* con los artistas de su sello Azione Artigianale.

**MUSICA** ARIEL MINIMAL, DE PEZ

## “Yo no me considero un músico retro”

En su disco *Para las almas sensibles*, el grupo da testimonio de su mezcla explosiva.

Basta rastrear algunos nombres de discos como *Cabeza* (aquel de los tres prepucios en la tapa, 1994), *Quemado* (1996) o *Convivencia sagrada* (2001, cuyo título hacía referencia a un sticker de una legendaria serie de discos de los '70) para entender que la música de Pez es tan ecléctica y excesiva como los tatuajes de Minimal. “Capaz que a alguien le parece una idea medio gay, pero a mí me copa la idea de cinco tipos chivando juntos en un cuarto mientras tocan.” Así, en *Para las almas sensibles* aparecen, chivadas y alucinadas, con pifies y olvidos de letra incluidos, todas las facetas de Pez: riffs metaleros, ataques hardcore, aires folklóricos, zapadas psicodélicas, fraseos rioplatenses, in crescendos progresivos y homenajes que van desde Piazzolla hasta Neil Young o Pink Floyd.

Todas estas corrientes sonoras confluyen en un mar de 29 canciones que abarcan todas las etapas de la banda, con canciones como *Desde el viento en la montaña hasta la espuma del mar*, *Aún* o *Vientodestino en vidamar*, *Phantom Power* o *Sol*, un fantasma en la ciudad, por nombrar algunos. Así, el que nunca escuchó la banda puede ponerse al día con esta suerte de grandes éxitos en vivo. Pero para el grupo, el disco, lujoso y económico, es un agradecimiento a los fans del grupo. Alguna vez alguien describió a Pez como un grupo de punk progresivo, pero lo que mas impresiona de esta colección es su lado “folklórico”, visceral y crudo. “Sí, el folklore es la música que surge de la tierra”, dice Ariel. “Pero Pez es una gran banda de rock. Aunque nos acerquemos al tango, al blues o al folklore, siempre lo hacemos de una manera rockera.”

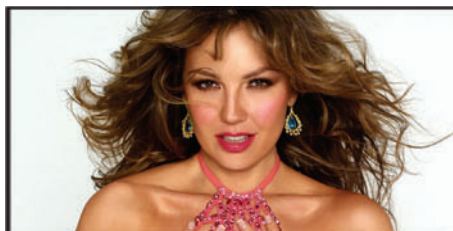
Otra decisión “rockera” (o al menos rebelde) del grupo ha sido mantenerse contra la corriente, como una banda siempre independiente. “Tiene sus pro y sus contras, pero lo bueno es que ningún *corbata* puede venir a decirte nada”, dice Ariel. Lo que es innegable es que con su idea del rock, Pez sabe conjugar la ideología punk de autogestión y cierta “estética del resentimiento” (nombre de uno de sus temas) con ambiciones propias de rock sinfónico. Lo mejor del disco quizá sea el contraste entre la incandescencia que el trío jamás perdió y el remanso de bellas melodías spinetteanas que en su mo-

mento apenas parecían sugeridas y hoy se despliegan con todo candor.

“¿Si la belleza da pudor? Puede ser, pero creo que lo que nos daba pudor era la simplicidad: recién ahora estamos aprendiendo a tocar de manera simple”, dice Ariel. “Yo no me considero un músico retro, pero no tengo más ganas de explicar. Que cada uno lo lea como quiera. Soy un resabio de otras épocas, y como tal me muestro como curiosidad para los jóvenes. Cuando éramos más chicos criticábamos a los tangueros que lo único que les gustaba era el tango clásico y el resto le parecía una caída, pero con el tiempo siento que me pasa algo parecido. Yo soy un rockero ortodoxo. A tal punto que estoy tratando de enmendar errores históricos: nunca tuve el pelo largo, así que ahora me lo voy dejar largo (*risas*). Hay una telenovela en MTV de la vida del rock... Hasta las propagandas de gaseosa les muestran a los chicos cómo se supone que se tienen que comportar en un recital de rock. No sé... La gente que se conforma con el simulacro de lo que es el rock puede seguir yendo a los festivales. Y los que quieren ver la cosa real... que vengan a ver a Pez.”

### Del origen punk a Litto Nebbia

Si la música tiene la rara cualidad de unir los polos opuestos, la trayectoria de Ariel Minimal es un buen ejemplo de esto: de sus comienzos punk con Descontrol, su primer banda, hasta su presente junto a Litto Nebbia hay un recorrido zigzagante y apasionante: “En mis inicios con Descontrol, mi primer grupo, yo era un pibe que se había mudado de Lugano a Villa Crespo y estaba descubriendo lo que era la escena punk de entonces, bandas como Todos Tus Muertos. Yo era *straight edge* y cantaba cosas muy personales: tenía un tema contra las drogas... los chicos de la banda me cargaban porque tenía el pelo corto: me decían que nunca iba tener éxito si no me dejaba el pelo largo y me mostraban la *Metal* o la *Pelo*. A fines de los '80, la época de Los Minimal (banda influenciada por The Who, con un onda mod) o Martes Menta, las recuerdo como un período de disfrazarme. Mi entusiasmo era sincero, pero era como ponerme el traje de Batman y jugar a algo, a ser mod o ser moderno”. Muchos conocen a Ariel como guitarrista de Los Fabulosos Cadillacs, donde entró en la época de *Fabulosos Calavera*. “Yo venía del under y entré en una banda con muchos instrumentos, tuve que aprender a tocar con una orquesta. En los Cadillacs viví todo lo bueno y todo lo malo que implica estar en una banda exitosa a nivel internacional: con ellos tuve la oportunidad de medirme como músico en escenarios grandes y darme cuenta de que me la bancaba.” Este año, el talento de Ariel se puso al servicio de otro peso pesado: Litto Nebbia. “Lo tomo como una licenciatura, *Litto Nebbia* y *La Luz*, como si me hubiera ganado una beca. Con Litto estoy todo el tiempo aprendiendo acordes nuevos y pasándonos música.”



## THALIA ESPECIAL ESTRENO

Sexto Sentido, es el nombre de su último trabajo, el número once, producido por Estéfano. Además de lo más destacado del disco, el especial incluye un material inédito con entrevistas a Thalia e imágenes exclusivas de una de las más grandes artistas latinas del momento. Especial exclusivo para clientes de CableVisión.

**MAÑANA A LAS 22 HS.**

**Por SEÑAL 07**

**CableVisión**

www.cablevision.com.ar | 4778-6600



# Momusi, una apuesta siempre segura

POR OSCAR RANZANI

“A los chicos hay que cantarles con diminutivos”, expresa una máxima del marketing musical, seguida con fidelidad por quienes creen que los más pequeños son tontos y quienes desean llenar las bateas con discos con música y letras vacías de contenido. Esas ¿propuestas? que los subestiman no hacen más que atentar contra la creatividad latente y manifiesta de quienes levantan las banderas de la dignidad y, sin embargo, muchas veces no encuentran un espacio de difusión. En 1996, cuando las agrupaciones de música para chicos no eran tantas como en la actualidad, Daniel Viola (docente, promotor cultural, actor y autor) y María Teresa Corral (compositora, docente e intérprete) observaron los problemas que existían en relación con las salas para los espectáculos infantiles. “Había una hegemonía musical muy fuerte”, recuerda Viola. En consecuencia, las bandas infantiles alternativas tenían poco espacio para llegar a su público. Entonces fundaron el Movimiento de Música para Niños (Momusi), una asociación civil sin fines de lucro en torno de la cual se agrupan músicos, compositores, autores, intérpretes y docentes que se dedican a la creación, transmisión y difusión de la música para niños.

Desde que inició su actividad con un ciclo de recitales en el Teatro de la Ribera, el Momusi no paró de crecer y desde 1999 organiza *La música en domingo*, en el Centro Cultural San Martín (Sarmiento 1551). Precisamente en este ciclo y como corolario de las celebraciones de los 35 años del centro, varias de las agrupaciones nucleadas en Momusi brindarán sus shows este domingo y el próximo a las 11, con entrada gratuita. Será un espectáculo que, además, funcionará como el motor de la despedida de este año esperando el 2006, cuando se cumplirá la primera década de Momusi. “Hay una cuestión del trabajo de respeto hacia el chico, del tipo de repertorio y cómo se realiza. Esas son las pautas”, define Corral. “También al estar en un movimiento –agrega–, uno empieza a ser más elástico en el mejor sentido: a abrirse más y no solamente querer eso que a uno le parece que debe ser, sino ir aceptando otras posibilidades de enfoque musical.” En este sentido, Viola comenta que junto a Corral habían comprobado que “había mucha gente que tenía una necesidad de escuchar una música que fuera diversa pero que tuviera que ver con la sinceridad, con el mundo infantil nuestro y que perteneciera a nuestra cultura, a esta identidad tan dinámica, tan variable”. Y a la vez, esa diversidad se abrió también a las formaciones, ya que “hoy en el Momusi aparecen grupos que tienen un color en su sonoridad y también una formación totalmente diversa: desde los solistas, tríos, cuartetos y hasta un grupo compuesto por veinte personas”, afirma Viola.

Una de las bandas históricas del Momusi que participó en su fundación es Los Musiqueros. “El nombre en concreto ya define la identidad de Los Musiqueros”, expresa Julio Calvo, uno de sus integrantes. “Elegimos llamarnos así porque *musiquero* es el músico de pueblo, que toca con cualquiera y casi en cualquier circunstancia y que está interactuando constantemente con la gente.” La música del grupo es muy diversa, ya sean ritmos de América

**A punto de cumplir diez años de vida, el Movimiento de Música para Niños convoca a otro encuentro que ya se convirtió en clásico: mañana y el próximo domingo, por el San Martín pasarán Al Tun Tun, Los Musiqueros, Cielo Arriba, Sonsonando y El Murgón de la Esquina, entre otras agrupaciones.**

latina como de Africa, que interpretan con los instrumentos que ellos mismos fabrican. Fueron ganadores del Premio ACE '96 y ya llevan editados cuatro discos.

Otra banda que pisará el escenario del C. C. San Martín es Cielo Arriba, cuyos integrantes reivindican el folklore argentino y latinoamericano. La banda “surgió a partir de una obra teatral musical que habíamos organizado más o menos hace doce años”, recuerda Jorge Gribbo, integrante de la agrupación. A partir de entonces, comenzaron a realizar conciertos didácticos en escuelas: “No tienen que ver con el espectáculo para chicos que hacemos –explica Gribbo–, sino que es meterse en la escuela y hacer un trabajo más específico, de mostrar un ritmo y explicar qué es, si ese instrumento suena y por qué y cómo se utiliza”. El año pasado editaron el CD *A pura fiesta*.

Débora Azar, compositora de Al Tun Tun, comenta que la banda “surgió básicamente como una necesidad de mostrar un montón de composiciones que fueron apareciendo a partir de mi maternidad”. Los espectáculos de Al Tun Tun están dirigidos a los más pequeños y combinan la música y el aspecto visual de la puesta en escena. Las temáticas son muy variadas: “Hay muchas canciones de animales y relacionadas con cosas que tienen que ver con el mundo que nos rodea a todos, no sólo a los chicos”, define Azar. También desplegará su potencia El Murgón de la Esquina que, si bien tiene un repertorio ecléctico, por donde transitan el hip-hop, el candombe, la chacarera, el merengue, el ska y el rock & roll, se trata de una propuesta “que la gente la cataloga como un poco más rockera, un rótulo que no nos gusta mucho porque lo que hacemos es bastante variado, pese a que tiene ese volumen y sonido”, sostiene Facundo Alvarez, uno de sus miembros. “Contamos una forma de ver las cosas –comenta Alvarez–, que es la nuestra, pero con eso no queremos imponer ni bajar lí-



El Momusi fue fundado en 1996 por Daniel Viola y María Teresa Corral.

nea, sino que tiene que ver con lo que nos pasó a nosotros de chicos o vemos que les pasa a los chicos o a los grandes y lo queremos transmitir a los chicos. Yo soy partidario de que después los chicos hacen su propio proceso con eso. Son muy directos: si les gusta les gusta, si no les gusta, no les gusta. No hay vueltas.”

Uno de los históricos que será de la partida es el santafecino Luis María Pescetti, musicoterapeuta, escritor y periodista, entre otros oficios. Pescetti tiene amplia experiencia en el campo de la música (*El vampiro negro*, *Casete pirata* y *Bocasucia*) y la escritura (*Frin*, *Caperucita tal como se la contaron a Jorge*) para chicos. Otro santafecino que subirá las gradas del escenario es el cantautor Raúl Manfredini, un solista destacado por ofrecer melodías y ritmos del litoral argentino con canciones tradicionales. Completan los shows de estos fines de semana el Coro Crecer, una agrupación dirigida por Alejandra Fernández que en sus comienzos estuvo integrada por padres de

la localidad de Moreno que deseaban cantarles a sus hijos; Sonsonando, caracterizados por ejecutar instrumentos tradicionales y otros no tanto como, por ejemplo, caños, baldosas, campanillas de teléfonos y juguetes de cotillón para proponer música tradicional infantil, canciones propias y temas anclados en lo folklórico con humor; y La Banda del Grillo, una banda con canciones propias recomendada para niños desde los dos años en adelante.

**6º año Aquí ... el espectáculo!**  
Notas, comentarios...y toda la música!  
Idea y conducción:  
**Angel Bellizi**  
[www.unica-cartelera.com.ar](http://www.unica-cartelera.com.ar)  
**Todos los sábados 12 a 14hs.**  
**AM. 570 RADIO ARGENTINA**  
[www.am570radioargentina.com.ar](http://www.am570radioargentina.com.ar)

**16 de diciembre**  
**anti**  
presentando **MAR ADENTRO**  
auditorio **B.A.U.E.N.**  
Av. Callao 360 (esq. Corrientes)  
**20:30 hs. Puntual! \$8**  
[www.anti-web.com.ar](http://www.anti-web.com.ar)

**+/-**  
**coro negro**  
DIRECTOR INESTABLE  
DANIEL DI PAGE  
MOMENTOS PARA UN ELENCO INESTABLE  
Domingo 11 de Diciembre y  
Domingo 18 de Diciembre → +  
Las psicofonías  
humor psicológico  
**\$8**  
Tempus 11 Ayacucho 318

**TARJETAS DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO CALENDARIOS Y REGALOS**  
**FUNDACION HUESPED**  
en acción contra el sida  
**0800-222-SUMAR (7862)**





**Polígono Sur** (Dominique Abel, 2002). Una aproximación a los talentosos artistas flamencos que viven en el barrio de Las Tres Mil Viviendas (Sevilla), en medio de una precariedad que no logra avasallarlos (Cosmos).

**Bajofondo TangoClub.** El grupo que explora las nuevas posibilidades del tango tocará en el Anfiteatro Puerto Madero, Rosario Vera Peñaloza y Costanera Sur. Mañana a las 20.30. **Gratis.**



## CINE



**En sus zapatos** (Curtis Hanson, 2006). El fuerte contrapunto entre dos hermanas muy diferentes —encarnadas por Cameron Díaz (foto) y Toni Colette— le sirve al director de Los Angeles Al Desnudo como trampolín para escapar de los moldes de las películas comerciales (Atlas Santa Fe, Monumental, Cinemark Puerto Madero, Cinemark Palermo y Hoyts Abasto y otros).

■ **Meykinof** (Carmen Guarini, 2006). Una mirada sobre el rodaje de *Ronda nocturna*, la realización más reciente de Edgardo Cozarinsky (estrenada en mayo de este año), en la que el documental y la ficción se celan constantemente y hacen de esa desconfianza mutua la materia de su tensión dramática. Un verdadero viaje a la intimidad de una filmación (Malba y Complejo Tita Merello).

■ **El noveno día** (Volker Schlöndorff). El padre Kramer se enfrenta a una decisión difícil de tomar durante la Segunda Guerra: si convence al arzobispo de Luxemburgo de hacer las paces con el nazismo será liberado de los campos de concentración y su familia y otros clérigos serán salvados. En caso contrario, todos morirán (Lorca, Atlas Patio Bullrich, Arteplex Belgrano).

■ **La vereda de la sombra** (Gustavo Alonso, 2004). El documental reconstruye el camino hecho por Fabián Polosecki, quien comenzó su carrera escribiendo en Radiolandia y encontró su verdadera vocación en la televisión, donde fue notero y conductor. El perfil de este personaje cercano al mito es construido, cual armado de un rompecabezas, a partir de los testimonios de quienes lo conocieron (Cosmos y Complejo Tita Merello).

■ **Una historia violenta** (David Cronenberg, 2005). En un pueblito arquetípico del oeste estadounidense, una familia como tantas vive una vida simple y feliz hasta que es atacada por unos criminales prófugos. A partir de este tema en apariencia banal, el director de *La mosca* realiza uno de sus trabajos más personales e inquietantes en el que todo parece transcurrir en un espacio que no es real sino mental (Atlas Lavalle, Lorca, Monumental y otros).

■ **Vanidad** (Mira Nair, 2004). Esta segunda transcripción de *Feria de las vanidades* a la pantalla grande recupera la gracia, el filo y la energía de la novela de William Thackeray, que cuenta la historia de Becky Sharp, una heroína y, a la vez, villana que saltará de la pobreza a la fortuna. Un preciso retrato de la sociedad inglesa de comienzos de siglo XIX, con su hipocresía, su falsa moral y doble discurso. (Premier).

■ **Oldboy** (Park Chan-wook, 2003). El director coreano narra la

historia de un hombre, en apariencia común, que un día sin saber por qué se despierta en una celda y descubre que ha sido tomado como rehén. Conjugando en una misma película distintos géneros, Park Chan-wook hace de *Old Boy* una historia de venganza salvaje, un melodrama pasional, una tragedia edípica y una comedia del más oscuro humor negro al mismo tiempo. (Premier).

■ **El jardinero fiel** (Fernando Meirelles, 2005). La historia de amor entre Quayle —un oscuro miembro del cuerpo diplomático— y Tessa —su polo opuesto— se convertirá en un thriller, basado en una novela del maestro del espionaje John Le Carré, cuando descubran que en una ONG de Kenia ciertas corporaciones farmacéuticas no velan por la salud de los pobres, sino que experimentan con ellos como si fueran cobayos (Premier y Village Recoleta).

■ **Tatuado** (Eduardo Raspo, 2005). Esta road movie llevará a Paco, un adolescente abandonado de niño por su madre, a emprender un viaje en busca de aquella mujer. Y en ese camino —en el que lo acompañan su padre y su novia— reconstruirá no la historia que buscaba, pero sí la relación con su padre, quien en todo momento estuvo a su lado (Complejo Tita Merello).

■ **El cadáver de la novia** (Tim Burton, 2005). Macabro y morboso, pero también festivo, romántico y encantador, este film animado sugiere que el mundo de los muertos es más interesante que el de los vivos. La nueva aventura de Burton, siempre prolífico a la hora de recrear la magia del cine, intercala momentos de crítica y diversión. Y a veces lo hace con el mérito extra de lograr ambos registros simultáneamente (Los Angeles).

■ **Cautiva** (Gastón Biraben, 2003). La opera prima del director argentino radicado en Hollywood gira alrededor de la experiencia de una adolescente que descubre que es hija de desaparecidos. Cristina/Sofía (Bárbara Lombardo) transitará un intenso itinerario existencial para poder reencontrarse con su origen. Y Biraben, que sigue ese camino paso a paso, la retrata con mirada austera y efectiva (Complejo Tita Merello).

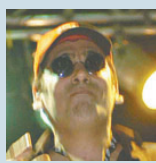
■ **Plan de vuelo** (Robert Schwentke, 2005). Jodie Foster interpreta a una ingeniera en aviación que aborda junto con su hija un vuelo en el que todo tomará forma de pesadilla, especialmente cuando la niña desaparezca y ningún pasajero recuerde haberla visto. Un film cargado de tensión hasta el final (Electric).

■ **Tiempo de valientes** (Damián Sziffrón, 2005). En su segundo largometraje, el creador de *Los Simuladores* se vuelca a la fórmula de la comedia policial con una pareja despareja compuesta por Diego Peretti y Luis Luque —que encarnan a un psicólogo y a un inspector deprimido respectivamente— en un film que recuerda a los polis cinematográficos de la industria hollywoodense (Electric, Cinemark Palermo, Village Recoleta y otros).

■ **El aura** (Fabián Bielinsky, 2005). Del director de *Nueve reinas*, este film cuenta la historia de un personaje gris que sueña con cometer un gran robo hasta que finalmente se le presenta la oportunidad. Con Ricardo Darín como protagonista, en el papel de un taxidermista epiléptico que ve su vida desmoronarse tras ser abandonado por su mujer, *El aura* es tanto un policial perfecto como un drama desolador, una de tiras que jamás deja de reflexionar sobre sí misma, sobre el cine y el acto de mirar (Premier).

■ **Charlie y la fábrica de chocolate** (Tim Burton, 2005). Charlie Bucket (Freddie Highmore) es un niño de familia obrera que deberá escapar de las excéntricas trampas del dueño de una fábrica de golosinas (Johnny Depp). Una estocada a fondo en el mundo contemporáneo, narrada desde el interior de un universo rebotante de liliputienses que retozan entre árboles de plástico y palacios de chocolate (Los Angeles).

## MUSICA



**La Mississippi** (foto). Niceto, Niceto Vega 5510. Hoy a las 22.

■ **Xeito Novo** (mañana a las 20); **Zully Goldfarb** (mañana a las 21); **Mex Urtizberea** (mañana a las 22.30). Club del Vino, Cabrera 4737.

■ **La Gran Orquesta de la Ciudad de Buenos Aires** festejará el día de la región italiana de Le Marche. Teatro Colón, Libertad 621. Hoy a las 15.30, **gratis**.

■ **Leopoldo Federico y Orquesta**. Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Mañana a las 19.30, **gratis**.

■ **Arbol, Gil Solá y Los Exiliados**. Polideportivo Gorki Grana, Santa María de Oro 3530 (Castellar). Mañana desde las 14.

■ **Palo Pandolfo y Bad Boy Orange**. Festival de San Telmo (Plaza Dorrego). Hoy a partir de las 15.

■ **Horacio Molina**. C.C. Torquato Tasso, Defensa 1575. Hoy a las 22.

■ **Kevin Johansen**. La Trastien-da, Balcarce 460. Hoy a las 22.

■ **2 Minutos**. Teatro Flores, Rivadavia al 7800. Hoy a las 20.

■ **Orquesta Típica Fernández Fierro**. Cine El Progreso, Riestra 5651. Hoy a las 21.30.

■ **Semilla**. Auditorio Parque Lezama, Brasil y Paseo Colón. Hoy a las 17, **gratis**.

■ **Ignacio Copani** (hoy a las 22); **Pedro Aznar** (mañana a las 20.30). Teatro Opera, Corrientes 860.

■ **Franco Jesús Bertani y Pablo Ucelli** (hoy a las 20); **Ta'andandó Música Popular Latinoamericana** (hoy a las 22.30); **Silvia Morano y Jorge Hernández** (mañana a las 17.30); **Dúo Origen** (mañana a las 20).

La Scala de San Telmo, pasaje Giuffra 371.

■ **Leonardo López Linares** (barítono) y **Andrea Maragno** (soprano) junto a **Cecilia Maragno** (oboe) y **Fernando Pérez** (piano). Museo Nacional de Bellas Artes, Libertador 1473. Mañana a las 17.30.

■ **Dúo Bossaduet** (hoy a las 17); **Coplares** (mañana a las 17). Paseo de Compras del Tren de la Costa, Lasalle 653, San Isidro. **Gratis**.

■ **Tracy Lord**. Kaffa, Alem 329 (Lomas de Zamora). Hoy a las 23.

■ **Cruz Maldonado**. El Viejo Indecente, Thames 1907. Mañana a las 21.

■ **Ensamble Cunegunda** (hoy a las 19); **Conpaz** (mañana a las 19). Museo Fernández Blanco, Sui-pacha 1422.

■ **Dúo Orozco-Barrientos y Laura Ros**. Lo de Pueyrredón, Armenia 1378. Hoy a las 22.

■ **Ernesto Jodos Cuarteto** (hoy a las 22); **Les Amateurs** (mañana a las 21.30). Thelonious, Salguero 1884 piso 1º.

■ **Expulsados**. Peteco's, Meeks y Garibaldi (Lomas de Zamora). Mañana a las 21.

■ **Bernardo Monk**. Jazz Club, Bolívar 852. Mañana a las 20.

■ **Juan Manuel Uribe** (a las 16); **Orquesta Sinfónica Municipal de San Martín** (a las 18); **Orquesta Estudiantil de Buenos Aires** (a las 20). Facultad de Derecho, Figueroa Alcorta 2263. **Gratis**.

■ **Romanticantes** (hoy a las 21); **Vocal Consonante** (mañana a las 20). SF, Cabrera 4849.

■ **Claudio Sosa** (hoy a las 21.30); **Florencia Dávalos y Luciano Guedes** (mañana a las 21.30). La Peña del Colorado, Güemes 3657.

■ **La Nona**. Mutar, Mitre esquina Lamadrid. Hoy a las 23.

■ **El ojo de Shiva**. El Zaguán, Colombres 1669. Hoy a las 22.30.

■ **Esteban Morgado Cuarteto**. La Peña Grande del Colorado, Entre Ríos 1444. Hoy a las 22.

■ **Nube 9**. The Cavern Club, Corrientes 1660. Mañana a las 22.

■ **Barrios Bajos**. El Teatro, Lacroze y Alvarez Thomas. Mañana a las 20.

■ **Gabriel Paiuk, Hernán Vives y Sergio Merce**. Surdespierto, Thames 1344. Hoy a las 22.30.

■ **Ernesto Jodos y Hernán Merlo**. Banfield Jazz Ensemble, Larrea 350. Mañana a las 21.

■ **Popy Maeve**. Las Mil y un Artes, Medrano 645. Hoy a las 21.

■ **Don Rocker, Ser y Surmenage**. Ruca Chaltén, Venezuela 632. Hoy a las 21.

## TEATRO



**La Malasangre**, de Griselda Gambaro. Dirección: Laura Yusem. Con Joaquín Furriel (foto), Carolina Fal y Lorenzo Quinteros. Teatro Regio, Santa Fe 1235. Hoy a las 21 y mañana a las 20. **Últimas funciones.**

# Índice

Una guía de espectáculos del fin de semana





**La estupidez,** de y dirigida por Rafael Spregelburd. Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943. Mañana a las 19. **Ultima función.**

**Juego Divino/Remixa do.** La obra de los Cazurros se presentará mañana a las 18.30 en la sala A-B del C.C. San Martín, en una tarde plena de festejos y actividades gratuitas. Mañana a las 18.30. **Ultimas funciones.**



■ **La resistible ascensión de Arturo Ui**, de Bertolt Brecht. Dirección: Robert Sturua. Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 20.30. **Ultimas funciones.**  
 ■ **Super crisol (open 24 hs), un policial musical macocal**, por el grupo Los Macocos. Dirección: Javier Rama. Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659. Hoy a las 21 y mañana a las 20. **Ultimas funciones.**  
 ■ **Enrique IV**, de Luigi Pirandello. Con Alfredo Alcón y Elenco. Dirección: Rubén Szuchmacher. Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 20. **Ultimas funciones.**  
 ■ **El niño en cuestión**, de y dirigida por Ciro Zorzoli. Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715. Hoy y mañana a las 21. **Ultimas funciones.**  
 ■ **Trío para madre, hija y piano de cola**, de y dirigida por Ignacio Apolo. Sala Cunill Cabanellas del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 20. **Ultimas funciones.**  
 ■ **El evangelio según Darío Fo**, basada en Misterio Buffo de Darío Fo con versión y dirección de Claudio Nadie. Teatro de la Rivera, Pedro de Mendoza 1821. Hoy a las 20 y mañana a las 19. **Ultimas funciones.**  
 ■ **La omisión de la familia Coleman**, de y dirigida por Claudio Tolcachir. Timbre 4, Boedo 640 (timbre 4). Hoy a las 21 y a las 23.15 y mañana a las 19. **Ultimas funciones.**  
 ■ **Fotos de infancias**, de y dirigida por Berta Goldenberg y Juan Parodi. Teatro Anfitríon, Venezuela 3340. Hoy a las 22 y mañana a las 21. **Ultimas funciones.**  
 ■ **¿Estás ahí?**, de y dirigida por Javier Daulte. Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 23. **Ultima función.**  
 ■ **Piedad**, de e interpretada por el Teatro Sanitario de Operaciones. Dirección: Quique López. Sala Villa Villa del C.C. Recoleta, Junín 1930. Hoy a las 21. **Ultima función.**  
 ■ **Dios los junta, el diablo los amontona**, por el grupo de teatro especial Todos en Yunta con dirección de Ana María Yunta. Hoy a las 19 y 21.30. **Unicas funciones.**  
 ■ **Decidí canción**, de y dirigida por Gustavo Tarrío. Club Mantis, Pringles 753. Hoy a las 15. **Unica función.**  
 ■ **Opereta prima**, por el grupo La Pipetúa. C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy a las 17. **Unica función.**  
 ■ **El tapadito**, de Patricia Suárez. Dirección: Hugo Urquijo. Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 21. **Unica función.**  
 ■ **Omisión**, de Hugo Men con dirección de Marcelo Mangone. La Tertulia, Gallo 826. Hoy a las 23. **Unica función.**  
 ■ **Acercamientos personales II**, de y dirigida por Joaquín Bonet. ElKafka, Lambaré 866. Mañana a las 17. **Unica función.**  
 ■ **No me dejes así**, creación co-

lectiva con dirección de Enrique Federman. El Piccolino, Fitz Roy 2056. Hoy a las 23.30 y mañana a las 19. **Ultimas funciones.**  
 ■ **Guayaquil, el encuentro**, de Pachó O'Donnell con dirección e interpretación de Lito Cruz. Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 21. **Ultima función.**  
 ■ **Bajo el agua están las palabras**, de Federico García Lorca con dirección de Gabriela Marges. El Búho, Tacuarí 215. Hoy a las 21. **Ultima función.**  
 ■ **Siesta**, de y dirigida por Deby Wachtel, inspirada en poemas de Adelia Prado. No avestruz, Humboldt 1857. Hoy a las 19. **Ultima función.**  
 ■ **H (veneno de broma)**, de Carla Llopis con dirección de Guillermo Parodi. Teatro del Borde, Chile 630. Mañana a las 21.30. **Ultima función.**  
 ■ **Ruinas**, de Rafael Albizua y Marcela Moreno. Teatro La Colada, Jean Jaurès 751. Mañana a las 19. **Ultima función.**  
 ■ **De mal en peor**. Dramaturgia y dirección de Ricardo Bartís. En Sportivo Teatral, Thames 1426. Hoy a las 21 y 23.  
 ■ **Cuando los paisajes de Cartier Bresson**, de Josep Pere-Peyró. Dirección: Guillermo Ghio. Teatro Anfitríon, Venezuela 3340. Hoy a las 21.  
 ■ **Monólogos de la marihuana**, de Miguel Gruskoin. Con Divina Gloria, Pacha Rosso y Adrián Yospe. Dirección: Alfredo Allen-de. Teatro Premier, Corrientes 1565. Hoy y mañana a las 23.30.  
 ■ **Los mansos**, de y dirigida por Alejandro Tantanian, basada en *El idiota* de Fedor Dostoievski. El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Hoy a las 23 y mañana a las 20.30.  
 ■ **El momento del triángulo**, de y dirigida por Omar Sánchez. La Ratona, Corrientes 5552. Mañana a las 20.  
 ■ **La importancia de llamarse Ernesto**, de Oscar Wilde. Dirección: Rodolfo Graziano. Casa Azul, Tucumán 844. Hoy a las 20.30 y mañana a las 18.  
 ■ **Serial**, de Miguel Angel Diani con dirección de Cristina Escofet. Teatro Bauen, Callao 360. Hoy a las 23.30.  
 ■ **Dakota Freak Show**, de y dirigida por Santiago Calvo, por la Compañía Patrika. Absurdo Palermo, Ravignani 1557. Hoy a las 24.  
 ■ **El acompañamiento**, de Carlos Gorostiza. Dirigido e interpretado por Hilario Quinteros y Julio Pallero. Auditorio Bauen, Callao 360. Mañana a las 19.30.  
 ■ **Cuentos a pedir de boca**, de e interpretado por Ana Padovani. La biblioteca café, Marcelo T. de Alvear 1155. Hoy a las 21.30.  
 ■ **Té de reinas**, de Eugenio Griffero, dirigida por Teresa Sarraíl. Con Ana María Castel y elenco. Delborde Espacio Teatral, Chile 630.  
 ■ **Harina**, unipersonal de Carolina Tejeda con dirección de Román Podolsky. Teatro del Abasto, Humahuaca 3549. Mañana a las 20.  
 ■ **Del amor y otras yerbas**, de e interpretado por María Elena

Sardi y Leonor Soria sobre textos de Homero Manzi, Enrique Santos Discépolo y otros. Museo Fernández Blanco, Suipacha 1422. **Gratis.**  
 ■ **Melancólicas vacas**, interpretada por Fernando Cipolla y dirigida por Omar Sánchez. La Ratona, Corrientes 5552. Hoy a las 22.  
 ■ **Los hijos de los hijos**, con dirección de Inés Saavedra y Damián Dreizik. Sala La Maravillosa, Medrano 1360. Hoy y mañana a las 18.  
 ■ **El homosexual (o la dificultad para expresarse)**, de Copi, por el grupo (H)umoris Dramatis. Dirección: Guillermo Ghio. Teatro Anfitríon, Venezuela 3340. Hoy a las 24.  
 ■ **No hay que llorar**, de Roberto Cossa. Dirección: Daniel Loisi. Teatro Fray Mocho, Perón 3644. Hoy a las 23.30.  
 ■ **Estimado Don Quijote**, de y dirigido por Héctor Presa, con música original de Litto Nebbia. Teatro del Museo Larreta, Mendoza 2250. Hoy y mañana a las 20.  
 ■ **Neblina**, por el grupo Piel de Lava. Dirección: Héctor Díaz. Espacio Callejón, Humahuaca 3759. Hoy a las 21.  
 ■ **Chelincha**, basada en textos de Roberto Fontanarrosa y otros. Interpretada por Rodrigo Cárdenas y con dirección de Christian Forteza. C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy a las 22.  
 ■ **Un amor Chajarí**, de y dirigida por Alfredo Ramos. Teatro del Abasto, Humahuaca 3549. Hoy a las 21.  
 ■ **En sincro**, de y dirigida por Marcelo Savignone. Belisario Club, Corrientes 1624. Hoy a las 23.30.  
 ■ **Hamor (el humor, el amor y punto)**, por el Equipo Teatrofia. Liberarte, Corrientes 1555. Esta noche a la 1.

**OTRO CINE**



**C.C. Recoleta.** Ciclo *Las grandes divas del cine italiano*. Venga esta noche a dormir a casa, dirigida por Dino Risi (foto). Junín 1930. Hoy a las 19.

■ **Museo Nacional de Bellas Artes.** Ciclo *Historias de Caballos y Reyes. Fanfan el tulipán*, dirigida por Christian Jaque. Libertador 1473. Hoy a las 17.30, **gratis**.  
 ■ **Sala Lugones.** Ciclo *Trilogía de Pier Paolo Pasolini. El Decamerón*, dirigida por P.P. Pasolini (mañana a las 14.30); *Los cuentos de Canterbury*, dirigida por P.P. Pasolini (mañana a las 18); *Las mil y una noches*, dirigida por P.P. Pasolini (mañana a las 21). Corrientes 1530, **gratis**.  
 ■ **Toma 1.** *Hermanas*, dirigida por Julia Salomonoff. Palestina 681. Mañana a las 20.  
 ■ **Cineclub Eco.** Ciclo *Tres imperdibles. La mujer de mi vida*, dirigida por Dover Koshashvili. Corrientes 4940 2º “E”. Hoy a las 21.  
 ■ **Malba.** Hoy: *Manon*, dirigida por Henri-Georges Clouzot (a las

14); *Río arriba*, dirigida por Ulises de la Orden (a las 16); *Meykinof*, dirigida por Carmen Guarini (a las 20); *Vida en Falcon*, dirigida por Jorge Gaggero (a las 22); *Adiós, querida luna*, dirigida por Fernando Spiner (a las 24). Mañana: *Esposas imprudentes*, dirigida por Eric von Stroheim (a las 14); *Balancearios*, dirigida por Mariano Llinas (a las 16); *El amor 1ª parte*, dirigida por A. Fadel, M. Mauregui, S. Mitre y J. Schnitman (a las 17.20); *Nuevo Cine Mudo Argentino* (a las 19.10); *Opus*, dirigida por Mariano Donoso (a las 20.40); *Meykinof*, dirigida por Carmen Guarini (a las 22). Figueroa Alcorta 3415.

**DANZA**



**Gala de Ñaki en Buenos Aires, junto al Ballet Concierto.** Ñaki Urlezaga (foto) se presenta en El Quijote y Destino a Buenos Aires. Club Hípico Argentino, Figueroa Alcorta 7285. Hoy a las 20. **Ultima función.**

■ **Travesías**, con coreografía y dirección de Mauricio Wainrot. Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 17. **Ultimas funciones.**  
 ■ **Espléndido**, de e interpretado por Rubén Celiberti. C.C. Borges, Viamonte y San Martín. **Estreno.**  
 ■ **Paciencia**, por el grupo Tarasta. Dirección: Ramiro Soñez. El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Hoy a las 23. **Ultima función.**  
 ■ **Danza en los jardines de Sívori**, por docentes y alumnos del Departamento de Artes del Movimiento del IUNA. Bosques de Palermo, Infanta Isabel 555. Hoy a las 19. **Ultima función gratuita.**  
 ■ **Campo minado**, de Rubén Szuchmacher y Roxana Grinstein, con la Compañía de danza del IUNA. El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Hoy a las 21.  
 ■ **Internacional Performer Laboratory**, con la participación de Khosro Adibi, Ana Iommi, Agostina D'Alessandro y Germán Fonzalida. Surdespierto, Thames 1344. Mañana a las 20.  
 ■ **Buenos Aires Tap**, con coreografía y dirección general de Mónica Povoli. Café Concert Moilière, Balcarce 682. Hoy a las 21.  
 ■ **Guarania mía**, de Carlos Casella. El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Mañana a las 21.

**PIBES**



**El caballero vacilante, la espada y el dragón.** Teatro de Pupi, con dirección de Rafael Curci. Teatro de la Ribera, Pedro de Mendoza 1821. Hoy a las 15.30.

■ **El mar preferido de los piratas.** Narración oral de Gabriela Halpern. Versión libre del cuento de Ricardo Mariño. Biblioteca La Nube, Jorge Newbery 3597. Hoy a las 16.30.  
 ■ **Osofete Colorete.** Espectáculo para grandes y chicos del Grupo Fantoche Violeta. Dirección Julieta Viveros. Museo Argentino del Títere, Piedras 905. Hoy a las 17.30.  
 ■ **Minga, Tango y Circo.** Idea original: Mariano Pujal. Dirección: La Compañía. Sala A-B del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy y mañana a las 15.  
 ■ **Un tigre en el gallinero.** Títeres por el Grupo El Nudo. Dirección: Nelly Scarpitto. C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Mañana a las 15.  
 ■ **Pulgarcito.** Versión: Maite Alvarado y Fernanda Cano. Dirección: Ana Alvarado. Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 16.  
 ■ **Juglereando.** Versión libre del Grupo El Sombrero de la ciudad de La Plata. Dirección: Daniel Melluso. Museo Argentino del Títere, Piedras 905. Mañana a las 17.30.  
 ■ **El invento terrible**, por el grupo Kukla de títeres y teatro negro. Dirección Antonaeta Madjarova. C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 16.  
 ■ **El Inspector Franky Lombo tras la huella del Ciempiés.** Dirección: José Luis Arias. Show Center Norte, Panamericana y Debenedetti, Vicente López. Hoy y mañana a las 18.  
 ■ **Cenicienta.** Basada en el cuento de C. Perrault. Música: G. Rossini. Versión: C. Godoy. Por el grupo Yopoloko. Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344. Hoy y mañana a las 17.30.

**ETC.**

■ **Fiesta de Fin de Año en el Teatro San Martín.** Exposiciones, música, cine y teatro gratis. Corrientes 1530. Mañana a partir de las 14.  
 ■ **Muestra de pinturas, ambientaciones y experimentos cinematográficos de Hélio Oiticica.** Malba, Figueroa Alcorta 3415. De 10 a 20.  
 ■ **Muestra homenaje al artista plástico Antonino Cambaceres.** Galería Theo, French 2317. Hoy de 11 a 13.  
 ■ **Cuentos a pedir de boca**, espectáculo de narración oral de Ana Padovani. La Biblioteca Café, Marcelo T. de Alvear 1155. Hoy a las 21.30.  
 ■ **Oseibo, feria del regalo japonés.** Jardín Japonés, Casares y Libertador. Mañana de 10 a 18.  
 ■ **Domingo Abierto en Estación de los Deseos:** fotos, música y feria de artesanías. Predio Playa de Cargas Caballito, Bacacay 1600. Mañana desde las 16. **Gratis.**  
 ■ **Jornada Cultural Ocupar, Resistir, Producir.** Cooperativa El Sol, Amancio Alcorta 2190. Hoy de 15 a 19.



CARTELERA

## CINES

### CHICKEN LITTLE

Dir.: Mark Dindal, con Zach Braff y Garry. (En cast.) S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.10, 15.55, 17.40, 19.30, 21.10 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.30, 15, 16.30, 18, 19.30 y 21 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

### CREEP

(U.K./Alemania-2004) Dir.: Christopher Smith, con Franka Potente y Sean Harris. P/16.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

### EL LOBO

(España) Dir.: Miguel Courtois, con Eduardo Noriega y José Coronado. P/13.

**Atlas Santa Fe.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 15.15, 17.35, 20 y 22.35 hs.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16, 18.20, 20.40 y 23 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.20, 19.55 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.25 hs.

### POLIGONO SUR

(España) Dir.: Dominique Abel. S/R. **Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs.

### BLOQUEO

"la guerra contra Cuba". (Documental) Dir.: Daniel Desaloms. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15, 17.40 y 20.15 hs. (Sala "Amelia Bence")

### CAUTIVA

(Argentina-2002) Dir.: Gastón Biraben, con Bárbara Lombardo y Susana Campos. P/13.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.40 y 19.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE** Dir.: Tim Burton, con Johnny Depp. (En cast.) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 21 hs.

### CONVERSACIONES CON MAMA

Dir.: Santiago C. Oves. S/R.

**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 16.40 y 20.10 hs.

### CRISTINA QUIERE CASARSE

Dir.: Luis Villaca. P/13.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22.50 hs.

### DAR DE NUEVO

Dir.: Attilio Perin, con Ernesto D. Pasquini y Juan Aguilera. P/13.

**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.55, 18.25 y 21.55 hs.

### DOOM

(La puerta del infierno) Dir.: Andrzej Bartkowiak. P/16.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 17 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

### EL AURA

Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín. P/13.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.40 hs.

### EL CADAVER DE LA NOVIA

Dir.: Tim Burton-Mike Johnson. (En cast.) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.10, 19.20 y 21.10 hs.

### EL EXORCISMO DE EMILY ROSE

Dir.: Scott Derrickson, con Jennifer Carpenter y Tom Wilkinson. P/16. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

### EL JARDINERO FIEL

(U.K.) Dir.: Fernando Meirelles, con Ralph Fiennes y Rachel Weisz. S/R. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 18.20 y 20.35 hs.

### EL MUELLE

(Francia) Dir.: Olivier Marchal, con Daniel Auteuil y Gérard Depardieu. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.20, 19.10 y 23 hs. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

### EL NOVENO DIA

(Alemania-2004) Dir.: Volker Schöndorff, con Ulrich Matthes y August Diehl. P/13.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15.50 y 19.10 hs.

### EL VIAJE INVOLIDABLE

(Francia) Dir.: Tony Gatlif. P/13. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20 y 22.30 hs.

### EN SUS ZAPATOS

Dir.: Curtis Hanson, con Cameron Diaz, Shirley MacLaine y Toni Collette. P/13. **Atlas Santa Fe.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.40, 16.15, 19.10 y 22.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

### HARRY POTTER

(y el cáliz de fuego) Dir. Mike Newell, con Daniel Radcliffe. (En cast.) P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 13.25, 15.20, 16.15, 18.15, 19.10, 21.10 y 22.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.10 y 0.50 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 16.40, 18.30 y 20.30 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.30, 13.30, 15.20, 16.30, 18.10, 19.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs.

### LA CUEVA

Dir.: Bruce Hunt, con Morris Chestnut. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17.20 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**LA LEYENDA DEL ZORRO** Dir.: Martin Campbell, con Antonio Banderas y Catherine Zeta Jones. (En cast.) S/R.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.50 y 22.55 hs.

### LA PELICULA DE NINI

Dir.: Raúl Etchelet. S/R

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.30 y 19.20 hs. hs. (Sala "Delia Garcés")

### LA SAL DE LA VIDA

(Grecia) Dir.: Tassos Boulmetis. S/R. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 20.20 hs.

### LA VEREDA DE LA SOM-BRA

Dir.: Gustavo Alonso. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 17.25 y 21.30 hs. (Sala "Delia Garcés")

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 y 18.30 hs.

### MEYKINOF

Dir.: Carmen Guarini, con Edgardo Cozarinsky y Javier Miquelez. S/R. **Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40, 16.20, 19 y 21.40hs. (Sala "Amelia Bence")

### MODELO 73

Dir.: Rodrigo Moscoso, con Sebastián Colina y Emmanuel Moscoso. S/R. **Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10 y 16.40 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

### OLDBOY

(Cinco días para vengarse) (Corea del Sur) Dir.: Chan-wook Park. P/18.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 22.50 hs.

### PACO URONDO

"la palabra justa" (2004) Dir.: Daniel Desaloms. S/R.

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.30, 20.30 y 22.30 hs.

### PLAN DE VUELO

Dir.: Robert Schwentke, con Jodie Foster. P/13.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 18.55 y 22.45 hs.

### RAYAS

Dir.: Frederik Du Chau, con Bruce Greenwood y Hayden Panettiere. (En cast.) S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.45, 14.50, 16.45 y 18.45 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20, 17.40 y 19.30 hs.

### ROSAS ROJAS... ROJAS

Dir.: Carlos Martínez, con Ulises Dumont y Alicia Zanca. S/R. **Gaumont III** (Espacio INCAA KM0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.10, 18.40 y 22.10 hs.

### SUPER ESCUELA DE HEROES

con Kurt Russell. (En cast.) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30 y 16.30hs.

### TATUADO

Dir.: Eduardo Raspo, con Nahuel Pérez Biscayart y Jason Behr. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18.10 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

### TANGO, UN GIRO EXTRAÑO

Dir.: Mercedes García Guevara. S/R. **Gaumont III** (Espacio INCAA KM0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 16.55 y 20.25 hs.

### TIEMPO DE VALIENTES

Dir.: Damián Szifron, con Diego Peretti y Luis Luque. P/13.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.50 y 20.40 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**UNA HISTORIA VIOLENTA** Dir.: David Cronenberg, con Viggo Mortensen. P/16.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 20.55 y 22.50 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 17.30, 20.50 y 22.45 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 21.05 y 23.05 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

### VANIDAD

Dir.: Mira Nair, con Reese Witherspoon y Gabriel Byrne. P/13. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 hs. (Jue. y dgo. a Mié. también: 22.20 hs.)

## SHOPPINGS

**ATLAS PASEO ALCORTA** Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).

**CHICKEN LITTLE** 13.20, 15, 16,45, 18,25,20.20 y22.10hs. S/R. Sáb.trasn. 0.10 hs.

**EN SUS ZAPATOS**: 12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**ATLAS PATIO BULLRICH** Av. del Libertador 750. Tel.:503-ATLAS (28527)

**CHICKEN LITTLE**: 12.50, 14.40, 16.30, 18.30, 20 y 22hs. (En cast.) S/R. Sáb. trasn. 0 h.

**EN SUS ZAPATOS**: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**EL MERCADER DE VENECIA**: 12.25, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

### EL LOBO

**EL LOBO**: 13.10, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**UNA HISTORIA VIOLENTA**: 12.40, 16.30, 18.25, 20.20 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.20 hs.

**UNA VIDAILUMINADA**: 14.35 y 18.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**EL NOVENODIA**: 12.50, 14.40, 16.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.

### CINEMARK 10

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

**CHICKEN LITTLE**: 11, 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.10 hs.

**CHICKEN LITTLE**: 11.50, 12.40, 13.50, 14.40, 15.50, 16.40, 17.50, 18.40, 19.50 y 21.50hs. (En cast.) S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0 h.

**EL MERCADER DE VENECIA**: 11.40, 14.35, 17.20, 20.05 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.30 hs.

**UNA VIDAILUMINADA**: 20.50 y 23.10 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.40 hs.

**HARRY POTTER** (y el cáliz de fuego): 11, 14.10 y 17.30 hs. (En cast.) P/13. (Con inter.)

**HARRY POTTER** (y el cáliz de fuego): 12, 15.10, 18.20 y 21.30 hs. (En cast.) P/13. Vie., sáb. y Mié. 0.40 hs.

**HARRY POTTER** (y el cáliz de fuego): 12.50, 16, 19.10 y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.30 hs.

**EL EXORCISMO DE EMILY ROSE**: 13, 15.30, 18.05, 20.40 y 23.15hs. P/16. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.45 hs.

**EN SUS ZAPATOS**: 11.20, 14, 16.40, 19.25 y 22.10 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1 h.

**UNA HISTORIA VIOLENTA**: 20.30 y 22.40 hs. P/16. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0.50 hs.

**TIEMPO DE VALIENTES**: 11.50, 14.30, 17.10, 19.35 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0.30 hs.

### CINEMARK 8

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.

**CHICKEN LITTLE**: 12.30, 13.15, 14.20, 15.10, 16.25, 17.10, 18.40, 19.05, 21 y 22.55 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**EL EXORCISMO DE EMILY ROSE**: 12.15, 14.50, 17.30, 20.10 y 23hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.40 hs.

**EL LOBO**: 12.45, 15.15, 17.45, 20.25 y 23.05 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs.

**EL MERCADER DE VENECIA**: 13.30, 16.15, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**EN SUS ZAPATOS**: 14.10, 16.55, 19.45 y 22.35hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**HARRY POTTER** (y el cáliz de fuego): 12.50, 15.55, 19.20 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.35 hs.

**HARRY POTTER** (y el cáliz de fuego): 12.15, 15.40, 18.50 y 22 hs. (En cast.) P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. (Con inter.)

**UNA HISTORIA VIOLENTA**: 20.45 y 22.50 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

### ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999.

**CHICKEN LITTLE**: 11, 11.30, 12, 12.30, 13, 13.30, 14, 14.40, 15.20, 15.45, 16.15, 17, 17.40, 18, 20 y 22.20 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn.

**CHICKEN LITTLE**: 18.30, 20.45 y 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**EL MERCADER DE VENECIA**: 13.35, 20.15 y 23.10hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**HARRY POTTER** (y el cáliz de fuego): 11.10, 12, 14, 14.40, 15.50, 18.20, 19, 20 y 22.40 hs. (En cast.) P/13. Vie. y sáb. trasn.

**HARRY POTTER** (y el cáliz de fuego): 19.30 y 23.10hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**RAYAS**: 11, 13.10, 15.40 y 18.15 hs. (En cast.) S/R.

**UNA VIDA ILUMINADA**: 20.50 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn



## CARTELERA

**DEL PUEBLO** Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

**GUAYAQUIL** "Elencuentro", de Pachó O'Donnell. Con Lito Cruz y Rubén Stella. Dir.: Lito Cruz. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana") Despedida.

**EL TAPADITO**, de Patricia Suárez. Con Marcela Ferradas y Silvia Bayle. Dir.: Hugo Urquijo. Hoy: 21 hs. "Fiesta de Teatro de la ciudad de Buenos Aires". Pl.: \$ 6 (jub. y estud.: \$ 4) Despedida.

**ESTASAHÍ?** Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Hoy: 23 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana") Despedida.

**EL HECHO**. Con L. Fernández Moyano, Santiago Gubernori, Leandro Rotaveria. Libro y dir.: Mariana Chaud. Sáb.: 23 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Teatro Abierto") Dom. despedi-da.

**LA ESTUPIDEZ**. Con Héctor Díaz, Andrea Garrote, Mónica Raiola y Alberto Suárez. Libro y dir.: Rafael Spregelboord. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana") Despedida.

**DEL SUR**

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.

**LA MURGA DE REMATE**. "La Gran Quimera". Dir. musical: Adrián Mozo. Dir.: Pablo Muniz-Alejandro Grasso. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 12.

**VADEMECUM**. Con Mausi Gero y Lila Alvarado. Libro y dir.: Mónica Escudero. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**DE LA CASONA**

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **ALEJANDRA SCHIUMA** Con Alejandro Manzoni (piano). Tangos clásicos y modernos, valse y milongas. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**EL BUHO**

Tacuari 215. Tel.: 4342-0885.

**BAJO EL AGUA ESTAN LAS PALA-BRAS**. Textos de Federico García Lorca. Libro y dir.: Gabriela Margés. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Despedida)

**EL CAMARIN DE LAS**

**MUSAS**

Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.

**MI PROPIO NIÑO DIOS**. Con Mercedes Quinteros, Victoria Marroquín y Hernán Chacón. Dramaturgia y dir.: Julio Chávez. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**LOS MANSOS**. Con Stella Galazzi, Nahuel Pérez Biscayart y Luciano Suardi. Libro y dir.: Alejandro Tantanián. Sáb.: 23 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**PILETA LIBRE**. Con Raquel Pagani y elenco. Dramaturgia y dir.: Karina Andreovich. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**RANCHO**. Con Mercedes Scapola Morán, Luz Palazón y Leandro Castello. Dramaturgia y dir.: Julio Chávez. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 12.

**ANA QUERIDA**. Con Deborah Bianco, Verónica Cosse, César Repetto y Jorge Rod. Dramaturgia y dir.: Mónica Viñao. Dom.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**EL CONVENTO**

Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. **TESTAMENTOS**. Sobre textos de Francois Villon. Actores, cantantes y bailarines recrean la magia del mundo medieval. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent. libre.

**EL FARABUTE**

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

**EL VARIETE DE EL FARABUTE**. Variedad teatral por el grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22.30hs., sáb.: 21 y 23.45 hs.

**EL GALPON DE**

**CATALINAS**

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

## EL FULGOR ARGENTINO

**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10. (Despedida)

**ELKAFKA**

(Espacio teatral). Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.

**ACERCAMIENTOS PERSONALESII**, de Joaquín Bonet. Dir.: Luciano Cáceres y Joaquín Bonet. Dom.: 17 hs. "Fiesta de Teatro de la ciudad de Buenos Aires". Pl.: \$ 6 (jub. y estud.: \$ 4)

**LIBER/ARTE** (Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**PARE DE SUFRIR** (Stand Up). Con Fernando Quintana, Ezequiel Campa y otros. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**CHE GUEVARA** (Cuadros de la historia). Un musical con ideas, la voz, la palabra y el sentimiento del "Che", para reflexionar y emocionarse. "Cofradía en Pro-testa a favor de la cabeza". Dir.: Gabriel Gestal. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**HAMOR...** el amor, el humor... y punto. Grupo "Teatrofla". Sáb. trasn.: 1 h. Ent.: \$ 10.

**LOLA MEMBRIVES**

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0075/6.

**DIA NACIONAL DEL TANGO**. Elba Cristian pta... Orquesta Municipal de Tango de Mar del Plata. Dir.: Julio Dávila. Cantan: Hugo Marcel, Abel Córdoba, Patricia Vel, Norma Gloria, Daniel Olivera, Patricia Duarte, Juan Montalvo, Rosaura Silvestre. Dir. musical: Jorge Dragone. Dir.: Rafael Bastiani. Mié.: 20 hs. Pl.: \$ 20.

**LORANGE**

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

**NO SERE FELIZ... PERO TENGO**

**MARIDIO** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20 hs. (Dom. 18 despedida)

**LUNA PARK**

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Via. tel. 4000-1010)

**RICARDO MONTANER** Hoy: 21.30 hs., mié.: 20.30 hs. (función diferida del dom. 11 de diciembre) Pl. Gold.: \$ 180; Pl. pref.: \$ 150; Pl.: \$ 140; Sup. Pull.: \$ 100; Pull.: \$ 80; Pl. Cabecera: \$ 35.

**MIRANDA** Vie. 16 y sáb. 17 de diciembre: 20.30 hs. Pl. pref.: \$ 80; Pl. \$ 70; Sup. Pull.: \$ 65; Pl. cabecera: \$ 35.

**INTOXICADOS** Vie. 22 de diciembre: 20 hs. Sup. Pull.: \$ 35; campo: \$ 25.

**MADERA DE SUEÑOS**

Jufre 375. Tel.: 4777-1015.

**MARGA GRAJER y RUTH VIL-**

banda sonora). Hoy: 23 hs. Ent.: \$ 10. (Despedida)

**DATREBIL** pta.: "noise rPo": Wenchi Lazo (bajo y dir. musical), Lulo Isord (batería y percusión), Enrique Norris (corneta), Miguel Tarzia (guitarra), Franco Fontanarrosa (bajo), Lobi Meis (saxo) y otros. Jazz, funk, rok, música electrónica. Dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. (Unica función)

**CIRKO B** (Después de antes). Tres actores payasos: Diego Mauriño, Violeta Naón y Juan Manuel Niño. Jue.: 22.30 hs., dom.: 16.30 hs. Ent.: \$ 10.

**FRAY MOCHO**

Grat.J.D.Perón3644. Tel.: 4865-9835. **LOCAS POR GARDEL**, de Vicente Zito Lema. Grupo "Las Locas". Dir.: Zuny Gastiazoro. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

**LA MANUFACTURA**

**PAPELERA**

Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

**EDUARDO NAKAGUM-ANALIA BELLI**. Concierto de piano. Obras de Mozart, Fauré y Tchaikovsky. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

**GALA LIRICA**. Con Laura Cáceres, Patricia Gutiérrez, Enrique Gibert Mella y Antonio Grieco. Arias de "Carmen", "El Cid", "La fuerza del destino", "I Trovatore". Lun.: 19.30 hs. Loc.: \$ 15.

**LA MARAVILLOSA**

Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.

**LOS HIJOS DE LOS HIJOS**. Con Ricardo Merkin, Susana Pampin y Marcelo Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizik. Sáb. y dom.: 18 hs. Ent.: \$ 15.

**LA MASCARA**

Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

**CAMILO PARODI y CALYCANTO**

**RIO**

"Las iniciales de la tierra". Hoy: 20 hs.

**LA PLAZA**

(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

**CINCOMEDIANTES** (Monólogos de humor?)

Con Dalia Guttmann, Max Goldenberg, Javier Ibáñez, Alejandro Naviliat y Vinchu Rivera. Stand up.

Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12 (c/consumición)

**CASTING** "El musical de musicales".

Con Susan Ferrer, Analía Clark, Anahí Cores y Jano Herrera. Dir.: Rony Keselman. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 12.

**HUMOR DE PIE** (stand up 2005). Con

Thelma Demarchi, Aylin Früm, Leandro Pedrouzo, Nora Schiavoni y Sebastián Rubio. Sáb.: 0.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA RANCHERIA**

México 1152. Tel.: 4382-5862/4361-0367.

**PROMETE**, de Jorge Venturini, Marcos Cesarsky y Daniel Di Cocco. Dir.: Daniel Di Cocco. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**INTERRUCCIONES A PARTIR DE HEDDA GABLER**. Basada en la obra de H. Ibsen. Con Guillermo Langüela, Gabriela Maggiolo, María Laura Reigosa y Paula Santamaría. Dom.: 19 hs., lun. y mié.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**LA RURAL**

(Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.

**OPERA PAMPA** Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intérpidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: Rodrigo Aragón. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Vie. y sáb.: 20.30 hs.

**LA SCALA DE SAN TELMO**

Passaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.

**FRANCO JESUS BERTANI** (piano)

Obras de Fernández, Gustavovin, Ginastera y Liszt. Hoy: 20 hs. Bono contrib.: \$ 3.

**TA'ANDANDO**: El aura De Iudicibus (bajo, sikus y percusión), Marina Mulatero (guitarra criolla, charango y percusión), Daniela Schillaci (flauta travesera, vientos andinos y percusión), Omar Díaz (guitarra criolla, cuatro venezolano y percusión), Jorge Rodríguez (guitarra acústica y criolla) y Gustavo Sánchez (percusión cubana y brasileña). Música popular latinoamericana. Hoy: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 5.

**LA TERTULIA**

Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

**OMISION**, de Hugo Men. Con Raquel Albeniz, Laura Raggio y Alejandro Dufau. Dir.: Marcelo Mangone. Hoy: 23 hs. "Fiesta de Teatro de la ciudad de Buenos Aires". Pl.: \$ 6 (jub. y estud.: \$ 4)

**CHE GUEVARA** (Cuadros de la historia). Un musical con ideas, la voz, la palabra y el sentimiento del "Che", para reflexionar y emocionarse. "Cofradía en Pro-testa a favor de la cabeza". Dir.: Gabriel Gestal. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**HAMOR...** el amor, el humor... y punto. Grupo "Teatrofla". Sáb. trasn.: 1 h. Ent.: \$ 10.

**LOLA MEMBRIVES**

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0075/6.

**DIA NACIONAL DEL TANGO**. Elba Cristian pta... Orquesta Municipal de Tango de Mar del Plata. Dir.: Julio Dávila. Cantan: Hugo Marcel, Abel Córdoba, Patricia Vel, Norma Gloria, Daniel Olivera, Patricia Duarte, Juan Montalvo, Rosaura Silvestre. Dir. musical: Jorge Dragone. Dir.: Rafael Bastiani. Mié.: 20 hs. Pl.: \$ 20.

**LORANGE**

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

**NO SERE FELIZ... PERO TENGO**

**MARIDIO** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20 hs. (Dom. 18 despedida)

**LUNA PARK**

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Via. tel. 4000-1010)

**RICARDO MONTANER** Hoy: 21.30 hs., mié.: 20.30 hs. (función diferida del dom. 11 de diciembre) Pl. Gold.: \$ 180; Pl. pref.: \$ 150; Pl.: \$ 140; Sup. Pull.: \$ 100; Pull.: \$ 80; Pl. Cabecera: \$ 35.

**MIRANDA** Vie. 16 y sáb. 17 de diciembre: 20.30 hs. Pl. pref.: \$ 80; Pl. \$ 70; Sup. Pull.: \$ 65; Pl. cabecera: \$ 35.

**INTOXICADOS** Vie. 22 de diciembre: 20 hs. Sup. Pull.: \$ 35; campo: \$ 25.

**MADERA DE SUEÑOS**

Jufre 375. Tel.: 4777-1015.

**MARGA GRAJER y RUTH VIL-**

**CHANSKY**: "Juglares del Shabal".

Historias de identidad judía. Dir.: Saúl Cherro. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 12. (Despedida)

**MANZANA DE LAS LUCES**

Perú 294. Tel.: 4343-3260.

**UNA LIBRA DE CARNE**, de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$8. (Sala "Siripo")

**SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO**, de William Shakespeare. Dir.: Gustavo Di Leo. Dom.: 21 hs. Ent.: \$8. (Patio "Mariano Moreno")

**MANTIS CLUB**

Pringles 753. Tel.: 4433-4734.

**DECIDIANCION**. Documental-musical, clandestino: autobiográfico y remasterizado. Con Diego Velázquez, Vicky Carzoglio, Valeria Lois y elenco. Libro y dir.: Gustavo Tarrío. Hoy: 15 hs. "Fiesta de Teatro de la ciudad de Buenos Aires". Pl.: \$ 6 (jub. y estud.: \$ 4) Ultima función.

**MOIERE**

Balcarne 682. Tel.: 4343-0777.

**BUENOS AIRES TAP**. Unico espectáculo de tap en Buenos Aires. 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Pavoli. Sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 25. (17 de diciembre despedida)

**MULTITEATRO**

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**EL CHAMPAN LAS PONE MIMO-**

**SAS**. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 21 hs.

**MUSEO ENRIQUE LARRE-**

**TA**

Mendoza 2250. Tel.: 4784-4040.

**ESTIMADO DON QUIJOTE**. Con Marcela Luzni, Walter Scaminaci, Hernán Salcedo y elenco. Música en vivo. Libro y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dom.: 20 hs. Ent.: \$ 7.

**OPERA**

Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.

**IGNACIO COPANI** y su nuevo show: "ReVIVO". Hoy: 22 hs. Ent. desde \$ 20.

**PAYRO**

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

## CITA A CIEGAS

**CITA A CIEGAS**, de Mario Diamant. Con Víctor Hugo Vieyra, Ernesto Claudio, Teresita Galmay, Beatriz Dellacasa y Ana Yovino. Dir.: Carlos Ianni. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 15. (Sáb. 17 despedida)

**PREMIER**

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

**MONOLOGOS DE LA MARIHUANA**. Adapt.: Miguel Gruskin. Con Divina gloria, Adrián Yospe y Pacha Rosso.

Dir.: Alfredo Allende. Vie. y sáb.: 23 hs. Solo apto para mayores de 18 años.

**REGINA-TSU**

Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

## LA MALASANGRE

**LA MALASANGRE**, de Griselda Gambero. Con Carolina Fal, Joaquín Furiel, Lorenzo Quinteros, Catalina Speroni, Luis Ziemkowski. Dir.: Laura Yusem. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Pl.: \$ 30. (Dom. despedida)

**MARIBEL Y LA EXTRAÑA FAMILIA**, de Miguel Mihura. Adapt.: Roberto Dairiens-Hugo Ferraris. Con Rolando Alvar, Claudia Benavides, Lidia Catalano, Stella Maris Clossas, Ana María Cores, Lydia Lamaison, Cecilia Maresca, Daniel Miglioranza, Linda Peretz y Rubén Zeballos. Dir.: Roberto Dairiens. Ciclo "Teatrísimo 2005". A beneficio de la Casa del Teatro. Lun.: 20.30 hs. Pl.: \$ 10.

**TIMBRE 4**

Boedo 640. Tel.: 4956-0164/4932-4395.

**LA OMISION DE LA FAMILIA COLE-**

**MAN**. Con Miriam Odorico, Ellen Wolf, Inda Lavalle y elenco. Libro y dir.: Claudio Tolcachir. Sáb.: 21 y 23.15 hs., dom.: 19 hs.

**LISISTRATA**. Sobre la comedia de Aristófanes. Adapt.: Rodolfo Roca. Dir.: Claudio Tolcachir. Vie.: 23.30 hs., dom.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

# CHICOS

**GRAL. SAN MARTIN**

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.

**PULGARCITO**. Versión de Maite Alvarado y Fernanda Cano. "Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín". Dir.: Ana Alvarado. Sáb.: 16 hs. Ent.: \$ 7; Dom.: 16 hs. Ent. libre. (Sala "Casacubierta")

**DE LA RIBERA**

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca).

Tel.: 4302-9042.

**EL CABBALLERO VACILANTE, LA**

**ESPADÁ Y EL DRAGON**. "Grupo de

Titiriteros del Teatro San Martín". Libro y dir.: Rafael Curci. Sáb.: 15.30 hs. Ent.: \$ 7; Dom.: 15.30 hs. Ent. libre.

**LALA...** CANCIONES (Música para

grandes y chicos). Con Karina Antonelli (voz y coros), Osvaldo Belmonte

(piano, acordeón, voz y coros) y Pablo Fernández (percusión, voz y coros).

Dom.: 14.30 hs. Ent. libre. (Hall)

**CENTRO CULTURAL**

**ADAN BUENOSAYRES**

Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista)

Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.

**BUGA** (La vaquita de San Antonio). Comedia musical con lteres. Libro y

dir.: Flavía Vilar. Sáb.: 17 hs. (Espacio

Concert) Ent. libre a la gorra

**CENTRO CULTURAL DE**

**LA COOPERACION**

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.

**UN TIGRE EN EL GALLINERO**. Títeres por el Grupo "El Nudo".

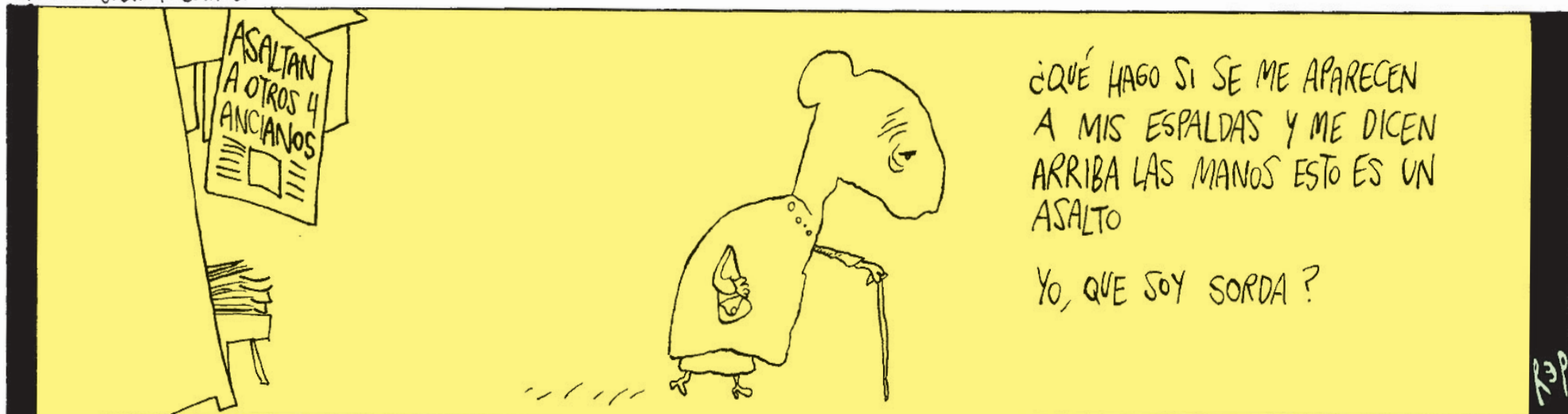
Dir.: Nelly Scarpitto. Sáb. y dom.: 15 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Osvaldo Pugliese")

**OPER**






www.miguelrep.com.ar



## CONTRATAPA

**Por Sandra Russo**

 Cada tanto, casi siempre desde Estados Unidos, llegan noticias sobre lo masculino y lo femenino. Llegan en esos libros ya inmersos en un halo que hace más fácil su consumo: “Quince semanas como el libro más vendido según el *The New York Times*”, “Treinta ediciones agotadas”, etc. No es un halo de prestigio, precisamente. Estos libros que hablan de lo masculino y lo femenino no pretenden instalarse como piezas literarias, sino como centros de debate y fenómenos de ventas. El éxito que los acompaña lo que hace es traducirnos: este libro habla de algo que interesa a millones de personas. Los suplementos literarios no se ocupan de ellos. No es parte de su mecánica indagar cuál es el resorte que hace que millones de personas, sobre todo si son norteamericanas, se interesen en un libro. Desde la periferia, damos por sentado que los norteamericanos son personas extrañas que dominan el mundo pero que yacen en una pileta intelectual llena de musgo y sarro. Pero esos libros se venden acá también.

La avidez por averiguar qué es lo femenino y qué es lo masculino surge de un agujero negro de la época. Deberíamos saberlo, en tanto somos hombres y mujeres. Pero no lo sabemos. Dudamos. Tanteamos. Queremos chequear si lo que nos pasa se corresponde con nuestro género o si nos estamos bandeando. ¿Con quién hablar de algunas cosas que sentimos, con un psicólogo, con un sociólogo, con un filósofo? Queremos aliviarnos leyendo que eso mismo les pasa a muchos más. Lo femenino y lo masculino, más que nunca antes, se revela como una construcción delicada, artesanal e industrial al mismo tiempo. Industrial, porque nuestra arquitectura interna se somete diariamente a las mareas sociales, a las modas, los usos y costumbres, las tendencias.



# Femenino/masculino

Artesanal, porque en cada individuo se libra una pequeña y a veces sangrienta batalla: lo que se supone que era ya no es, los hijos no se parecen a sus padres, las mujeres y los hombres no se satisfacen mutuamente con gestos y actitudes previsibles, presenciadas en la infancia y replicadas en la madurez; todo se reinventa, la gente se reinventa. A veces, con el sonido auspicioso del aleteo liberador. Otras, con la palpitación ahogada de la angustia.

*Mujeres que corren con los lobos*, de Clarissa Pinkola Estés, y *Iron John*, de Robert Bly, son dos ejemplos de esos libros que circularon ya hace más de una década, pero dejaron no sólo marca: fueron libros fundadores y dejaron como constancia de su vigor colecciones enteras de best sellers, talleres de autoayuda, grupos de autoconoci-

miento y vulgata para redactar notas de vida cotidiana en revistas poco pretenciosas.

Los dos fueron booms de ventas en todo el mundo. Y los dos proponían, como herramienta para comprender la inquietud contemporánea con respecto a lo femenino y lo masculino, mitos y leyendas de oriente y occidente. Bucay no sólo plagió unas cuantas páginas, también copió esa estructura, que a su vez los autores tomaron del universo fascinante de Karl Jung.

Lo curioso es que tanto *Mujeres que corren con los lobos* como *Iron John* se paran en el mismo lugar para analizar lo femenino y lo masculino. Comparten la baldosa y el tambor. Usan los arquetipos arcaicos para instar a los lectores y lectoras a buscar dentro de sí el hombre o la mujer “primitivos”, esa esencia que la cultura ha alterado, esa fuerza y

pulsión de género que nuestras sociedades de consumo desfiguran, aunque es imposible no advertir el gag: ¿puede ser la propia sociedad de consumo la que nos proteja contra sus desviaciones? Esos libros son obviamente parte de ese mismo engranaje, el que primero nos confunde y el que más tarde nos invita a comprar un libro para encontrar en él la llave del tesoro íntimo.

Tanto *Mujeres que corren con los lobos* como *Iron John* –Robert Bly llegó a ser un personaje célebre en Estados Unidos, daba seminarios en los bosques, rodeado de varones vestidos con taparrabos que jugaban a ser Tarzán– insisten en descubrir la mujer o el hombre “salvaje” que todos llevamos adentro, aunque con correa, bozal y paseador.

Una mujer que corre con los lobos, aúlla. Se pone su traje de guerrera y ahí va, a bancársela, a acep-

tarse, a caminar graciosamente sobre la cuerda floja, a mostrar los dientes cuando le tocan a su cría o a su hombre, a tomar las caídas como parte del buen andar. Un hombre que emula a Juan de Hierro hace exactamente lo mismo: se plantea en la resistencia de la masculinidad, se niega a ablandarse tanto como para no ser capaz de resumir su potencia en un gesto, una palabra, un acto que lo haga reivindicarse ante sí mismo. Es cierto que la misma época que genera estos libros acepta el tránsito de las mujeres guerreras y enjabona el camino de los Juanes de Hierro. Bly, en el prólogo del libro, dice que los jóvenes norteamericanos que iban a sus seminarios lo enternecían, porque eran adorables, suaves, protectores, pero no eran felices. Querían aullar ellos también. Y él, que no era ningún tonto, les armó festicholas en los bosques para que se disfrazaran de machos y se golpearan el pecho gritando cosas como “acá se hace lo que digo yo”. ¿No es patético? Los hijos de aquellos varones son los que dieron más tarde el origen a otros fenómenos masculinos, como los metrosexuales y ahora los tecnosexuales: todas esas nuevas categorías amplificadas por los medios para dar cuenta de nuevos fenómenos que tienen la misma brújula. El verdadero rollo de género hoy lo tienen los hombres, no las mujeres.

Si hay algún misterio, y lo hay, vinculado con esas esencias que nos hacen sentir, cuando las liberamos, que hombres y mujeres estamos respondiéndonos a nosotros mismos nuestras preguntas fundamentales, lo seguro es que ese enigma no nos será revelado en un libro de bolsillo. No hay ninguna receta cuyos ingredientes conviertan a un hombre en un hombre y a una mujer en una mujer. Y si la hubiere, es personal y producto de sopesar uno mismo cuánto de fortaleza y cuánto de fragilidad nos cabe, y cuánto nos desborda.

PRÉSTAMOS PERSONALES

CUANDO NECESITES UN PRÉSTAMO,  
VA A HABER OTRO ARGENTINO QUE TE VA A DECIR  
"CONTÁ CON NOSOTROS".  
**PORQUE EL BANCO NACIÓN SOMOS TODOS.**

- CON EL MEJOR PLAZO: HASTA 60 MESES.
- CON LA TASA DE INTERÉS MÁS COMPETITIVA.
- PARA LIBRE DESTINO.

BANCO DE LA  
NACION ARGENTINA

0810-666-4444  
www.bna.com.ar

NACION AFJP

NACION CREDITO

NACION FACTORING

NACION FIDUCIARIOS SA

NACION BURSATIL

PELLEGRINI Fondos Comunes de Inversión

FONDECORSAFIS

FONDECORSAFIS

FONDECORSAFIS

FONDECORSAFIS